2 DE MAYO DE 1941
Año XXXVII Núm. 1646

Aliviol

Saca el dolor

DOLOR

Resfríos

Al acostarse tome ALIVIOL y una taza de té caliente con limón. Cúbrase bien. Y al día siguiente amanecerá listo para continuar sus actividades normales.

Para dolores de cabeza, muelas y oídos, tome ALIVIOL, que ALIVIOL saca el dolor, produciendo rápidamente una agradable sensación de alivio y bienestar.

Aliviol
Este sí que es argentino

Opiniones

LA PERDIDA DEL SENTIDO ESTETICO

Por
JOAQUIN LINARES

ENTRE sus facultades más preciosas, el hombre moderno ha perdido el sentido estético. Esta afirmación de Alexis Carrel en "La incógnita del hombre" me estremeció. Porque el sabio norteamericano — al que se debe tal vez la primera filosofía de las funciones biológicas — sitúa en el sentido estético el misterioso órgano de la felicidad humana. "La belleza — dice — es fuente inagotable de felicidad". A la atrofia y extinción en el hombre actual de ese precioso órgano de lo bello atribuye Carrel la vulgaridad, la melancolía y la brutalidad de nuestra civilización. He aquí las causas: obreros del trabajo mental o físico, el industrialismo nos ha convertido en máquinas. Se repite miles de veces el mismo gesto. Ni el obrero intelectual ni el físico pueden producir hoy un objeto u obra completos. Fabrican piezas. Un tornillo, una rueda, un ensayo político o una crítica teatral. Cada una de esas piezas encaja con precisión y exactitud en las máquinas maravillosas que son un avión, un diario o una revista.

La economía industrial nos obliga también a la producción en masa, que excluye el lento proceso de la creación estética y de los primores del estilo. La artesanía ha perdido en nuestra época su jerarquía artística. Los bellos objetos, cuya producción exigía antes artesanos del más depurado sentido estético, se fabrican hoy en piezas y en series: tapices, candelabros, copas y jarrones, muebles y joyas.

El hombre común de nuestra civilización — un chófer, una camarera de avión, un operador cinematográfico, un "animador" radiotelefónico — no tiene conciencia de vivir en un mundo de maravillas como el actual. El automóvil, el avión, el cinematógrafo, la radio, son para el hombre moderno el elemento natural de su vida, como el bosque para el mono o el pájaro. ¿Será cierto que las nuevas generaciones son, cada vez más, "bárbaros en una selva de máquinas"?

✶ LA vida sin sentido estético. En la crisis total de mi alma, fué éste un problema aterrador. Su análisis profundo y minucioso me reveló ciertos enigmas de mi psique. El conocimiento de mí mismo disipó y desenmascaró mis pensamientos fatuos, mis ideales postizos, mi mimetismo cultural. Mi sentido estético es — como el de todo ser humano — un instinto. Tiene una relación de forma, pero no de esencia, con la inteligencia y la cultura. En cierto grado, lo poseen también los locos y los idiotas. Así lo juzga el mismo Carrel.

Si la facultad estética es un puro instinto, ha de pertenecer al complejo del Eros. Su esencia debe ser necesariamente erótica. Sólo es realmente bello lo que se ama. La belleza en sí no existe, puesto que su idea y su sentimiento los crea — en los seres y en las cosas — la energía erótica de nuestra alma. No se ama una cosa porque es bella, sino que "una cosa es bella porque se ama". La Venus de Milo no despertaría ningún sentimiento de belleza — esto es, de amor — en un hotentote o en un zulú.

Esta serie de deducciones me dieron la certeza de que mi vida había carecido de auténtico sentido estético. Me sentí como un zulú ridículamente enamorado de la Venus de Milo. Porque a esto equivalía mi pasión fatua por la literatura y el arte helénicos y latinos. En mi alma juvenil se había operado ese fenómeno de pseudomorfosis intelectual — según el exacto símil de Spengler — que inspiró los delirios estéticos de Lucano en "La Farsalia" y de Góngora en las "Soledades". Me sentía trasplantado y sin raíces en el suelo nutricio de la cultura y de la historia a que pertenecían mi alma y mi raza.

Entonces comprendí que el alma del mundo hispánico — al que pertenecemos — es totalmente distinta al alma del mundo grecorromano, cuya literatura y artes adoptamos e imitamos como supremo ideal estético. Nosotros — queramos o no — somos hombres de desierto. Las grandes obras argentinas son poemas del desierto: "Facundo" de Sarmiento, los "Santos Vega" de Ascasubi y Obligado, "Martín Fierro" de Hernández, "Juan Moreira" de Gutiérrez, "Don Segundo Sombra" de Güiraldes. Tenemos, pues, psicología eremítica. Nuestro sentido erótico — que da forma y estilo a nuestras ideas y percepciones estéticas — es el de un alma eremítica. Es el estilo de amor de Don Quijote y Don Juan. Dos arquetipos de nuestra alma.

La sublimación de Dulcinea — labradora de espantosa fealdad — es el espejismo sentimental en el desierto psíquico de Don Quijote. Su mísera apariencia se transforma milagrosamente en belleza sublime para el alma mágica del gran caballero. La sublimación de la pampa — de desesperante fealdad, según Ortega y Gasset — ha tenido el mismo proceso psíquico en el alma argentina. Los argentinos están enamorados de la pampa como Don Quijote de Dulcinea. Y en ese amor se inspiran sus más auténticos y profundos sentimientos estéticos.

La vida y el arte sin sentido estético no es, como parecía, un problema de mi psicología personal. Es el de la literatura y las artes argentinas.

✶ LA industrialización no ha hecho aún de los pueblos de nuestra América "bárbaros en una selva de máquinas". El trabajo puede tener todavía para nosotros cierto goce estético. Sería una gracia divina poder conservarlo como el don más precioso de nuestra alma. Que no nos lo arrebaten las máquinas. Equivaldría a perder nuestra libertad espiritual e intelectual. Porque no existe una esclavitud más auténtica que la de la máquina. El autómata no puede tener iniciativa ni fantasía creadora, que son la esencia de la libertad y los órganos del sentido estético.

En el próximo número:
LOS PELIGROS DE UNA ACTITUD DE MODA
Por
SIXTO PONDAL RIOS

El hogar
ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA
2 DE MAYO DE 1941 • Año XXXVII • Nº 1646

Comemos mucho. Comemos mal.

Una nota de
ALEJANDRO VILLARINO

Busquemos, pues, la manera de resolver el problema de la dieta, que es el problema de la SALUD.

CON el mismo título de esta nota apareció hace unos años en EL HOGAR un artículo en que la señorita Magdalena Vidaurre hacía atinadas consideraciones acerca del gravísimo problema de la alimentación en nuestro país. Me tomo la libertad de apropiarme de ese título porque no encuentro ninguno más adecuado para el tema que me propongo tratar. Y espero que la señorita Vidaurre me perdone este despojo en homenaje a que no sólo pienso como ella, sino también a que me inspira el propósito de sentar muy alto su prioridad en la materia.

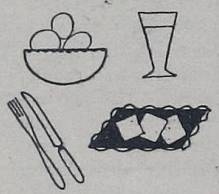
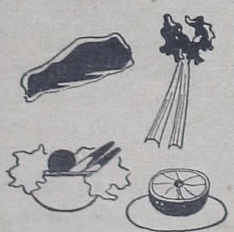
Hecha esta salvedad, vamos al grano.

"Los ciudadanos — queremos decir los habitantes de las ciudades — no comemos nunca nada ni verdaderamente fresco ni verdaderamente natural." Este axioma, hijo de la civilización, era el eje del artículo de la señorita Vidaurre, y va a ser el eje del que ahora se lee. Verdad es que la señorita Vidaurre se refería casi exclusivamente a la comida de hotel, porque ella daba sabios consejos en pleno verano a las damas que se habían ido a pasar su temporada en playas o sierras. Verdad es eso, pero tampoco deja de serlo que aquí, en Buenos Aires, no hay nada más importante que los hoteles y las casas de comida como punto de reunión, y tal, el axioma puede generalizarse, si es nuestra intención declararle una guerra formal a la obesidad primero y a los trastornos gastrointestinales después.

✶ NOSOTROS los porteños, o, mejor dicho, nosotros los argentinos no hacemos nada si no es comiendo. Para todo en nuestro país es preciso hincar el diente en algo. Nuestro orgullo mayor consiste en descubrir alguna casa de comida — "bottiglieria", bodegón, fonda, o como quiera llamársele — en que se haga éste o aquél plato de manera estupenda.

— En lo de Fulano hacen unas paellas macanudas.

UN REGIMEN DE NUEVE DIAS QUE

COMIDA	LUNES	MARTES	MIERCOLES	JUEVES	VIERNES
DESAYUNO	Medio grapefruit Una taza de café negro	Medio grapefruit Una taza de café negro	Medio grapefruit Una taza de café negro	Medio grapefruit Una taza de café negro	Medio grapefruit Una taza de café negro
ALMUERZO	Un sandwich de pollo en pan tostado sin manteca Jugo de tomates	 Huevos revueltos o tortilla al natural. Tres galletitas de agua	Bife a la plancha Tomates en rebanadas	Dos costillas de cordero Tomates en rebanadas	Tostados a la francesa
CENA	 Dos ramas de apio; un bife a la plancha; tomates y lechuga en ensalada, sin aderezar; medio grapefruit	Dos costillas de cordero; zanahorias o tomates rayados; lechugas y tomates en ensalada, sin aderezar; medio grapefruit o dos rajas de ananá	Bife a la plancha; tomates; espinacas hervidas; lechugas y tomate, sin aderezar	Bife a la plancha; tomates; zanahorias hervidas; medio corazón de lechuga con jugo de limón. (El jugo de limón se puede usar siempre en las ensaladas); medio grapefruit al natural	Dos costillas de cordero; algún vegetal; dos gajos de apio; dos aceitunas; manzana rallada

Nos intoxicamos.

—¿Has probado los cocktails de ostras del Grill X?

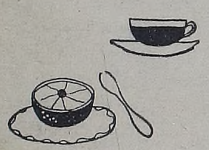
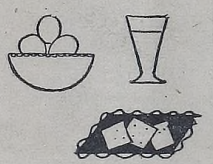
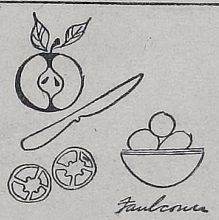
—Prepárense, que van a comer el asado más sabroso de su vida...

Las invitaciones y las afirmaciones categóricas en que resplandece la suficiencia y se ensancha la glotonería no son para contadas. Todo el mundo abre ojos como platos cuando se trata de comer algo nuevo o de conocer un sitio nuevo en que se come bien. Y así, Buenos Aires vive comiendo, nada más que comiendo, y sacando como consecuencia natural la de ser una ciudad de obesos y de intoxicados.

No se crea que este juicio es excesivo. Y menos aún que está dirigido exclusivamente a los hombres. Forzoso es reconocer que nuestras damas se desviven por comer "cositas" distintas a las que se sirven habitualmente en la casa, y que no hay invitación que agradezcan más ni que deseen más que aquella que tiene por término el mantel atiborrado de ranas, de patés, de salsas olorosas, de faisanes y tortugas más o menos falsificados...

✶ BIEN. Dijimos antes que en las grandes ciudades no se come nunca nada ni verdaderamente fresco, ni verdaderamente natural. Añadamos que esto ocurre aun en la propia casa, a no ser que tengamos una chacra propia y que nos sirvamos de sus productos. En los centros populosos el problema alimenticio se basa en la conservación honrada y en la adulteración clandestina que con tanto rigor persiguen las autoridades. Esto no hay más remedio que comprobarlo y que deplorarlo, como lo decía la señorita Vidaurre. Pero la reacción lógica consistiría en seleccionar lo más posible nuestros alimentos y, sobre todo, en no tomarlos sino en la justa medida en que nos son necesarios.

NO EXCLUYE LA CARNE

SABADO	DOMINGO	LUNES	MARTES
 Medio grapefruit Una taza de café negro	Medio grapefruit Una taza de café negro	Medio grapefruit Una taza de café negro	Medio grapefruit Una taza de café negro
Mermelada y queso, o sandwich de pollo en pan tostado	Algún jugo de fruta como aperitivo; alguna carne; algún vegetal; medio postre	 Tortilla. Tres galletitas	 Huevos revueltos; tomates en rebanadas; manzana
Bife de carne picada; tomates con cualquier otra ensalada, sin aderezar; medio grapefruit al natural	Huevos revueltos; tomates en rebanadas.	Dos costillas de cordero; zanahoria y apio; dos aceitunas; medio grapefruit	Pescado hervido; ensalada verde; apio y aceitunas; algún vegetal; gajos y jugo de naranja

✶ EL árabe Alexi Suvorin es autor de un notable libro titulado "La curación por el ayuno", que fué traducido al castellano en 1931 por Miguel Jaluf, vicario del patriarca ortodoxo en la República Argentina. Este libro es aleccionador en lo que se refiere al bien que puede proporcionarle al organismo una tregua en el exceso alimenticio. Para Suvorin *el hambre* es la mejor medicina que está al alcance del hombre.

Se trata, como se ve, de un recurso terapéutico bastante barato. No se requiere sino un poco de fuerza de voluntad para dejar de comer un día, dos, o tres, o los que sean. Pero para dejar de comer *de verdad*, o, por lo menos, para ajustarse a una dieta rigurosa y científicamente preestablecida.

En esta página ofrecemos un plan de dieta de nueve días, me-

(Concluye en la pág. 53)

Este régimen de nueve días, por medio del cual se rebajarán cuatrocientos cincuenta gramos diarios de peso, sólo excluye los almidones, las grasas y los líquidos de las comidas. De lo demás puede comerse lo que se desee, siempre, naturalmente, sin excederse. El agua se tomará entre las comidas. Y el alcohol y los vinos quedan terminantemente prohibidos durante el transcurso del régimen.

La visita

Emilio, de 31 años, trabaja.
Georgina, de 23 años, lee.

GEORGINA. — Estoy cansada de leer. ¿Terminaste?

Emilio. — *(Continúa trabajando.)* ¿No te interesa la novela?

Georgina. — Todas son tragedias. Soy muy feliz para amargarme la vida leyendo cosas tristes. Deja de trabajar, porque si no, enfermarás.

Emilio. — ¿Tengo mala cara?

Georgina.—No; estás magnífico.

Emilio. — Ven entonces a abrazar a tu marido.

Georgina. — Es lo que deseo... *(Lo hace.)* ¿Qué borroneas?

Emilio. — Un presupuesto. ¿Conoces al señor Desforchins?

Georgina. — No recuerdo.

Emilio. — Es un hombre que vale cincuenta millones.

Georgina. — ¡Caramba!... Son millones.

Emilio. — Me ha encargado un chalet.

Georgina. — ¡Estupendo! Deja que te abrace nuevamente.

Emilio. — ¿Por el chalet? *(Rien ambos.)* Fíjate que me dijo que en el círculo de grandes financistas que él frecuenta soy considerado como... ¿Te repito lo que me dijo?

Georgina. — ¡Sí, hombre!

Emilio. — Que soy el as de los arquitectos.

Georgina. — ¿También de los antiguos?

Emilio. — Esos ya no existen.

Georgina. — ¿De qué estilo será el chalet?

Emilio. — Normando.

Georgina. — ¿Lo construirá en Deauville?

Emilio. — No; en la Costa Azul.

Georgina. — ¡Qué idea!... Trataste de disuadirlo, me imagino.

Emilio. — No, mujer; es una idea de cliente. Hay que respetarla. Así puedo esperar a que dentro de poco me encargue un chalet provenzal para Deauville.

Georgina. — ¡Eres terrible!

Emilio. — Confiesa que siempre salgo bien... Además, se trata esta vez de un generoso cliente que no ha regateado ni un centavo. Elogié sus gustos artísticos, y creo que le resulté simpático. Me dijo que nos invitaría a su casa.

Georgina. — Bueno: reformaré mi traje rosa.

Emilio. — ¿Reformar? No, Georgina. Te comprarás un vestido nuevo en el mejor modisto. ¿Quién es el mejor modisto?

Georgina. — No sé; pero me informaré rápidamente.

Emilio. — Y este verano cambiaremos todo el mobiliario.

Georgina. — ¡Cómo las gastas!

Emilio. — También cambiaremos el automóvil.

Georgina. — ¡Emilio, me das vértigo!... ¿Qué ha ocurrido?

Emilio. — Trata de apoyarte en mí para recibir la noticia: sobre treinta y siete competidores, triunfó mi licitación para el establecimiento Selington.

Georgina. — ¿Ya está resuelto?

Emilio. — Desde hace una hora. Ya sabes que yo no me anticipo a la realidad. No soy soñador.

Georgina. — Pues con este trabajo aseguraremos nuestro futuro.

Emilio. — Confiesa que no he tardado mucho.

Georgina. — Ciertamente.

Emilio.—Apenas siete años de casados. Nuestro viaje de bodas fué a Saint-Germain. Alquilamos un departamento con tres habitaciones y un baño. Teníamos aquel auto tan simpático... y tan viejo.

Georgina. — Dos años después nos cambiamos a un departamento de cinco habitaciones y dos baños. Teníamos un automóvil bueno y veraneamos en Dinard.

Emilio. — El año pasado nos cambiamos a este lindo piso de nueve "ambientes" y tres baños. Pasamos las vacaciones en Venecia. *(Transición.)* ¿Qué hora es?

Georgina. — Las ocho. El tiempo justo para ponerte el smoking.

Emilio. — ¡Es verdad que tenemos invitados! ¿Qué menú hay?

Georgina.—Fiambres, langosta a la americana, soufflé de jamón y espárragos de California, pollo a la Neubourg, helados y fruta.

Emilio. — ¡Muy bien! ¿Te ocupaste de los vinos?

Georgina. — Eso lo confié a Carlos.

Emilio.—Tienes razón. Excelente mucamo.

Georgina. — ¿Recuerdas la muchacha que teníamos cuando nos casamos?

Emilio. — ¿Aquella que entibiaba el Château Iquem y helaba el Château-neuf-du-Pape?

Georgina. — Cuando la reprendía, se disculpaba diciendo que se mareaba entre tanto castillo.

Emilio. — ¿Distribuiste los invitados?

Georgina. — Sí. Pondré a mi derecha a Mr. Liedfried, aunque no hablo inglés.

Emilio. — Háblale francés y fingirá entenderlo.

Georgina. — ¿La señora Portasse?

Cuento de

ENRIQUE DUVERNOIS

Emilio. — Siéntala a mi derecha.

Georgina. — ¡Caramba! Tiene veintiséis años, y es encantadora.

Emilio. — Sí; pero quiere construir tres palacios.

Georgina. — Hago una reverencia profesional y no siento celos. ¿Los pequeños Grenindié?

Emilio. — ¡Cómo!... ¿No se divorciaron?

Georgina. — Esperan una semana sin invitaciones para decidirlo. Leforgeix...

Emilio. — ¡Uf!... Ponlo lejos. Come mal y habla de política.

Georgina. — El emprendedor Phiernand, su señora y su hija... Gerardo Fournier nos divertirá con sus relatos...

Emilio. — Me parece todo muy bien.

Georgina. — Hubiéramos podido invitar a tu padre.

Emilio. — A su edad no le sentaría comer fuera de casa... Además, no está bien desde hace tiempo.

Georgina. — ¿Fuiste a verlo?

Emilio. — Hace días... Le diré que venga a almorzar con nosotros. Ahora voy a vestirme.

Georgina. — Apura, que se hace tarde. *(Suena la campanilla.)*

Emilio. — Han llamado. ¿Quién será?

Georgina. — Mientras no se trate de un majadero, todo irá bien.

Emilio. — Ya di orden a Carlos de no recibir a nadie.

Mucamo. — El señor Pélissot.

Emilio. — ¡Papá!

Georgina. — ¡En qué momento llega!

Emilio. — ¿Dónde lo hizo pasar?

Mucamo. — A la sala.

Emilio. — ¿Vió el comedor?

Mucamo. — No, señor. Las puertas están cerradas.

Emilio. — ¿Le dijo a papá que yo estaba en casa?

Mucamo. — El señor Pélissot no preguntó nada. Yo le dije que lo anunciaría a la señora.

Emilio. — Bien... *(Aparte a Georgina.)* ¿Quieres recibir a papá, querida? Le explicarás que comemos fuera, que fuí a la ciudad urgentemente y que te reunirás conmigo... en lo de Chapuis... ¿Comprendido? *(Dirigiéndose a Carlos.)* Haga pasar a papá. *(Sale el mucamo.)*

Georgina. — Podrías saludarlo.

Emilio. — Tú sabes cómo es de quisquilloso. Prefiero que ignore que tenemos invitados. Voy a vestirme. Apenas tengo tiempo... No alargues la conversación. Invítalo a almorzar mañana, y le darás un gran gusto.

Georgina. — Comprendido. *(Sale Emilio y entra el señor Pélissot.)*

Pélissot. — ¿Qué tal, Georgina?

Georgina. — Admirablemente, papá. ¿Y usted?

Pélissot. — Regular. Hace mucho tiempo que no los veo. Pasaba por aquí, y se me ocurrió subir.

Georgina. — Gran idea.

Pélissot. — ¿Y Emilio?

Georgina. — Salió a despachar un asunto urgente. Nos reuniremos en lo de Chapuis, donde nos invitaron a cenar.

Pélissot. — ¿En lo de Chapuis? Hace tres días que murió la mamá de la señora.

Georgina. — *(Turbada.)* El luto ya no se usa.

Pélissot. — ¡Lo veo!

Georgina. — Además, se trata de una comida íntima.

Pélissot. — Está usted muy escotada para asistir a una comida íntima.

Georgina. — ¡Es que son tan cursis!... ¿Cómo se siente usted, papá?

Pélissot. — Me aburro en mi soledad.

Georgina. — ¡Con su inteligencia!

Pélissot. — También es una compañera que ha envejecido.

Georgina. — ¿Ya no trabaja?

Pélissot. — Nadie me encarga obras. ¡Y pensar que hace treinta años luché por imponer la arquitectura moderna!... Ahora vejeto. Me levanto tarde..., se ha poseído de mí una abulia inexplicable... Además, ¿por quién tendría yo que preocuparme?

Georgina. — ¿Y nosotros? ¡No nos tiene en cuenta?

Pélissot. — No me gusta molestar.

Georgina. — ¡Vamos!... ¿Y sus amigos?

Pélissot. — A los "disponibles", es imposible acercarse. Unos han envejecido lúgubremente, y otros, cuando los veo, me hacen el efecto de mirarme en un espejo ensayando cabriolas. Ya ve usted qué difícil es sanar mi aburrimiento... ¿La canso, Georgina?

Georgina. — No, papá... Yo le quiero tiernamente.

Pélissot. — También yo, hija mía. ¿Y sus padres?

Georgina. — Bien. Siempre en Mont-de-Marsan. Les asusta París...

Pélissot. — Tienen razón. Esto es inaguantable. Además, ellos son dos y no necesitan aturdirse para poder vivir... ¡Si viviera mi mujer!... Usted no puede darse cuenta de mi soledad, Georgina. ¿Emilio le habla alguna vez de su madre?

Georgina. — Con frecuencia.

Pélissot. — Apenas la conoció. Tenía cuatro años cuando se fué... Era tan fina..., tan artista..., tan alegre. A veces pienso que ella presentía su fin y que, ocultándonos esa sospecha, nos legó una magnífica lección de valor... *(Tambalea y se sostiene en el sillón.)* Discúlpeme, Georgina...

Georgina. — ¿Qué tiene, papá?

Pélissot. — No me siento bien. El corazón me da algún trabajo.

Georgina. — Podría consultar a un médico.

Pélissot. — ¿Qué me dirá el médico? Conozco mi caso. El corazón es un órgano que debe cuidarse. Yo he cansado al mío y él se venga ahora. No hablemos más del asunto... ¿Siempre feliz, Georgina?

Georgina. — ¡Tanto!

Pélissot. — ¿Y Emilio?

Georgina. — Bien. Pero no le adelanto ciertas noticias halaga-

(Concluye en la pág. 54)

Notas y comentarios

RECAPACITE LA BUROCRACIÁ...

LA crítica contra el exceso de burocracia y la exorbitancia de muchos sueldos está conquistando las columnas editoriales de los órganos más autorizados de la prensa.

La burocracia, que podría aliviar la carga que impone al país, mediante la calidad y diligencia de sus servicios y economizándole tiempo al público, no se decide a entrar por este camino.

Los tiempos no son nada favorables al exceso de burocracia y de gastos públicos, porque, prescindiendo de las repercusiones económicas de la guerra europea, el aumento de la población se ha hecho demasiado escaso para el conveniente incremento de la masa contribuyente.

Falta, sobre todo, el aumento de población adulta que una copiosa inmigración traía en otros tiempos y que era un enérgico estimulante de la actividad económica.

Recapacite la burocracia, y ponga el mayor empeño en servir al país.

●

POR LA FAMILIA.

INTERESANTISIMO decreto, el del presidente Vargas, instituyendo la ayuda oficial a la familia.

Mucho podríamos aprender de él, pero a condición de tener presente que en países como el nuestro la protección a la familia y el fomento de la natalidad deben fundarse en facilidades de vida y de trabajo obradas por las condiciones económicas, a favor de las ventajas naturales.

Si nos olvidáramos de esto, correríamos el riesgo de que la protección oficial a la familia, cuya eficacia no excede de lo complementario, nos despistara de lo que hay de básico, de orgánico y de profundo en la cuestión.

Pero hay que atender también a la honorabilidad de la familia, regularizando las uniones precarias. Para esto el decreto Vargas encontró un remedio sencillo e irreemplazable, reconociendo al matrimonio religioso todos los efectos legales del civil.

●

LONGEVOS SANTIAGUEÑOS.

EL fallecimiento de una anciana de 120 años, doña Vicenta Figueroa de Acuña, en Santiago del Estero, departamento de la Capital, localidad del Mistolar, ha dado ocasión a que se hablara de los longevos santiagueños.

En el departamento de La Banda vive, o vivía hace poco, Melchor Benegas, a quien se le calculaban también 120 años.

En el vecino departamento de Robles, localidad de Higuera Chacra, falleció hará dos años y medio doña Barbarita Benegas, de 114, probablemente parienta del anterior.

Un poco antes había fallecido en la capital doña María del Solar Giménez, de 121 años, que dejó una hija de 95.

En Mojones, departamento de la Capital, falleció hará veinte meses doña Genoveva Suárez de Gutiérrez, de 120 años.

En noviembre del año pasado pereció en el incendio de un rancho de paja del departamento de Guasayán el anciano de 118 años Ramón Cárdenas.

OBRA DEL TURISMO.

DESLINDEMOS: ¿es el propio turismo quien arrastra a tantos turistas a Córdoba, y en época propicia a Mar del Plata, o son el camino pavimentado y el automovilismo?

Difícil es distinguir los milagros del turismo de los del progreso caminero y el automovilismo, pero hay casos en que ellos aparecen patentes.

En la pasada Semana Santa llegó al Tandil un tren especial con 700 turistas de Buenos Aires, y el ordinario de la noche precedente había llegado con cinco coches dormitorios completos.

Estas excursiones por tren al Tandil hubieran podido afectuarse hace treinta años, cuando existía aún el atractivo de la piedra movediza; y sin embargo no se hacían.

Faltaba el espíritu turista, que el camino pavimentado y el automovilismo contribuyeron poderosamente a desarrollar, pero que a su vez también contribuyó al progreso de ellos.

●

GROSERA INCULTURA.

GENERALES a todo el país se están haciendo las manifestaciones de grosera incultura, cuando no de brutal barbarie, de una parte del público.

Buenos Aires ya no tiene el triste privilegio de su exclusividad; el público de provincias, que antes gozó de justa reputación de moderado y respetuoso, y en el que sólo desentonaban, en los períodos de agitación política, los elementos de acción movilizados por los caudillos, está cambiando a ojos vistas.

En los cines de Bahía Blanca, según el corresponsal de un gran diario, "los estridentes silbidos, las palabras groseras y el hecho de dejar caer sobre las plateas cigarrillos encendidos y papeles, han llenado de alarma a las familias."

Si no se sale temprano al encuentro de estas tendencias, posible es que lleguemos a presenciar el espectáculo de todo el país inundado por una oleada de incultura.

●

NOTICULAS.

ARGENTINOS que ocuparon altas posiciones públicas elogian con justicia el tipo europeo del embajador del Japón.

● Dicen los gramáticos que el río Conlara, en San Luis, donde últimamente fué inaugurado un dique, está en ablativo; y que si en lugar de ser Conlara fuera Sinlara, también estaría en ablativo.

● En un país sin bombardeo aéreo no se explica que un ministerio nacional tenga dos mil pesos mensuales para reponer la vajilla del servicio de té y café.

● No se debería permitir en la vía pública la ostentación de malos retratos de altos personajes. Irreflexivos turistas extranjeros podrían creer que los tienen bien merecidos.

● El jefe destituído de la Guardia de Seguridad de Córdoba fué acusado de emplear a los soldados del cuerpo en la construcción de una casa de su propiedad.

¡Malversación de guardias de seguridad!, sentenció a esto un viejo curial cordobés.

Esta semana:

IRREVERENCIA.

FOXTROTIZACION de la "Reverie" de Schumann, tanguificación de la "Canción Hindú" de Rimsky Korsakoff.

Cuando uno oye hablar de estas cosas podría empezar a creer en la dramatización de la tabla de Pitágoras y en la geometrización de "Don Juan Tenorio".

¿No creíais que Schumann y Rimsky Korsakoff estaban tan lejos de la foxtrotización y de la tanguificación como la Divina Comedia podía estarlo de la electrificación o de la motorización?

Porque Schumann tiene tanto que ver con "Lulú ha vuelto a la ciudad" y Rimsky Korsakoff con "La copa del olvido", como Rubén Darío con el payador Garabito, o cual sea su nombre ilustre y famoso; o los poemas de Homero con "Las aventuras de Rocambole".

Pero cuando uno oye hablar de estas cosas no empieza por creer nada, sino por sentir una sensación de desorientación.

¡La tanguificación del "Sueño de amor" de Listz; la foxtrotización del "Danubio azul" de Strauss!

¿Estamos en el mismo mundo de siempre?

Nada podía tomarnos tan de sorpresa como la tanguificación y la foxtrotización de los clásicos de la música.

Estábamos habituados a respetarlos, como a los clásicos de la literatura, de la ciencia, de la filosofía; como a los grandes maestros de las artes plásticas; como a todos aquellos cuyos nombres han quedado escritos en los pergaminos de la cultura humana.

Sin embargo, ved aquí otros tanguificados y foxtrotizados: "La serenata" de Schubert, "La Rapsodia Húngara Nº 2" de Listz, "La marcha nupcial" de Mendelssohn, y otros muchos.

Vivimos en una época irreverente, y en realidad no vemos por qué las nuevas generaciones han de ser reverentes con los figurones, con los falsos valores, con las mentiras convencionales de la generación precedente.

Pero ¿qué derecho tendría un mediocre versificador a ser irreverente con Rubén Darío?

La irreverencia puramente frívola no tiene excusa.

LA GRAN AVENTURA DEL AMOR

Por ROBERTO LEDESMA

EL amor es siempre la gran aventura, en la que no se puede exponer menos que el destino. El que se entrega al amor pensando que es "nada más que una aventura", además de confundir la aventura con un viaje colectivo, demuestra respecto del amor una inconsciencia que no puede considerarse peligrosa, sólo porque el peligro del amor es siempre igual. Un multimillonario, atraído por una mesa de juego de un almacén de barrio, puede decirse: "Me voy a jugar unas monedas". Y dejar allí sus millones. Los jugadores saben muy bien que es así. En el amor ocurre lo mismo.

Al salir del palacio y pasar por un sucio callejón, un príncipe se cruza con una muchacha harapienta, y puede suceder que, por conquistar el amor de esta muchacha, olvide su condición, como también puede suceder que exponga su título, su reino, su dinastía, y que finalmente pierda todo esto. Sin embargo, el príncipe puede darse por conforme si, con todo lo que ha expuesto y perdido, ha conquistado a la muchacha. En este juego, la puesta era la muchacha, y si la ha ganado, es el ganador. Pero muy bien puede suceder que lo pierda todo, sin ganar tampoco a la muchacha.

El amor es así; no ofrece ninguna garantía. Cuando uno va al banco y deposita sus valores, sus documentos, sus alhajas, todo está más o menos asegurado. Si uno se enamora de una muchacha, junto con todo eso, deposita en sus manos la vida, y en cambio no recibe la seguridad de nada. Los compromisos, las alianzas, las bodas, todas esas fórmulas que pretenden dar al amor título definitivo, son actos sin ningún valor. A lo sumo, garantizan un bien material, una indemnización; pero en el mercado del amor no pueden ser canjeados ni por una caricia ni por una mirada. Los mismos juramentos carecen de sentido. Jurar amor eterno es más arriesgado que pagar seguro por un paracaidista. Un enamorado es un paracaidista que se arroja sin saber adónde irá a caer.

Cuando se dice, pues, en materia de amor, que no se han tenido más que simples aventuras, queriendo decir que no se ha puesto ni expuesto nada, es porque no se ha tenido ninguna aventura. Creer que un hombre es un aventurero del amor porque ha tenido muchos amores de un día, sin haber corrido por lo menos el riesgo de perder el corazón, la cabeza, el honor, la vida, es tan falso como decir que otro tiene la pasión de los viajes porque va todas las mañanas al puerto a ver zarpar los barcos que salen hacia tierras lejanas y desconocidas. Ninguna aventura se detiene en el muelle.

Que los amores sean fáciles o difíciles son circunstancias que no cuentan para nada en la gran aventura, o, sencillamente, en la aventura del amor. Muchos creen — sobre todo las mujeres — que para que un hombre acabe jugándose todo es necesario que el amor se le niegue. Nada más equivocado. Los jugadores fulleros saben, en lo suyo, que más bien es lo contrario. Cuando las cartas "se dan", cuando se ha probado la suerte, es precisamente cuando se puede dejar la fortuna sobre el tapete. Las mujeres fáciles suelen ser, finalmente, las más difíciles. Una vez que uno se ha embarcado, no sabe dónde ni cómo terminará.

Las personas que jamás se han arriesgado a cambiar, desorganizar o perder su existencia en una aventura de amor, son como esos viajeros de turismo que parten sabiendo exactamente por dónde van a pasar, y en qué fecha y hora van a estar de regreso, o como los veraneantes que, al acercarse a la ruleta, apartan de la cartera la suma que están dispuestos a perder. Es la manera menos razonable de perder el tiempo. Porque han amado, han viajado, han jugado, han terminado de amar, de jugar, de viajar, y no han sabido absolutamente nada de viajes, de juego ni de amor. Para probar de este modo la aventura era preferible evitarse todos los gastos y trastornos.

Mucho más barato, cómodo y seguro es vivirla, imaginativamente al menos, en las novelas y las películas, que se han hecho justamente para que todos puedan seguir, desde un diván o una butaca, la gran aventura que muy pocos se atreven a vivir por sí mismos. Pero las novelas y las películas tienen un gran inconveniente. Después de haberlas visto morir por amor a Merle Oberon en "Cumbres borrascosas", a Marlene Dietrich en "Fatalidad", a Michelle Morgan en "Tempestad", después de haberlos visto matar por amor a Charles Boyer en "El cielo y tú" y a Jean Gabin en "La bestia humana", se comprende que los prudentes y regulados amores del mundo real resulten vulgares, insignificantes y aburridos. Se comprende, también, la idea corriente de que el verdadero amor únicamente existe en las novelas y las películas.

Sin embargo, el verdadero amor es la gran aventura de la realidad. Sólo *(Concluye en la pág. 47)*

El otro yo del Dr. MERENGUE

Por DIVITO

Señora Vitaliana Bustamante de Caravatti, que ofreció al Santuario la "Cadena del Milagro".

CULMINA EN ESTOS DIAS LA CONMEMORACION DEL CINCUENTENARIO DE LA CORONACION DE LA VIRGEN DEL VALLE

HISTORIA DE LA CADENA DE LA MORENITA MILAGROSA

Por RAFAEL CANO

EL tesoro del santuario de la Morenita del Valle o Virgen del Valle estuvo formado por numerosas alhajas donadas por los devotos, algunas de las cuales a su valor intrínseco unían el tradicional, porque se remontaban a la segunda mitad del siglo XVII.

Pero en el año 1863 el vicario José F. Segura, impulsado por el loable propósito de proseguir las obras de construcción de la actual iglesia catedral de Catamarca, las vendió públicamente, previa autorización de la diócesis de Salta (1).

Una de las más antiguas, la famosa "Cadena de Oro", "Cadena de la Virgen" o "Cadena del Milagro", también fué incluída en la subasta, en la creencia de que produciría una elevada suma de dinero.

Contrariamente a lo esperado, esta reliquia fué la única que no tuvo interesados, lo que causó lógico asombro, no sólo al autor de la iniciativa, sino también al pueblo en general.

En atención a ello, el vicario Segura designó una comisión de distinguidas damas para que procediera a rifarla.

La versión oral no dice cuánto produjo la rifa, pero agrega: que la señora Vitaliana Caravatti de Bustamante, al comprar varios números, manifestó a personas de su relación que, si la suerte la favorecía, obsequiaría la cadena al santuario, con la única condición de que no fuese enajenada en el futuro (2).

Realizado el sorteo, la cadena correspondió a la mencionada señora, la cual, en un gesto espléndido, cumplió su palabra.

Al año siguiente el obispo de la diócesis visitó, en jira pastoral, la ciudad de Catamarca e, informado de la incidencia, dispuso se cumpliera fielmente la cláusula estipulada por la donante.

Desde el citado año de 1863 se adentró más en el pueblo la creencia de que se trata de una reliquia milagrosa, cuyo contacto tiene la virtud de renovar las energías de un enfermo desahuciado por la ciencia.

Por este motivo, difícilmente se encuentra en nuestros días un devoto de la imagen que, sintiendo avecinarse su última hora, no la solicite para colocarla en el cuello, o por lo menos acariciarla entre los dedos....

Ahora bien: ¿de qué metal es esta cadena?

Un inventario del siglo XVII afirma: "que se trata de una cadena de oro falso, y que su mérito es muy grande por estar ligada a un portentoso suceso" (sic).

No obstante este antecedente, fray Bernardino Orellana publicó su conocida obra titulada: "Ramillete histórico de los milagros de la Virgen del Valle" (Buenos Aires, 1887), y en la página 56 dice, textualmente: "La cadena de oro, único ex-voto de las antiguas maravillas de la Virgen del Valle." (Sic).

Igual afirmación formuló posteriormente el presbítero Pascual P. Soprano en su "Historia de la Virgen del Valle y la conquista del antiguo Tucumán" (Buenos Aires, 1889), página 278: "...pero no es el peso ni la calidad finísima de oro", etc.

Deliberadamente he transcripto los citados párrafos porque ambos historiadores residieron muchos años en Catamarca y tuvieron oportunidad de documentarse ampliamente, no obstante lo cual difundieron un error que a ningún fin práctico conduce.

Por lo tanto, si en nada desmerece su indiscutible valor evocativo y tradicional, conceptúo muy noble explicar a los miles de devotos de la imagen las características reales de esta cadena, único ex-voto que se encuentra documentado en la "Información de 1764". (3).

Sus principales características pueden resumirse así: Mide 114 centímetros de largo y consta de 121 eslabones elípticos, unidos entre sí y formando cadena sinfín, para ser usada colgada del cuello. De su parte media pende un águila o pelícano en actitud de vuelo, que a su vez mide cinco centímetros de alto y pesa setenta gramos. El pecho del águila está formado por una esmeralda artificial, grande, y en cada una de las alas luce otras de menos tamaño, visibles desde ambos lados. Su peso es de 262 gramos y ha sido fundida sobre un molde, con una aleación de bronce y oro 18 kilates.

Por su estilo se ajusta al Renacimiento italiano, y la circunstancia de haber sido fundida en molde — como antes lo expreso — aleja la posibilidad, admitida por muchos, que sea trabajada en América.

Lógicamente, fué introducida en el Perú por persona perteneciente a la nobleza o que poseía algún título (de bachiller, por ejemplo), pues ya en el año 1600 estuvo de moda en España usar cadenas de este estilo. (Creo oportuno advertir que en el mismo molde solían fundirse dos: una de oro 18 kilates, para usar en las ceremonias oficiales y fiestas sociales, y "la doble", que se llevaba de diario.)

En síntesis: a mi juicio, la cadena de la Morenita del Valle es "una doble".

Ahora bien: ¿desde qué fecha se la conserva en el santuario de la Virgen del Valle?

En la "Información de 1764" vemos que varios testigos la mencionan como una reliquia ya famosa en aquella época, y aunque algunos de éstos tenían avanzada edad, no supieron precisar el año en que fué donada al santuario.

Sin embargo, creo no incurrir en error al afirmar que la donación data de la época de la primera capilla levantada en la Población del Valle (departamento de Valle Viejo, actualmente).

En cuanto al motivo de la donación, el maestre de campo don Melchor Sánchez de la Vega (testigo cuarto) expresa: "que duda haya persona de mediano seso que ignore el portentoso suceso de la cadena de oro". (Sic).

Otros doce testigos refirman su declaración, pero sólo tres relatan íntegramente la tradición. Me refiero a los señores Francisco José de Salas y Herrera, presbítero Pedro Fernández de Agüero y sargento mayor don Martín Pedraza, en base a los cuales voy a relatar el "portentoso suceso".

En el año 1630, más o menos, los colonos españoles radicados en la Población del Valle levantaron una modesta capilla en la margen izquierda del río Grande, para venerar a la Morenita del Valle, por haber comprobado los muchos milagros con que los favorecía: curaciones de enfermos, actuación contra los indios, al igual que en épocas de prolongadas sequías y plagas agrícolas.

Al influjo de la fe, arrieros que conducían ganado vacuno y mular se encargaron espontáneamente de vocear allende la cordillera de los Andes el nombre de la Morenita del Valle y la historia de sus milagros.

Estos relatos, amplificados por la fantasía popular, llegaron a oídos de un rico peruano que vivía postrado en cama a consecuencia de una parálisis, no obstante haber gastado fuertes sumas de dinero en médicos y remedios.

El baldado, entusiasmado por las múltiples maravillas que oía, resolvió visitar a la imagen y pedirle le librara de tan cruel situación.

Sin más trámites, contrató a un núcleo de españoles e indios para que lo condujeran sobre una camilla hasta la Población del Valle.

(1) En el orden religioso, la provincia de Catamarca formó parte hasta 1891 del obispado de Salta.

(2) "Historia de la Virgen del Valle" (Catamarca, 1897), página 124.

(3) En la "Información de 1764" declararon cincuenta y cuatro testigos: tres mencionan la cadena y la tradición, pero cabe destacar que ninguno presenció los hechos que relatan.

Una mañana el cortejo de servidores emprendió la marcha, sin intimidarse por la distancia a recorrer ni los innumerables obstáculos que tendrían que salvar en regiones inhóspitas.

La fe del enfermo y su oro contribuyeron para hacerle triunfar en su difícil peregrinación por los montes, porque sus servidores frecuentemente tuvieron que repeler agresiones de indios salvajes.

Varios meses después hizo su entrada en la Población del Valle, desfilando por callejones bordeados de álamos y viñas, que hablaban de la paz de la vida y de silencios muy hondos...

Un puñado de hombres y mujeres le aguardaron en la capilla, y, solícitamente, transportaron al baldado hasta el pie del trono de la imagen, donde se ofició una misa.

El cura aún no había terminado el oficio, cuando el caballero peruano se puso de pie por sus propios medios, exclamando:

—¡Estoy sano! ¡Estoy salvo!...

Fácil es imaginar el azoramiento que produjo este hecho en el espíritu de los concurrentes, quienes aceptaron tácitamente que la curación repentina del enfermo era un milagro de la Morenita del Valle.

Por su parte, el peruano, no encontrando otra forma de testimoniar su reconocimiento, sacóse la cadena que llevaba — y que creía de oro 18 kilates — y la colocó en el cuello de la imagen.

Repuesto del cansancio, días después emprendió el regreso a sus patrios lares, caballero en una mula marchadora y tan firme como su fe.

Al atravesar la llanura santiagueña dió la casualidad de que se encontrara un amigo de la infancia, que por asuntos de negocios se dirigía a Tucumán.

Encantado este último, al verle restablecido de una enfermedad que sabía incurable, no pudo menos que preguntar el nombre del médico que había operado el prodigio.

El peruano relató entonces la odisea de su peregrinación y sufrimientos y terminó diciéndole: "que su curación la debía a la Virgen Santísima Madre de Dios, que había obrado este milagro por intermedio de la imagen que veneraban en la Población del Valle". Pero luego, como arrepentido de sus palabras, jactanciosamente, agregó: "Y gracias de mi salud a la cadena." (Sic).

Los dos amigos almorzaron juntos, y después de evocar los días juveniles, se separaron con rumbos distintos: uno en pos de sus negocios; el peruano, en cambio, ansioso de llegar a Lima, para contar a propios y extraños la nueva de su maravillosa curación

La "Cadena de Oro, Cadena de la Virgen o Cadena del milagro."

e invertir su dinero en fiestas y placeres, desquitándose así de sus muchos años de inmovilidad.

Al caer la tarde merendó en compañía de sus servidores y por último se acostó a dormir en pleno campo, teniendo por techo el azul del cielo y en el corazón la dimensión de su esperanza.

Inquietudes extrañas acometieron su espíritu, y como a través de una cinta cinematográfica, desfilaron sus años mozos, allá en Lima; las peripecias del viaje y el vuelco repentino de su suerte.

Luego, arrullado por el canto de chicharras y "coyoyos", terminó por dormirse hasta las primeras horas de la mañana siguiente, en que despertó con fuertes dolores y con sus miembros baldados nuevamente.

Solícitamente le auxiliaron sus servidores, en cuyas circunstancias uno de éstos halló debajo de la almohada la misma cadena que su patroncito había obsequiado días antes a la Morenita del Valle.

El paralítico, al igual que los acompañantes, coincidieron en que sus imprudentes palabras eran la causa directa de su nueva desdicha. Deseoso de sincerarse y rectificar su conducta, aquél les ordenó regresar a la Población del Valle.

La versión oral agrega: "que ante esta nueva instancia y rendimiento, la

(Concluye en la página 65)

Un caso triste

EL general Sivoch pasó su pequeña mano por su cabeza calva y clavó los ojos en un trozo de papel.

— ¿Qué es eso? — murmuró.

Luego desabrochó el cuello de su uniforme y se puso a caminar a lo largo de la habitación. El sonido que producían sus espuelas al caminar lo enervaba, y se detuvo en medio de la pieza, se quedó un momento inmóvil e indeciso, luego tocó el timbre.

— Llame el capitán Devalian — dijo, sin mirar al ordenanza, que se cuadró esperando sus órdenes.

El capitán Devalian, hombre moreno de estatura mediana, se detuvo respetuosamente ante su superior; olía a perfume fuerte, y el general hizo una mueca de desagrado.

—¿Qué es eso, mi capitán? ¿Usted se baña en perfume? ¡Bastante extraño! — rezongó el general Sivoch. Y miró al oficial con sus ojos pequeños y enojados.

Pasó un momento de pesado silencio. Desde el escritorio se oía el tic-tac del reloj del general, y su ruido monótono subrayaba el silencio y ponía los nervios de punta.

— Lea — murmuró el general. Y le señaló el papel puesto en el escritorio junto a un candelabro.

El capitán Devalian recorrió con los ojos las breves líneas y se puso lívido. Sus condecoraciones se movieron sobre el pecho.

— Su excelencia, ¡es espantoso! — murmuró sórdidamente.

— ¿Y eso es todo? — preguntó con sarcasmo Sivoch.

— Disculpe, excelencia, pero yo nada comprendo — balbució.

El general, impaciente, golpeó el suelo con su bota y gritó:

— ¿Dónde está el plano, capitán?

—Excelencia... — dijo Devalian. Y su cara se tornó amarillenta de miedo y de ira.

— No me interrumpa — gritó el general, acercándose al interrogado. — El enemigo sabe con exactitud el lugar donde está dispuesta nuestra artillería, usted acaba de leer la información del contraespionaje, y mis sospechas recayeron sobre usted, capitán Devalian.

— Yo exijo de su excelencia...

— Nada puede usted exigir, absolutamente nada... Hace dos días yo le revelé a usted solo el plano de nuestro cambio de baterías, y esta mañana el enemigo tomó como blanco este lugar antes que nosotros pudiéramos cumplir nuestro propósito. Exijo una explicación, capitán Devalian; el plano desapareció en seguida después de su última visita a esta oficina.

— Le doy a su excelencia mi palabra de oficial... — empezó Devalian. Pero Sivoch lo interrumpió:

— ¡Qué significan las palabras de un oficial cuando las pruebas son más que evidentes! Yo le prevenía antes que sus relaciones con cierta persona me desagradaban desde hace un tiempo y excitaban comentarios nada halagüeños para usted. Yo les prevenía a los oficiales que evitasen las relaciones con las mujeres. Durante la guerra, el país está inundado por elementos dañinos para nosotros. ¿Quién es ella?

— Una italiana; Mafalda Bastinelli, excelencia.

— Eso nada me dice.

— Es la hija de un capitán famoso.

— ¡Tanto peor! Está demostrado que los hijos de los militares son siempre los espías más atrevidos y eficaces.

— Pero ella no se interesa por los asuntos militares y yo no le dije nada sobre los planos. La señorita Bastinelli estudia en el conservatorio de nuestra ciudad; es mi novia, excelencia, y yo...

— Ordené un allanamiento en la casa donde ella vive y usted está arrestado — interrumpió el general, encendiendo un cigarrillo.

✶ La italiana, extrañada, miró al oficial desconocido. Era delgado y sus ojos verdes miraban de un modo desagradable. Sus cabellos alisados y engominados; la cabeza angosta, algo aplastada; sus dedos largos con uñas pulidas y brillantes tenían para la joven algo repulsivo.

— ¿Qué deseaba? — le preguntó.

Callado, el oficial le entregó un papel. Sobre su cara pálida apareció una sonrisa poco natural.

Ella miró el sello, grande y redondo; luego a los soldados que estaban esperando en la puerta. Sobre las puntas de sus bayonetas aplanadas y puntiagudas se reflejaban las luces de la araña.

El allanamiento duró un largo rato. El pálido oficial, con una rapidez y maestría asombrosas, penetraba en todas las rendijas, en todos los cajones. Sus largos dedos con suspicacia palpaban los objetos más insignificantes. No habría quedado inadvertido ni un alfiler. Pero hay que hacerle justicia: había sido amable este hombre. ¡Con qué cuidado y delicadeza sacaba del cajón la ropa de seda de la dueña!...

Mafalda Bastinelli, pálida, con ojos grandes y asombrados, lo vigilaba de lejos, siguiendo los movimientos silenciosos del oficial. El temblor de su barbilla y los golpecitos de su taco traicionaban su nerviosidad. A las tres de la mañana el amable oficial movió un armario grande y pesado que estaba en un corredor angosto y obscuro, y hasta los oídos de Mafalda llegó su risa seca y jubilosa. Bajo el armario, entre las telarañas y la tierra, se veía un estuche redondo de aluminio.

— Hágame el favor de acercarse, señorita — le gritó desde el corredor. Y cuando la joven se acercó lo encontró parado junto al armario con el estuche en la mano levantada. Lo abrió, y cuidadosamente sacó de allí el plano.

— ¿Qué significa eso? — preguntó con voz ahogada la joven.

Pero el oficial no le contestó. La sonrisa amable en seguida desapareció de su cara y el tono cortés y zalamero de su conversación se tornó en seguida áspero y resuelto:

— Está usted arrestada — dijo, sin mirar a la joven.

✶ EL fiscal fué parco en palabras. Hablaba monótonamente, sin acentuar los hechos, sin el deseo de convencer a los presentes. Sólo citaba los hechos concretos, y los jueces-oficiales podían sin ningún esfuerzo y con la conciencia tranquila pronunciar el veredicto.

"El 14 de octubre, a las 11 de la mañana — decía el fiscal, — el general Sivoch llamó a su oficina al capitán Devalian y le hizo conocer el plano de la nueva distribución de nuestras baterías. La conversación se llevó a cabo en el estado mayor, en la oficina del general, y sin testigos. Media hora después de la salida del capitán Devalian el general Sivoch notó que el estuche donde estaba el plano había desaparecido. El general recordaba muy bien que el estuche estuvo todo el tiempo sobre la mesa y que además del capitán nadie entró en la habitación. Alcanzar a Devalian no era posible, pues él, siguiendo la orden del general, en seguida

Cuento de
MIGUEL ZVICK

Ilustración de
RODOLFO CLARO

después de la conversación debía irse afuera de la ciudad, donde estaban dispuestas nuestras baterías. Sin embargo, fué mandado tras él el teniente Corda. Cuando éste, después de un viaje desenfrenado, llegó a su destino, el capitán Devalian todavía no había llegado, y apareció una hora después del teniente. Surgió la pregunta: ¿Dónde estuvo el capitán durante esa hora y media? Después se supo que pasó ese tiempo en la casa de su novia, Mafalda Bastinelli. En la casa de esta misma se encontró el estuche con el plano. Quise salvar a la acusada y echar toda la culpa al capitán, pero las investigaciones han dado resultados interesantes: se supo que un ex novio de la acusada está empleado en el ejército enemigo. Es verdad que la señorita asegura que rompió con él hace tiempo y ni sabía dónde se encontraba, pero nosotros tenemos sobre eso otra opinión."

El tribunal de guerra es implacable. A la noche dictaron la sentencia. La italiana tambaleó, acercó la mano al corazón, y en su cara, envejecida de golpe, aparecieron gotas de sudor.

— Dios mío..., ¡si yo no sé nada!... — murmuró en italiano. Y se desvaneció.

El capitán Devalian miró con angustia al fiscal, midió la gran habitación con su mirada suplicante y cerró los ojos. Así, con los ojos cerrados, lo sacaron de la sala.

A la madrugada, los soldados se pusieron en fila. Temblaban de frío, y las bayonetas, puestas frente a Mafalda, no encontraban firmeza. La italiana se arrimó a la pared. Sus hermosos ojos, llenos de espanto, miraban las bocas obscuras de las armas. El oficial, con movimiento torpe, sacó el pañuelo y dió un paso hacia ella, pero la joven se negó a aceptarlo: quería mirar, mirar las bocas de las armas hasta el último respiro, ver la gente, el cielo y el sol saliente. El oficial dió la orden. El médico del ejército invisiblemente bajó su gorra hasta los ojos. Diez minutos después el lugar donde estaba Mafalda Bastinelli quedó cubierto con arena; sólo un mechón de sus cabellos rubios, que no se sabe cómo se pegó a la pared, se movía al soplo del viento.

Al capitán le demostraron mayor consideración, seguramente por sus méritos y la conducta irreprochable en el pasado. El teniente Corda entró en la celda donde estaba el capitán, y callado le puso en la mano el revólver; pero sólo media hora después se oyó el disparo fatal. Por lo visto le era doloroso abandonar la tierra, tan cruel y tan hermosa a la vez.

Los objetos que quedaron de Mafalda Bastinelli fueron entregados a una parienta llegada de Italia. El capitán Devalian no tenía más que un perro, un can hermoso e inteligente. Su ordenanza lo trajo al estado mayor sosteniéndolo por el collar. El perro quedó para el teniente Corda, la última persona a quien vió el capitán media hora antes de su muerte.

Una semana después los sucesos de la guerra hicieron olvidar el episodio del capitán Devalian y su novia.

★ UNA vez a medianoche, cuando el general Sivoch estaba sentado ante su escritorio, le anunciaron que lo quería ver el teniente Corda. El general hizo señal afirmativa. Corda entró sosteniendo por el collar al perro del capitán Devalian. Se cuadró y se acercó a la mesa.

— ¿Qué pasa? — preguntó el general. Y sólo entonces notó cómo había cambiado la cara del teniente.

— Su excelencia..., su excelencia... — murmuró Corda.

El nudo que se le formó en la garganta le trabó el habla.

— ¿Qué pasa? — gritó, impaciente, Sivoch.

— Excelencia..., pasó algo espantoso...; el capitán Devalian y su novia fueron ejecutados inmerecidamente.

La cara del general se tornó roja.

— ¡Usted está loco!

— No, excelencia; el plano lo robó el perro.

(Concluye en la pág. 57)

LA VUELTA

★ "Faccietta nera...".
★ Belkiss, reina de reyes.
★ Puesta de sol en Gibraltar.
★ Recuerdo del lago Aramaya.
★ La sonata inconclusa.

Por JUAN DE EGA

● Para que el paso de la vida imperial a la de simple ciudadano fuera más cabal en **Haile-Selassie**, bastaron unas horas de estada en Gibraltar para que él y toda su familia quedaran transformados en personajes occidentales. Nada debió darle al infortunado monarca más sensación de su destronamiento como el verse vestido así tras haber lucido la corona y los atributos imperiales de los soberanos etíopes.

PARA que seamos humildes en nuestros juicios, nos manda Dios, de cuando en cuando, estas tremendas mudanzas históricas, que tanto enseñan. Con la mano sobre el corazón, lector amigo: ¿hubiera usted dado cincuenta centavos, hace un par de años, por los derechos del Negus al trono de Etiopía? Pues ahí tenemos al Negus a punto de hacer su entrada triunfal en la capital de su reino, mientras París es una posición alemana, de la que está proscripto el jefe del Estado francés.

Cuando las tropas de Badoglio, en una marcha notable, consumaban la victoria del lago Ascianghi y llegaban a Dessié, grandes lienzos atravesaban las calles, con esta inscripción, escrita en lengua amárica:

— El halcón ha volado.

El halcón era el rey de reyes, el león de Judá, el descendiente de Salomón y Menelick. En un éxodo sakespeariano, se abría camino a tiros, en marchas trágicas, a través de su patria, esquivando a las tribus hostiles, escondiéndose en monasterios adictos, cruzando de noche las soledades hararíes, donde resuena el grito de las hienas.

En Roma, los niños cantaban un nuevo romance en los jardines:

Faccietta nera, bel abissino,
aspetta, aspetta che Badoglio t'avvicina...

El Negus lograba ganar Djibouti. Allí se reunió con toda la familia imperial. Se embarcaron. Cruzaron el mar Rojo. Llegaron a la sagrada tierra de Palestina. Posaron en el hotel de Jerusalén que lleva el nombre del rey David. Treinta siglos antes, la bella Belkiss, reina de Saba, de

Axum y de Hymiar, fundadora de la dinastía, dejaba sus tamarindos, sus pavos reales, sus noches de luna en el mar de Aden, sus arpas y sus fuentes, y se iba, por esa misma ruta, enamorada del rey que no había visto nunca, a visitar a Salomón. Aquella Jerusalén que veía llegar, vencidos, destronados, a los últimos soberanos de Etiopía, vieron llegar a Belkiss en un elefante, sobre gualdrapas de púrpura; el suelo estaba cubierto de flores, de palmas, de túnicas, y desde las blancas azoteas arrojaban a la reina pétalos mojados en bálsamos.

Badoglio entraba en Addis Abeba a marchas forzadas. Escombros, paredes calcinadas. En el parque real los leones heráldicos estaban muertos, unos de hambre, otros ametrallados. Sus restos corrompidos llenaban de hedor los jardines imperiales...

Los soldados de Italia tomaron posesión del palacio. Había quedado en él esa huella inconfundible de la fuga precipitada. Cajones a medio abrir. Armarios revueltos. Ropas en el suelo. En el lenguaje de las cosas, todo aquello contaba angustiosamente el miedo y el ansia de la partida. En el salón de la princesa Shakay — ojos de almendra, tez bronceada, la cabeza inclinada, flaca, esbelta, triste, las manos afiladas, las uñas muy blancas — todo aparecía, por el contrario, sosegado, en un orden y compostura que tenía no sé qué de melancólico. El piano estaba abierto, y en el atril, también abierto, un cuaderno de música, una sonata de Bach. Sobre el piano, un vaso con restos de flores.

DEL HALCON

LA princesa Shakay divisaba a aquella hora, desde el puente del "Capetown", que los llevaba a Europa, la roca ibérica de Gibraltar. Se abrazó a su padre, el emperador — contaron los marineros británicos a los periodistas españoles, — y los dos unieron sus sollozos. Es que llegaban. El peligro había pasado. El peligro sostiene y no deja pasar al dolor. La depresión de verse en salvo se une a la conciencia de lo que dejaron atrás. Gibraltar es ya el punto de llegada. Lo otro, la patria, Oriente, el Mediterráneo, los cielos azules, el aire perfumado, las noches claras, todo eso se queda allá. Delante está el exilio, Europa, Londres obscuro, el mar triste, verde, tenebroso. Para que el paso de una a otra vida sea más cabal, en el Rok Hotel de Gibraltar, en las horas de la estadía, mientras trasbordan del "Capetown" al "Oxford", los sastres, los sombrereros, los modistos, disfrazan a toda prisa a la familia de aquella dinastía de treinta siglos con los ridículos sombreros flexibles o los hongos con que el Occidente los marcaba. Aquellos vestidos ridículos de burgueses acabaron de destronarlos definitivamente.

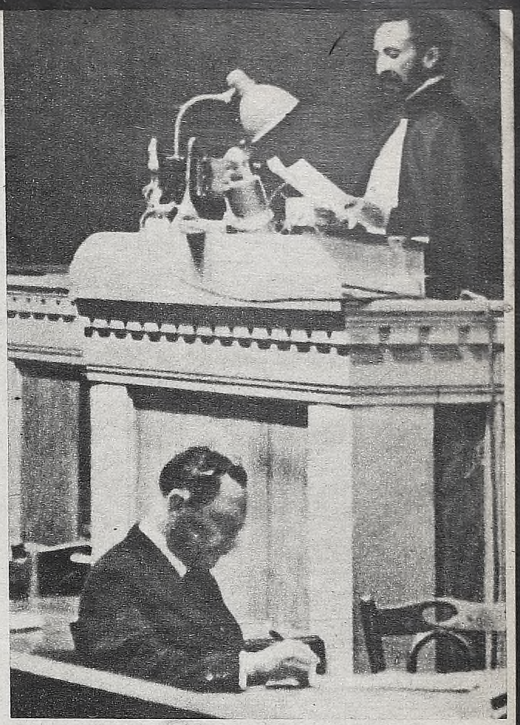
El Duce salía, más o menos, por aquellos mismos días, al balcón del palacio Venecia para decir que Italia tenía ya su imperio y que se declaraba satisfecha. Víctor Manuel se titulaba ya emperador de Etiopía.

Esto ocurría hace sólo cuatro años corridos.

EL Negus fué una temporada objeto de la admiración de las muchas señoras que en Londres se preocupan por las minorías étnicas, por la Sociedad de las Naciones, los animales y las plantas. Tuvo un minuto de popularidad. Su paraguas, su fieltro gris, su capa marrón, hacían más triste la expresión de aquel diminuto rey de reyes, de largas pestañas, de párpados un poco caídos, de barbas acaracoladas y de manos de niño. Iba y venía al Foreign Office, se embarcaba y se desembarcaba de Ginebra. Asistió a una sesión de la Sociedad de las Naciones, como abogado de su propio pleito. Le escucharon atentamente. El delegado italiano le llamaba siempre *Monsieur Taffari*. Ginebra es sosa, indiferente, racionalista. Nadie le rindió honores. Desde el Carlton se pasaba las horas contemplando el lago y el Mont-Blanc. Aquel lago le traía, sin duda, a la imaginación un recuerdo esperanzador. Aquellas montañas blancas le hablaban de otras montañas, cuajadas de eucaliptos, pobladas de rebaños, que respaldan el lago de Aramaya, en la patria lejana. Siendo niño, zozobró allí la barca en que navegaba. Perecieron todos sus ocupantes — doce — menos uno: él. No era entonces sino el hijo del ras Makonen. Pero el pueblo etíope vió en aquel salvamento singular una señal de Dios, como la de Moisés salvado en el Nilo. Y quizá en su corazón atribulado por la frialdad diplomática de la Liga, aquellas nieves y aquellas aguas pensativas del Leman llevaron a su corazón un consuelo secreto.

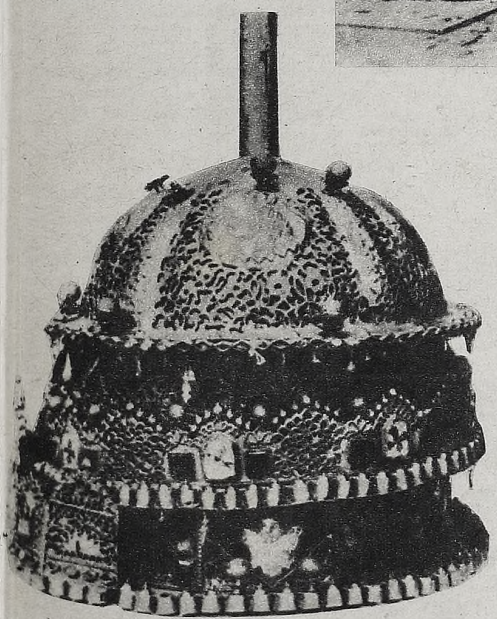
Entretanto, el mariscal Graziani hacía "limpieza" en las provincias del imperio etíope. Todos los poderosos del mundo viajaban a Roma en busca de las sonrisas del Duce. El Negus iba perdiendo terreno. Se aisló en Bath. Despidió parte de su servidumbre. Aquí, en el Río de la Plata, aparecieron un día el cocinero — Erwin Faller, suizo — y el piloto — Walter Noack, alemán — del Negus, los dos hombres en cuya confianza descansaba su vida, el servidor que lo podía envenenar y el que lo podía estrellar. En la Navidad de 1936 en Alicester Square sacaban a remate vajillas de Haile Selassié. En la casita de Vevey, en Suiza, había ya el cartel "à vendre".

Unos meses después salía Eden del Foreign Office y el Negus no volvió a ir allí. Chamberlain y Halifax reconocían "de jure" la conquista de Etiopía por Italia.



● Como abogado de su propio pleito, aquí lo vemos leyendo su alegato ante la Liga de las Naciones. Nadie le rindió honores en Ginebra. Y él se pasaba las horas en el Carlton contemplando el lago y el Mont-Blanc, y añorando, sin duda, los dulces aires de su lejano país.

● La casita de Vevey, en Suiza, que fué del ex emperador, con el cartel en que se le ofreció en venta, cuando el Negus empezó a persuadirse de que su causa estaba perdida, de que ya todo era inútil.



● La corona de Abisinia, uno de los arreos suntuosos que volverá a ceñir ahora Haile-Selassie, majestad de tres mil años.

PERO el halcón ha regresado. A su paso los etíopes vuelven a tocar la tierra con la frente, y besan la punta de su túnica blanca. Delante de su coche o de su caballo, levantan polvo tropeles de gacelas, baten las alas los pájaros raros y multicolores de aquel reino fabuloso, y los nómades somalíes detienen el paso de las caravanas para contemplar al rey de reyes que vuelve. Los minaretes de la musulmana ciudad nativa de Harrar estarán embanderados con el tricolor verde, amarillo y rojo, sobre cuyas franjas se dibuja el león coronado. En las viejas iglesias coptas de la olvidada Axum, los sacerdotes danzarán las danzas milenarias del rey David, al son de los sistros y los panderos, mientras florece otra vez la poesía de los salmos en el aire cargado de incienso y mirra. Y allá lejos, en lo alto de la meseta, como el final de la peregrinación de dolor y de guerra, Addis Abeba.

Y mientras Badoglio, el ilustre vencedor de Abisinia, sufre quizá horas difíciles en la soledad de su retiro piamontés, exilado dentro de su propia patria, su víctima de ayer se dispone a entrar en su palacio rescatado. Se ceñirá, tocará y revestirá con los bárbaros arreos suntuosos de su majestad de tres mil años. Volverá a presidir, como un rey agrario de la Biblia, las sagradas labores de la recolección de los campos. Administrará justicia, un día a la semana, como Salomón, a todo el que se acerque a su solio en demanda de ella. Reinará, en la plenitud de la dicha perdida y recobrada, en ese reino diez siglos más viejo que Jesucristo. Y la princesa Sakhay, la de los ojos de almendra y las manos obscuras y delgadas, seguirá deletreando en su piano aquella sonata de Bach que quedó inconclusa, entre el botín abandonado al enemigo, cierta tarde de mayo de 1936.

Por JUAN DE GARAY

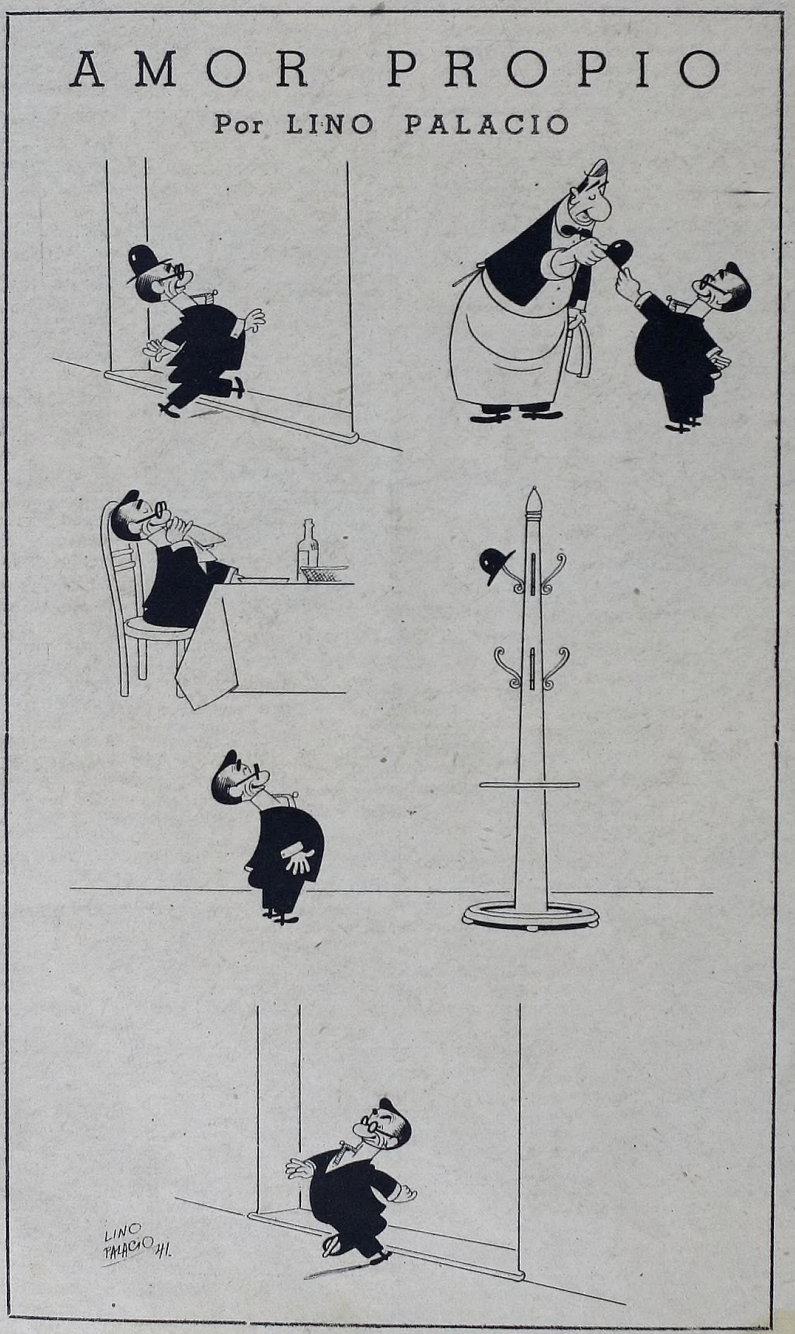
EL MODELITO

LA moda es el anestésico del ridículo. Comparte esa condición con el amor, la ópera y el carnaval. Sin una insensibilidad parcial, no se podría adoptar la moda. Ni amar, sin desengaño rápido. Ni asistir a una ópera sin reírse a carcajadas. Ni disfrazarse por el disfraz mismo. Que disfrazarse para vivir es lo más serio aunque no lo menos ridículo que hacemos. No seré yo quien diga cuánto de cómico hay detrás de la seriedad del médico, del magistrado o del profesor. Y no lo diré no por discreción. Ya que el humorismo no es más que una indiscreción de categoría. Sino por no desperdiciar material. Pienso hacer muchos artículos con el tema.

LOS neurólogos describen enfermedades que hacen perder la sensibilidad al calor y conservan la que percibe el dolor o la temperatura. La moda es también una anestesia parcial. De donde sin extremar mucho las cosas se puede inferir que la moda es un alcaloide. Y los modistos unos traficantes de drogas. No se apresure nadie a deducir que yo pretenda que deban ser perseguidos. Nada de eso. En primer lugar, no creo en la moral por decreto. Porque no creo en los decretos. Y en segundo lugar, que cuando el estado persigue la toxicomanía no lo hace ni por moral ni por sanidad. Lo hace porque siendo la toxicomanía clandestina, no le paga impuesto. La prueba es que permite el juego, el enolismo y la beneficencia. Siempre que le reditúen las tasas correspondientes. Un tóxico es industria nacional cuando envenena a unos pero enriquece a otros. A medias con el estado.

LA moda es el más sutil de los alcaloides. De ahí su mérito. En esta época de tanto sufrimiento nada puede ser mejor comprendido. Más que un alcaloide, es un sistema de alcaloides. Como lo demuestran varios hechos. Primero que lo adoptan con preferencia las mujeres. Más sensibles al dolor. Según secular propaganda masculina. A fin de tener a quien proteger. Ya que, como es sabido, hay que proteger a quien se quiere esclavizar. A eso se llama también colonización y espacio vital. El segundo hecho, que indica que la moda es una serie de alcaloides, es el que produce acostumbramiento. Y hay que variarlo para obtener el efecto anestésico. Además, determina ilusiones y alteración de la personalidad. Y aquí está la clave clínica del fenómeno.

La toxicómona, es decir, la modomaníaca (el caso también se produce en los hombres, pero es menos frecuente. Los hombres son ridículos en sí mismos. No necesitan recurrir a la moda. Ya que desde el fondo de los siglos han adoptado la moda equívoca de ser reyes de la creación. Moda antropocéntrica y antidemocrática. Pero dejemos el tema por antiestético. Y por no hacer un artículo mechado en otro. Saben mis lectores cuánto respeto la unidad temática); la modomaníaca, decimos, deja de sentirse ella misma para sentirse el manequí que lleva el modelito. La creación de modelos no pertenece al arte del vestido. Sino al arte del dibujo. De donde el sujeto (decir la sujeta sería incorrecto, y, además, inexacto, porque en cuestión de modas no hay una sola mujer sujeta) se siente un affiche. Y ahí comienza el delirio. Si la persona y el affiche coinciden, el efecto es delicioso. El modelo ha encontrado su intérprete. Y la persona va vestida de su modelo. Pero si no hay coincidencia, el efecto es catastrófico. Aunque la catástrofe sea sólo latente. La persona va disfrazada de su modelito. El trance delirante se reproduce cada vez que se mira al espejo. Y en vez de su imagen ve la del modelito. Esa gente debería andar por el mundo como los "globe-trotteurs". Con una postal del modelito. Que significara: "Así me veo yo y así debe vérseme. Toda otra versión es ficticia." Con lo que se conseguiría una hermosa combinación de caridad cristiana y literatura de imaginación.



Habla otra ex-víctima de la P.M.

(PSICOSIS DE LAS MEDIAS)

1 *Al cumplir los 15 años, mis padres me autorizaron a usar mi primer par de medias largas. Es de imaginar lo contenta que estaba. Me parecía que ya era toda una dama. Y miraba con cierta superioridad a mis amiguitas a quienes ya consideraba como "niñas".*

2 *Este primer par de medias que con tanto anhelo esperaba, fué la primer herida profunda a mi coquetería. Es decir, fué mi primer contacto con las "arrugas". Sin saberlo me transformé en una víctima de la "P.M.", de esa difundida "Psicosis de las medias".*

3 *El colegio, los juegos y las visitas a mis amigas y familiares, eran el terreno más propicio para esta Psicosis de las Medias. Hasta mamá se quejaba y me tildaba de descuidada, sin saber la pobre que las únicas culpables eran las medias que me obligaba a usar.*

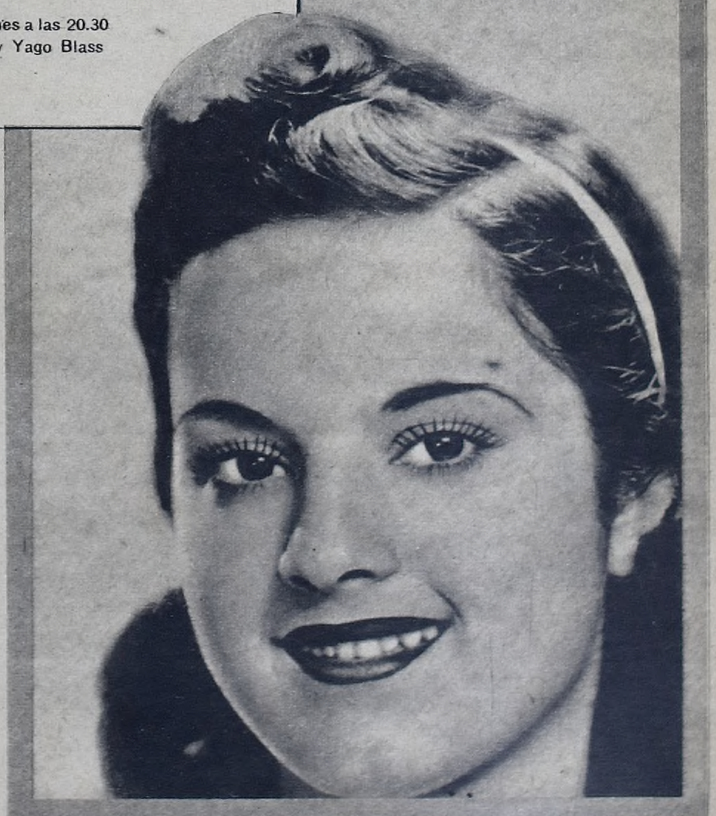
4 *En el colegio notaba a menudo sonrisitas burlonas de mis compañeras. Como es lógico, pensé volver a mis zoquetes de niña, hasta que oí que mi hermana hablaba de unas medias Orea. Ese día le pedí prestado un par de ellas y me las puse. Desde aquel instante todo cambió para mí.*

5 *Como por encanto desaparecieron los inconvenientes. Demás está decir que las medias Orea me ajustan perfectamente y nunca forman "arrugas". Hasta me parece que mis piernas son más lindas y mas esbeltas. En fin, que aquel mal debut mío tuvo un desenlace muy afortunado.*

6 *Ahora que tengo más experiencia, he aprendido a valorar la transparencia, la opacidad, la malla pareja, la notable elasticidad y los fuertes refuerzos de las medias Orea. Me he jurado que nunca usaré otras medias que no sean las Orea. ¡Porque son en verdad un sueño hecho realidad!*

"...A LOS QUINCE AÑOS YA TENIA "ARRUGAS"!

Sintonice LR4 Radio Splendid todos los lunes, miércoles y viernes a las 20.30
"MEDALLONES SOBRE EL CORAZON" con Marta Viana y Yago Blass



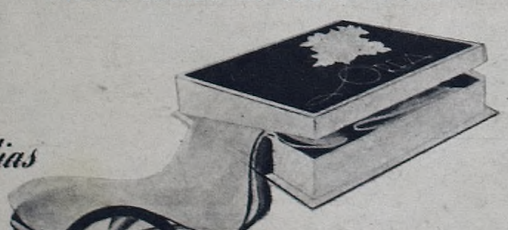
UD. TAMBIEN PUEDE REALIZAR ESTE SUEÑO

Pida y examine las nuevas medias OREA de pura seda natural, que se presentan en 5 talles y 14 colores de moda a los siguientes precios por par:

Nº 660 a $ 3.75 - Nº 330 a $ 4.50
Nº 770 a $ 3.95 - Nº 220 a $ 4.90
Nº 550 a $ 3.95 - Nº 440 a $ 5.50

Cada par viene en un doble sobre sellado, de manera que llega intacto a sus manos.
Un solo par que adquiera Ud. en casa del Concesionario Orea de su barrio o localidad, le probará sin la menor duda que las medias Orea "¡son en verdad, un sueño hecho realidad!"

PARA EL LAVADO USE **LUX** EN ESCAMAS



Medias

OREA

UN SUEÑO HECHO REALIDAD

FABRICANTES Y DISTRIBUIDORES: **HAZAN, PITCHON Y CIA. — VIDAL 4341 — BUENOS AIRES**

NOTAS DEL INTERIOR

COMPROMISO EN SALTA

Asistentes a la recepción ofrecida con motivo de formalizarse el compromiso matrimonial de la señorita María Teresa Lardiés con el teniente Oscar Quevedo Cornejo.

Foto Acedo

TEMPORADA EN VILLAVICENCIO

Esther M. López Lasala, Luisa Smania de Levy, José León Lasala y Alberto Raúl Levy en el lago de los Orcones.

María de Rodríguez Remy, Emilia Rodríguez de Vago y Juan Rodríguez Remy.

Fotos Fanleer

ENLACE EN CONCORDIA

Durante la ceremonia religiosa con que fué bendecido el enlace de la señorita Magdalena Gaztambide con el señor Juan S. Mac Leod.

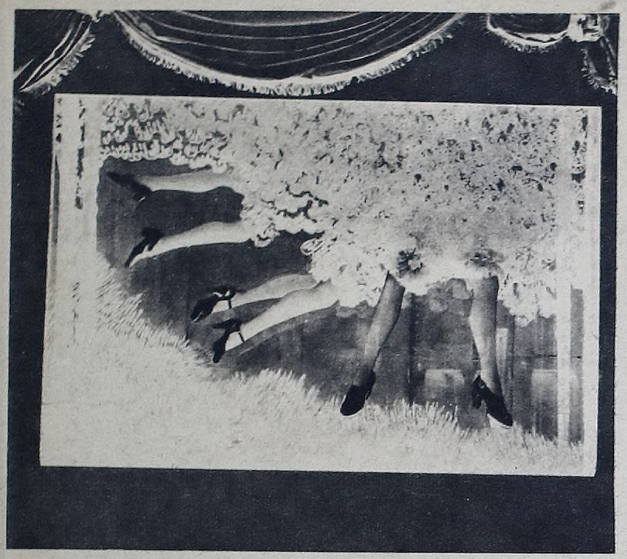
Foto V. B. Vía

BANQUETE EN SANTA FE

Parte de los asistentes al banquete ofrecido por el gobernador de la provincia, doctor Joaquín Argonz, y el vicegobernador, doctor Emilio G. Leiva, con motivo de haber asumido el mando.

Foto Ballestero Dozo

UNA INICIATIVA DE ARTE



"Medias" se titula esta vidriera, creación de Armando D'Ans.

HARRODS demuestra una vez más en estos días, mediante la exhibición de sus vidrieras de la calle Florida, que la moda, el arte y el comercio pueden unirse armoniosamente y hasta producir efectos de alta categoría estética.

Las nuevas tendencias del atavío femenino han sido contempladas por nueve artistas distintos en otras tantas vidrieras de esa gran casa comercial; y como cada uno de los realizadores ha tenido libertad absoluta para interpretar las novedades de la estación, ello ha redundado en un verdadero alarde de originalidad y buen gusto, del que damos aquí algunas muestras.

Otra de las vidrieras, "Vestidos de calle", que ha sido creada por Pedro Dominguez Neira.

"Vestidos de soirée", de Horacio Butler.

HABLA DOÑA PETRONA... Y NO SE EQUIVOCA

R. DE LUCA - PUBL. TAM

Es mas fácil CON HARINAS BLOCH

Es fácil hacer esta canasta recubierta con chocolate por que su corazón es un bizcochuelo elaborado con fécula de arroz Bloch.

Hay muchas de mis alumnas que se han quejado por que fracasan en recetas de esta naturaleza ya que se les forma una costra abajo del bizcochuelo y este queda feo. Este inconveniente desaparece en absoluto con FECULAS BLOCH que experimenté de tiempo atrás, y constituyen uno de mis secretos que gustosa cedo hoy a mis alumnas,

Petrona C. de Gandulfo

HARINAS Y TAPIOCA BLOCH

ES UN PRODUCTO SAINT

Doña Petrona le ofrece interesantes y tentadoras sugestiones para quedar bien con sus invitados. Escuchela los días Lunes, Miércoles y Viernes de 14 a 14,30 hs. por L. R. 5 Radio Excelsior.

OND. PERMANENTE POR ESPECIALISTAS

CASA WEISS

U.T. 41-4109 CALLAO 714

PARA TINTURAS POR ESPECIALISTAS

COCKTAILS HUMORISTICOS

Carta a Paco de la Rima:

Mi querido compañero:
Me escribes para decirme,
muy ufano y satisfecho,
que estás seguro de ser
poeta de nacimiento,
que te tienta la poesía
en verano y en invierno,
y quieres darle al instinto
lo que te viene pidiendo;
y por consiguiente acudes
a mi experiencia y..., comprendo,
te dices mi admirador
y me pides, en secreto,
que te dé algunas lecciones
sobre el modo de hacer versos,
pero versos divertidos,
no aquellos tan indigestos
de amores sentimentales,
de lágrimas y recuerdos.
Aunque no te apruebo el gusto,
y tu vocación lamento,
quiero complacerte en algo,
pues lo mereces, al menos,
por aquello, muy curioso,
de que tomas muy en serio
lo de hacer versos festivos.
Vas por camino derecho;
piensas mejor que los tontos
que, dándose de portentos,
amargados de la vida,
hacen reir con versos serios.

TE diré primero que
para hacer versos festivos
que tengan gracia e intención,
resulta buscar un tipo
que sirva para el titeo
y que dé tema corrido
para agudezas y chistes,
pero, en ese caso, amigo,
conviene, si tú lo buscas
y en esto serás preciso,
que no sea muy grandote,
ni pesado; te lo digo
porque si acaso el sujeto
tiene unos puños fornidos,
usa bastón o rebenque
y lo tomas por motivo
de tus chanzas o ironías,
correrías el peligro
de que te diese algún susto
o te destrozase... el ritmo.

LA política es un tema
apropiado para el caso
con sus tramoyas y chismes,
sus embrollos y bromazos.
Al político, ese tipo
que ambiciona sólo el mando
y no entiende de gobierno
y es de inteligencia escaso,
lo mata más el ridículo
que la censura y los palos.
Conque ya sabes, le metes
al político sin asco,
pero cuida que tus bromas
no le sirvan de reclamo.
Los políticos son pícaros
y saben aprovecharlo.

OTROSI te digo que
no te metas con las suegras.
Es un tema muy gastado
que sólo interesa a medias,
y además, tampoco es justo
molestarlas a sabiendas,
pues hay suegras tan tranquilas,
tan simpáticas y buenas,
que miman tanto a los yernos,
los abrazan y los besan,
que, si bien las observamos,
parecen las novias ellas.

POR hoy basta, amigo mío,
de lecciones. Te prometo
reanudarlas otro día
con motivos tan amenos.
Hasta entonces, te saluda
y se despide

TANCREDO

NAPOLEON III Y LOS ATENTADOS

Por ROMULO QUINTANA

NAPOLEON III

NUESTRO muy querido emperador..." Nada más que una fórmula; porque la verdad es que a Napoleón III nadie lo quería ya en Francia. Los políticos lo aceptaron en atención a los beneficios que de él podían alcanzar, y la vieja nobleza, como ya había acontecido con su ilustre antecesor, nunca vió con buenos ojos al que, para trepar al trono de Francia, no se había valido de medios muy heroicos. Entre dientes se le infería el peor de los agravios: se le llamaba despectivamente "Napoleón el Pequeño".

•

NAPOLEON III, que había nacido en abril de 1808, primero fué presidente de Francia, desde 1848 a 1852. En ese año se elevó al trono imperial, en el que permaneció hasta 1870 y del que lo arrancó la guerra con Prusia, para morir el 9 de enero de 1873, en Chistermurst. Ocupó el poder, se convirtió en emperador; pero, como está dicho, vivió sobre un volcán. Su existencia, en cuanto a los atentados criminales de que fué objeto, sólo puede compararse a la de los autócratas rusos, Alejandro II entre ellos.

Descartados aquellos que se frustraron gracias a la actividad de la policía, he aquí la serie de atentados que, no obstante, no dieron en tierra con el emperador, que habría de terminar tras una batalla famosa, como Napoleón el Grande luego del desastre de Sedán.

A los pocos meses de llegar a emperador, el 15 de septiembre de 1852, una veintena de personas conspiraron para matarle. Fué la conspiración de la *Reine Blanche*, y, habiendo fracasado en su intento, fueron todas a parar a la cárcel.

Poco tiempo después, en Marsella, se descubrió una máquina infernal que debía estallar al paso del odiado Bonaparte. Resultado: numerosas órdenes de prisión.

Al siguiente año, el 5 de julio, otra conspiración. El emperador debía morir frente a la Opera Cómica. Tampoco le ocurrió nada; pero la policía tuvo bastante trabajo, puesto que entre los conspiradores había políticos de importancia.

En 1854 los enemigos políticos le dieron a Napoleón III una tregua; pero el 28 de abril de 1855, Antonio Pianoni, natural de Faenza, provincia de Rávena, y que fué procesado varias veces en Italia, su patria, en los Campos Elíseos le descerrajó un pistoletazo al emperador, que resultó ileso.

En agosto del mismo año se tramó otra conspiración con el propósito de hacer saltar el convoy del ferrocarril del Norte en que Napoleón III se dirigiría a los festejos de Tournai. La víspera del viaje, dos guardias descubrieron a la altura de la población de Pereuches una cajita de metal con dos hilos conectados con una batería de pilas. Los culpables fueron arrestados. Confesaron, y hubo condenas a muerte y a trabajos forzados.

El año no terminaría con tranquilidad, pues cuando el emperador se disponía a asistir, el 8 de diciembre, a una función del teatro de los Italianos, el carruaje de las damas de honor de la emperatriz fué confundido con el suyo y recibió dos balazos. Los descerrajó un tal Camilo Bellemure, el cual, reconocido por los médicos, fué declarado loco y encerrado en Bicetre.

LOS italianos demostraron siempre particular encono contra Napoleón III. Es digna de recordación la conspiración organizada por Tibaldi, Bertolletti y Grilli, que, afortunadamente, tampoco dió resultados. En la misma se vieron complicados otros como Mazzini, Massorenti y Campanella, a los que se condenó en rebeldía el 12 de septiembre de 1857.

Al siguiente año, el atentado más importante, el de Félix Orsini, el cual, el 14 de enero, lanzó sus bombas sobre el emperador, quien quedó ileso, del mismo modo que la emperatriz, a pesar de que el carruaje en que viajaban recibió nada menos que setenta y seis proyectiles. Murieron ocho personas y más de cien recibieron graves heridas. Orsini y sus cómplices, Pieri y Rudio, fueron apresados y condenados a muerte, siendo guillotinados el 13 de marzo. Orsini no desmintió su coraje un solo instante. Mientras se efectuaban los preparativos para la ejecución observó que su compañero Pieri temblaba; por esto le pidió al verdugo que no colocaran su cabeza en la misma cesta en que pusieran la de aquel cobarde. Murió gritando: "¡Viva Francia! ¡Viva Italia!"

OTRO atentado tuvo lugar el 11 de septiembre de 1860, mientras el emperador estaba en Tolón. La importancia de los que lo prepararon infructuosamente hizo que se ocultaran sus detalles.

En 1863, otros italianos, Greco, Imperatori, Scaglioni y Trabucco tramaron un nuevo complot. La policía, cuya diligencia hay que reconocer, lo anuló igualmente. Los complotados fueron a parar a la cárcel. Pero hay que anotar un detalle interesante: Scaglioni murió en la guerra del 1870, combatiendo por Francia, en el ejército de los Vosgos y bajo las órdenes de Garibaldi.

No era, como se ve, muy amado el emperador Napoleón III...

EN LA TEMPORADA DE FIESTAS

Luzca el Encanto de un Cutis fresco y juvenil

LAS DAMAS Y NIÑAS DE NUESTRA SOCIEDAD CUIDAN SU CUTIS CON CREMAS POND'S

— ¿Dedican a su cutis cuidados especiales?

— En realidad, no. Porque no puede llamarse cuidado especial usar constantemente las Cremas Pond's, ya que sólo se necesitan unos minutos diarios para aplicarlas y mantener el cutis siempre terso y suave.

— ¿Qué maquillaje usa Vd. para las noches de fiesta?

— Mi maquillaje es muy simple y en las noches de fiesta no hago más que acentuarlo un poco. Sólo dos cosas son indispensables para que luzca y dure toda la noche: Primero mantener el cutis perfectamente limpio con Crema Pond's C y después usar como base, una tenue capa de Crema Pond's V. ¡Es tan simple y halagador el resultado!

LIMPIA: *Sáquese bien polvos y pintura con Crema Pond's "C". Aplíquese después otro poco con firmes palmaditas "hacia arriba". Su cutis se mantendrá claro, limpio y fresco.*

PROTEGE Y SUAVIZA: *Antes de empolvarse, limpiese el cutis con Cremas Pond's "C". Sáquela y aplíquese luego una leve capa de Crema Pond's "V". Sobre el cutis suave el maquillaje resplandece largas horas.*

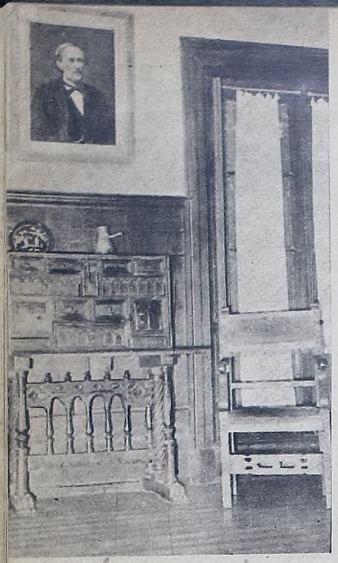
¡AL BAILE! *Encantadora en su traje de fiesta, la señorita* **Esther Dates,** *dice: "¡Cuánto gana el cutis en frescura y belleza con el uso correcto de las Dos Cremas Pond's!".*

LA HORA DEL TE: *Las señoritas* **María Florencia Wilson Nevares** *y* **Helena Uriburu Quintana,** *entusiastas partidarias de las Cremas Pond's, sorprendidas en grata reunión.*

LOS ULTIMOS TOQUES: *Lista ya para el baile, la señorita* **Carola Calvo,** *se expresa así: "¡Es admirable comprobar cuánto beneficia al cutis el uso correcto de las Dos Cremas Pond's!"*

DE REGRESO: *La señorita* **Angeline Giménez** *vuelve de una reunión. Su cutis, fresco y suave, está siempre protegido con Cremas Pond's.*

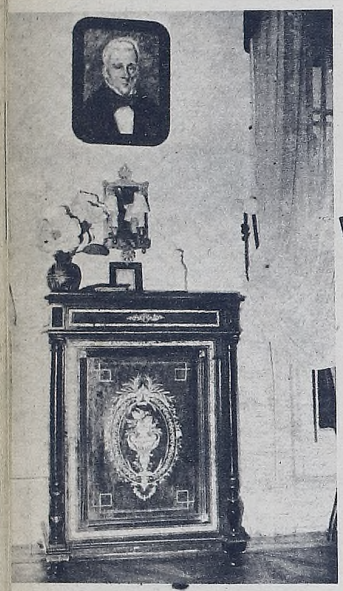
ENLACE OBLIGADO-GONELLA



● Bargueño antiguo, de la época del Renacimiento, importado de España por don **Antonio Cruz Obligado**, y que se conserva aún en la casa de San Fernando.

● **Jorge Rey**, su señora, **Silvina Obligado**, y **Renée Idoyaga**, que asistieron a la ceremonia.

● En la quinta del doctor **Antonio César Obligado** y su señora, **Carmen Espinosa Agüero**, en San Fernando (finca que perteneció al constituyente del 73 don **Antonio Cruz Obligado**), fué consagrado el enlace de la señorita **Margarita Obligado** con **Eduardo Gonella**. Los novios, después del acto religioso.



● Debajo del retrato de otro antepasado ilustre de la novia, el prócer uruguayo **José Ignacio Uriarte y Echagüe**, un mueble colonial auténtico.

● **María Amalia Rojas Casal y Ernesto Jaacks Ballester.**

● Tal como entonces se conserva aún en la residencia el moblaje de don **Antonio Cruz Obligado**. Un detalle del salón.

● **Josefina Rojas, Delfina Galíndez, María Elena Oliva y Fernando Obligado.**

Fotos de "El Hogar".

De la vida y del corazón

Por SILVIA WATTEAU

SI queremos salvarnos de toda maldad, lo mejor es amar. Si queremos encontrar caminos de alegría y de luz, lo mejor es amar. Si queremos desentrañar a la vida su secreto de felicidad, lo mejor es amar...

EL AMOR NOS SALVA

Y he dicho "amar", pero no tan sólo amar, de amor al novio... Amar, amarlo todo he querido decir: amar a los padres, a los hermanos y a los hijos; al trabajo, a la casa, a la virtud, a la cultura; amar la vida y ejercitar el don divino de amor, para dejarlo caer sobre todos los seres y sobre todas las cosas. Para que nuestra existencia prospere y se ilumine, y podamos decir de ella: la he utilizado procurando asentar en la tierra el reino del amor y de la paz.

•

HAS quitado un bocado de pan a un hermano? No te vanaglories..., que sufrirás hambre. Hoy ríes, claro está; tú eres rico .. Pero ¿te has olvidado de lo que es la vida? Altos y bajos... Pan y hambre. Luz y sombra. Riquezas y pobrezas.

RESPETA EL PAN AJENO

La rueda de la fortuna no tiene sosiego. Tan pronto nos lleva en alto como nos deja caer de vientre a la tierra. "On ne fait pas son bonheur avec le malheur des autres." Por eso digo: no quites el pan a otros, porque lo que se arrebata no da provecho; parece que fuera bueno al primer momento, pero luego, una vez que ese pan lo llevas a tu casa, como lo arrebataste de una boca hambrienta, se convertirá en ponzoña para ti... Pero tú pegas hoy sin piedad, porque eres fuerte, porque eres martillo, pero un día llegará en que tendrás que aguantar, porque un día, no lo dudes, un día serás yunque.

No te olvides de aquello que salió de la boca mansa de Cristo, y es siempre una gran verdad: "Las culpas de los padres las pagan los hijos." ¡Piensa, en los ratos de serenidad, en tus hijos!

•

EL mal no se agota nunca. Si alguien hubiera inventado la gracia de tomar una pluma y una hoja de papel y escribir a "Fulano" el elogio y el aplauso que se merece..., ese "alguien" no hubiera tenido discípulos, con seguridad nadie hubiera corrido a imitarle.

EL MAL CUNDE

Pero "alguien"..., "alguien" con el alma sucia en maldad, inventó el anónimo, y miles de almas le siguen como adictos discípulos. Y el anónimo sigue siendo un arma perversa y ruin. La esgrime el cobarde, el necio, el mal educado.

Y la espina se sigue clavando y sigue lacerando la fe, la dicha, la alegría de los corazones que poseen la ventura de creer y de amar.

La espina sigue clavándose en la obra que realizan los corazones fuertes, y sigue lacerando la voluntad de los que hacen patria o hacen obra, de los que abren caminos o dan luces.

Se rompe un hogar, porque la incultura tiene ansias de venganza, porque la mala educación no permite que otro sea feliz.

¡Pobres ingenuos, aún no saben que el mal realizado fatalmente vuelve sobre quien lo arrojó, como la pelota de goma vuelve a la mano que le dió el envión para que ella pegara sobre el muro!...

No; no es posible que un papel con unas cuantas letras infames rompa la dicha, maltrate el hogar, siembre la duda y traiga vientos de discordia. No leamos aquello que no trae firma, porque no trae autoridad ni responsabilidad; es un papel sucio, escrito por alma sucia y mano sucia; trae el microbio del mal; tomémosle con asco de una punta y arrojémosle al fuego.

•

LA arquitectura de la vida no puede ser modificada. Es como fué, y seguirá siendo como es. Todo en ella se repite, y nada es nuevo. Empeñarnos en modificarla es absurdo. A ella tenemos que amoldar nuestra alma y plegar nuestros gustos...

TODO SE REPITE

¿Para qué echar sobre la vida culpas y excusas y cargo si de todo lo que ocurre la culpa es nuestra?

La vida tiene rieles inconmovibles, rígidos y fuertes; nada les desvía, nada les ablanda; de manera que no hay evasiva: debemos colocar nuestra existencia sobre esos rieles si es que queremos no vivir fuera de ellos, fuera de las leyes sociales, golpeándonos contra las imposiciones de la vida, de esa vida a la que debemos fatalmente amoldar la nuestra, ya que ella no se amoldará jamás a nosotros.

Al llegar el FRIO!

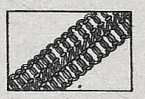
NO TEMA POR SU BEBÉ

En todas las buenas tiendas

PRENDAS INTERIORES

"Viyella"

La gran marca inglesa de fama mundial



La costura "chato" una notable característica de la ropa interior VIYELLA, suprime la irritación de la piel y prolonga la vida de la prenda.

Exija esta marca estampada en cada prenda: sin ella no es VIYELLA.

DAY & NIGHT WEAR

Unicos distribuidores

POL, AMBROSIO & Cía. LUNA 370 Bs As.

La mujer elegante realza su personalidad y buen gusto con unas gotas de Colonia de Preal.

Colonia de Preal con su suave y acariciador perfume es el complemento insustituible en el tocador.

Por su fragancia noble y aristocrática, Colonia de Preal es única.

La Colonia de Preal se vende en todas las farmacias, tiendas y perfumerías.

En el Uruguay:

J. C. Cadenazzi. Paysandú 906. Montevideo.

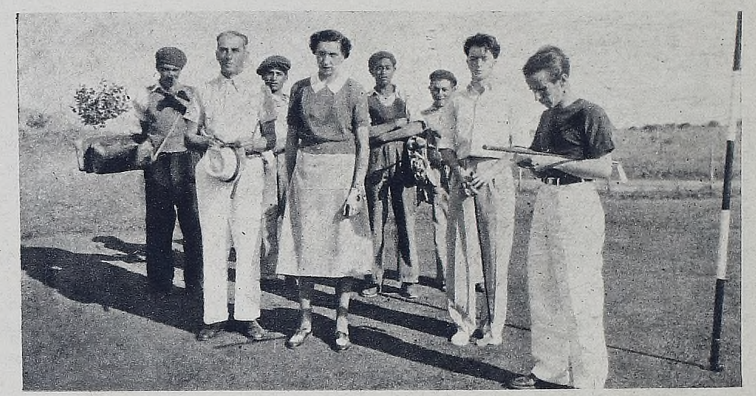
CAMAUER & Cía. — Inclán 2839 - 47 — Buenos Aires

COLONIA de PREAL

Torneo en "La Cumbre Golf Club"

Para clausurar la temporada de verano, el "La Cumbre Golf Club" organizó un torneo en el que participaron conocidos deportistas. En la foto aparecen María Elena y Clara Beláustegui, Nelly Meincke y Sara Gómez Thwaites durante un descanso.

Raquel Costa Méndez, Inés y Elba Gigios en la terraza del edificio social.



Elena Rocha Bosch con Manuel Méndez, C. Hileret y A. Etchecopar.

sie Cadmus, uis Méndez y rine Paterson ompañadas de H. Billson en el reen" del hoyo 9

María Luisa Hileret de Ledesma, Pedro Ledesma, Alberto A. Beláustegui y Pedro Bianchi di Cárcano.

Otros participantes. Son: G. Noorthoorn, E. Fernández, A. Buxton y J. O. Fernández.

Amalia Acevedo de Brusco, Bertha Hermida de Piccinini, Julio Gómez Palmés y Demetrio M. Brusco.

Douglas W. Kennard, René Navarro Ocampo, Mario di Benedetto y Fernando Osinalde.

★ BUENOS AIRES ★ MAYO 6 ★ 7 ★ 8 ★

El Comercio Argentino tendrá la primicia de una magnífica Exhibición Británica de Modas

Artistas diseñadores y fabricantes ingleses de tejidos, universalmente famosos, organizan este brillante Desfile de Modelos

LA MUJER ARGENTINA, cuyo innato buen gusto goza de merecido renombre, se muestra hoy más interesada que nunca por las últimas novedades de Londres, centro actual de la elegancia.

Inglaterra ha creado especialmente esta soberbia colección de modelos y la exhibe por primera vez ante el Comercio de Buenos Aires, ofreciéndole así una verdadera primicia de la moda. Se trata de un magnífico conjunto de creaciones que ha de causar realmente sensación, por ser la obra maestra de nueve modistos famosos, en estrecha colaboración con un núcleo de renombrados fabricantes ingleses de tejidos.

En esta obra de sus artistas diseñadores, en la presentación de nuevas telas y en el mantenimiento de la tradicional calidad de toda su producción, Gran Bretaña demuestra su incomparable habilidad artística y su firme confianza en el futuro, a pesar de las agobiadoras tareas de la guerra.

Las más recientes novedades en telas, adornos y accesorios que se exhiben en esta gran colección, han de suscitar enorme interés, demostrando así una nueva orientación de la moda: lo que Londres diseña hoy, lo usarán mañana las mujeres elegantes de todo el mundo...

MODELOS - Los nombres de los modistos creadores constituyen la mejor garantía de su elegancia y originalidad.

TELAS Y ARTICULOS DE PUNTO - Tejidos con dibujos completamente nuevos, siempre en la misma alta calidad, y prendas de punto que han dado a Gran Bretaña renombre universal.

SOMBREROS - Para sport, mañana y tarde: desde los clásicos fieltros a los graciosos y atrayentes sombreros para toda hora y ocasión, en paja, cinta, gros-grain.

CALZADO - La habilidad de los fabricantes se combina con la excelencia del cuero inglés para destacar la elegancia del calzado que integra esta colección.

MEDIAS - De dos hilos, tres hilos, cuatro hilos... Desde el tipo para uso diario hasta la malla de sutil transparencia, invisible...

CORSES Y MODELADORES - Prendas que destacan y mantienen la línea de cada silueta, imprescindibles para que los vestidos luzcan toda su elegancia. También finísima lencería.

ARTICULOS DE CUERO - Carteras, cinturones y guantes en cueros y diseños de aspecto muy novedoso.

PERFUMES Y COSMETICOS - Perfumes para expresar todos los temperamentos en sus diversos matices, y cosméticos para crear y destacar la belleza femenina.

JOYAS - Las más originales creaciones, complementos indispensables para destacar la elegancia de un conjunto.

★ ***Rogamos a los Señores Compradores se sirvan solicitar tarjetas de entrada por escrito a: London Fashion Collection, Alvear Palace Hotel, Buenos Aires, pues la admisión a estas Exhibiciones será por invitación únicamente.***

MOLYNEUX ★ NORMAN HARTNELL ★ CREED ★ LACHASSE ★ PAQUIN

★ DIGBY MORTON ★ PETER RUSSELL ★ VICTOR STIEBEL ★ WORTH

Por ENRIQUE LARROQUE

ACTUALIDAD MUSICAL

CLAUDIO ARRAU

NOMADA del teclado, Claudio Arrau, en ese incesante andar de judío errante de la música, cual es el de todo virtuoso de fama mundial, se encuentra nuevamente entre nosotros. La "escala" de Buenos Aires sigue siendo poco propicia al concertista chileno: nuestro público no atina a "descubrir" a uno de los cuatro o cinco más completos pianistas de la época actual...

En plena madurez artística, Arrau es uno de esos ejecutantes privilegiados que hacen pensar, imaginar, soñar... Nunca, como hoy, su talento pareció más constructivo, ni su sentido interpretativo penetró más hondo en la materia musical de las obras. Una resonancia profunda puesta al servicio de la "Sonata" op. 31, núm. 3, de Beethoven; cierta impetuosidad espontánea que confiere toda su poesía a una página como la apasionada "Fantasía" de Schumann; destellos que iluminan el teclado, en las arduas "Variaciones" de Brahms sobre un tema de Paganini; he ahí algunas modalidades de su temperamento, puestas de relieve por el pianista en su primer recital del Colón.

Por otra parte, Claudio Arrau demostró ser debussysta sutil, pues supo traducir el primer cuaderno de "Imágenes" destacando la líquida fluidez de "Reflejos en el agua", lo reflexivo del "Homenaje a Rameau" y el dinamismo, precursor de "Petrouchka", del sorprendente trozo titulado "Movimiento". En Liszt, su técnica vaporosa, que llega a aquella ligereza impalpable calificada por alguien de "polvo de música", deslumbró en la ejecución de esos "Juegos de agua en la Villa d'Este", que son una verdadera anticipación de todas las piezas "acuáticas" surgidas ulteriormente de la pluma de Ravel y Debussy.

Año tras año, el arte de Claudio Arrau parecería incorporarse más íntimamente al genio de las obras interpretadas. La calidad de su dosificación sonora, su visión interior de la música, lo espontáneo de su inspiración, son de un maestro. Y su perspectiva musical es de las que abren a la imaginación mágicos horizontes...

GRABACIONES ARGENTINAS

Señalemos como notable alarde técnico de la industria argentina del disco la flamante grabación del "Cuarteto en fa" de Mauricio Ravel, proveniente de las prensas locales de la firma Odeón. Interpretada por el célebre cuarteto Lener durante la larga permanencia del conjunto húngaro en Buenos Aires, la obra maestra del músico galo ha sido reproducida con suma fidelidad. La tipografía sonora, llevada a cabo de acuerdo a las más recientes innovaciones acústicas, restituye en su plenitud el misterio raveliano.

Los progresos realizados por la impresión fonográfica se perciben en esta grabación de tal modo que convencen al más escéptico del valor artístico y técnico a que ha llegado el fonógrafo. Los Lener, en esta versión, dan la ilusión de estar sonando sus instrumentos a dos pasos de nosotros. La máquina fonográfica parecería no intervenir como "transmisora".

"Mi cuarteto en fa — consigna Ravel en un esbozo biográfico — obedece a una voluntad de construcción musical imperfectamente realizada, quizá, pero que aparece mucho más acusada que en mis composiciones precedentes."

Aunque no responde a los cánones clásicos de arquitectura ni de instrumentación, esta página grave y juvenil ostenta, en efecto, una estructura realmente "construída", no exenta de cierta alegría rítmica y de un entusiasmo melódico extraordinarios.

Terminada la composición en el año 1903, Ravel somete la obra al juicio de sus amigos y de su maestro.

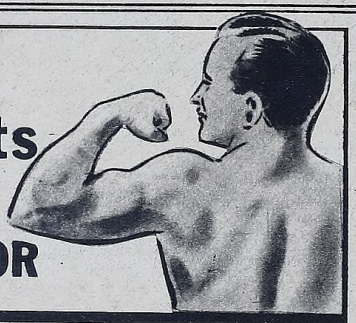
Fauré formula críticas; encuentra fallas de equilibrio en el cuarto movimiento.

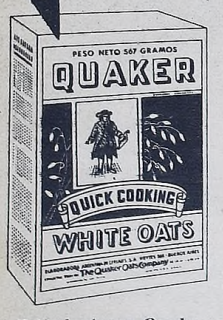
Consultado, Debussy se entusiasma, felicita a su colega y le escribe: "En nombre de los dioses de la música, y en el mío, no modifique nada de lo escrito en su cuarteto."

El consejo de Debussy fué escuchado.

La grabación de esta página de luz por el cuarteto Lener merece ocupar lugar privilegiado en la discoteca de todo melómano.

Avena Quaker Oats da FUERZA y VIGOR





El Quaker Oats es uno de los alimentos naturales que más aumentan la resistencia física y mental.

Durante su crecimiento los niños necesitan Quaker Oats todos los días para formar huesos sanos y músculos fuertes.

Sólo hay un Quaker: Quaker Oats. Viene en latas o en paquetes económicos protegidos por doble cierre (Jamás se vende suelto).

Compre una lata o un paquete hoy mismo en su almacén.

Exija la Avena Quaker Oats legítima: por una pequeña diferencia de precio, Ud. recibe una enorme diferencia de calidad! Busque la figura del cuáquero.

Quaker Oats

Cuesta más porque ES mejor

Intromisión del Santísimo Sacramento

Asistentes al acto religioso realizado en la residencia del coronel Fortunato Giovanoni y de su esposa, Lina Elena, con motivo de la intromisión del Santísimo Sacramento del Corazón de Jesús.

La ceremonia estuvo a cargo del vicario general del ejército, monseñor Andrés Calcagno, que aparece en la foto durante el oficio.

Fotos de "El Hogar"

¿RECUERDAN LOS PORTEÑOS...

Por CIRILO MACIEL

QUE en 1905 llegaba a nuestro puerto el crucero de guerra "Calabria", que traía a nuestras playas al joven príncipe de Udine, Fernando?

***QUE** el huésped era hijo del duque de Génova, Tomás de Saboya, hermano de la reina Margarita y de la princesa Isabel de Baviera?*

QUE la colectividad italiana y la sociedad porteña agasajaron a tan regio huésped con innumerables fiestas sociales?

QUE en los mismos días llegaba también a nuestras playas otro príncipe, el de la música, el maestro Giacomo Puccini?

***QUE** en el año 1912, con la presencia del doctor Roque Sáenz Peña, se inauguraba en Mar del Plata la capilla Stella Maris?*

QUE en 1911, ante el beneplácito de los católicos de todo el país, era consagrado obispo monseñor José Américo Orzali, una de las figuras del clero más queridas y respetadas?

QUE monseñor Orzali había nacido en Buenos Aires en 1863 y se había ordenado y cantado la primera misa en Roma, después de haber estudiado en el Seminario Conciliar de Buenos Aires y en el Colegio Pío Latino-Americano de la Ciudad Eterna?

***QUE** su solo nombre evocaba a los más puros valores de la cristiandad? Cuando regresó al país fué designado teniente cura de Nuestra Señora de la Piedad.*

QUE en 1889 recibía de manos de monseñor Aneiros el nombramiento de cura párroco de Santa Lucía?

QUE este nombramiento lo había obtenido Orzali por concurso?

***QUE** fué obispo de Cuyo, y después de San Juan, donde le sorprendió la muerte hace dos años?*

QUE monseñor Orzali fué quien promovió y dirigió la primera peregrinación argentina a Tierra Santa?

QUE el alba y el solideo que pertenecieron a Fray Justo Santa María de Oro fueron propiedad de la familia de Albarracín Sarmiento, que a los fines de su conservación las donó al convento de Santo Domingo, de la provincia de San Juan, de donde fueron remitidos al convento de la misma orden en la Capital Federal por mediación del reverendo padre Luque?

***QUE** Martín A. Malharro falleció en agosto de 1911?*

QUE en el sepelio del gran pintor argentino hicieron uso de la palabra don Enrique de Vedia, que entonces era rector del Colegio Nacional de Buenos Aires, y el doctor Emilio Gouchón, que habló en nombre de la Escuela Normal de Profesores?

QUE los restos de quien inmortalizó la imagen de "La Argentina" en un cuadro memorable, en el que el gallardo velero aparece evocado con simpática maestría, fueron depositados en el cementerio de la Chacarita?

***QUE** data de treinta y tantos años la primera reglamentación del descanso dominical, que promovió la protesta de los dueños de hoteles, bares y confiterías, congregados en el salón La Argentina para acordar una actitud frente al gobierno?*

El team Nottingham Forest

QUE hace treinta y cinco años causó gran expectativa deportiva la llegada al país de un gran equipo extranjero de fútbol?

***QUE** se llamaba Nottingham Forest el equipo que nos mandaba Inglaterra?*

QUE su primer partido en nuestros fields lo jugó contra el team Belgrano, quien defendió con todo entusiasmo sus colores, pero a pesar de ello no pudo evitar la derrota? Siete a cero fué el resultado de este primer partido jugado frente a los maestros ingleses que nos visitaron.

CALLOS PLANTARES

Acompañe a este aviso el número de su calzado y $ 1.—, y le remitiremos las maravillosas plantillas (patentadas) del Dr. Braum, que eliminan en breves días, y para siempre, esta molestia.

PIES COMODOS, LIBRES DE DUREZAS, DOLOR, OLOR Y TRANSPIRACION.

Cía. Pedícura de Wáshington

SAN JOSE 629 — BUENOS AIRES

Cada día la veo más hermosa

La salud constituye el mayor de los atractivos y es fuente perenne de satisfacciones y alegrías. Las personas débiles y de sangre empobrecida están de continuo expuestas a enfermedades y malestares. Por esta razón, si usted es débil o flaco, si ha estado enfermo y se siente decaer, aproveche esta época para tonificar su organismo. BIOFORINA LIQUIDA DE RUXELL, reconstituyente, es agradable a todos, aumenta el apetito, al par que tonifica el organismo, restituyendo las fuerzas y el bienestar.

Repres. en el Uruguay:
CARLOS MAZZUCCHI
Pte. Batlle 2656
Montevideo

Bioforina Liquida de Ruxell

Producto del INSTITUTO BIOQUIMICO MODELO PERU 1645/55 Bs. As.

CASA ESCASANY

CYMA

CON GARANTIA UNIVERSAL

Nº. 1 Acero inoxidable, malla graduable, hermético, a $110

Nº. 2 Fondo de acero inoxidable, lapidado. a $50

Nº. 3 Fondo de acero inoxidable, asas movibles, a $85

Nº. 4 Fondo acero inoxidable, cuadrante "rosé" a $65

Nº. 5 Acero inoxidable, lapidado, cuadrante dos tonos, $95

Nº. 6 Cronógrafo de acero inoxidable, hermético, a $170

Nº. 7 Fondo acero inoxidable, cuadrante "rosé" a $75

Nº. 8 Cromado, fondo de acero inoxidable, a $40

Nº. 9 Cromado, fondo acero, inoxidable, asas movibles, a $85

Nº. 10 Cromado, fondo aceto, cuadrante "rosé" a $65

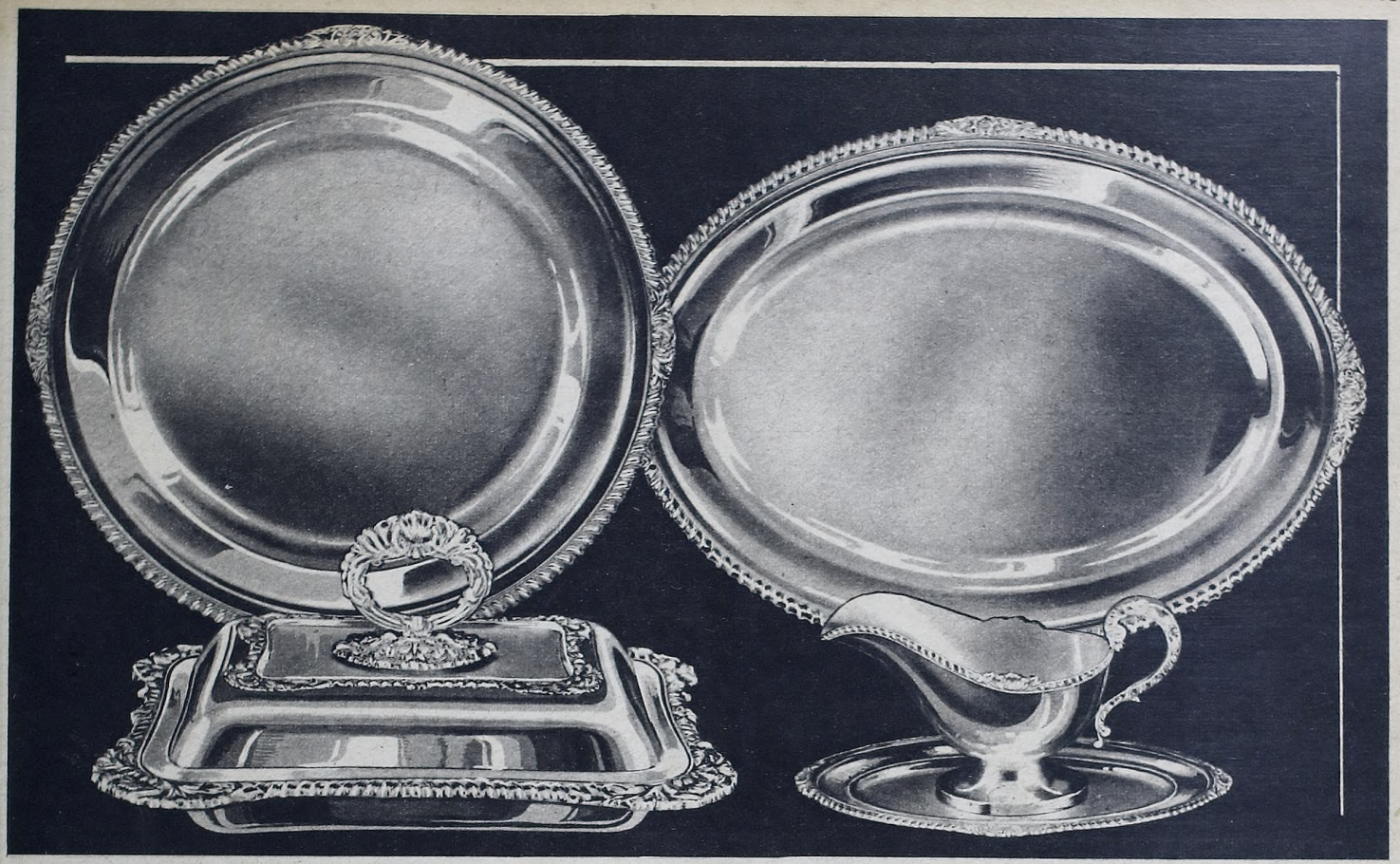
EXCLUSIVIDAD DE

JOYERIA **CASA ESCASANY** RELOJERIA

BUENOS AIRES
ROSARIO
CORDOBA

Perú y Rivadavia. Suipacha 217 y Avenida de Mayo 1145. Bs. As.

TUCUMAN
BAHIA BLANCA
MAR DEL PLATA



Eterna distinción en la vajilla de PRINCE'S PLATE *(Plata Princesa)*

Legue a la posteridad un "pergamino" que acredite su distinción y su gusto refinado: Dote ahora a su hogar con vajilla de Plata Princesa. Después de disfrutarla muchos años con orgullosa y tranquila satisfacción, será para sus hijos, para sus nietos... La tradición de su hogar se transmite y perdura, con su recuerdo, en la belleza serena, inalterable, de la Plata Princesa, que se fabrica únicamente en los propios talleres de Mappin & Webb en Sheffield, Inglaterra. ¡Visítenos!

AHORA MAS Y MEJOR SURTIDOS QUE NUNCA

MAPPIN & WEBB

28 - FLORIDA - 36 BUENOS AIRES

CINE NUESTRO — Por CELU-LOIDE

Una escena en que intervienen Angelina Pagano y Héctor Coire, dos de los principales intérpretes del film "Volver a vivir" estrenado la semana última.

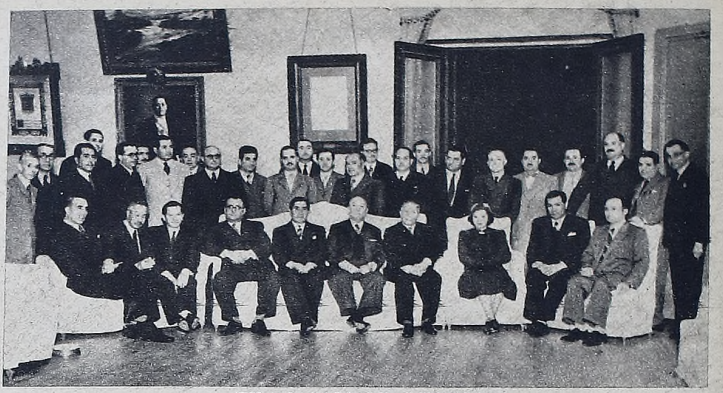
Nada más que una vuelta al sentido común

UN estudiante que ha engañado a sus padres acerca del curso de sus estudios, resulta expulsado de su hogar. Bruscamente expulsado, como conviene a la naturaleza de un semejante castigo, acentuado a continuación por el desdén de la subyugante novia, que le vuelve la espalda al enterarse de aquel engaño. En trance de ganarse melancólicamente la vida, aquél comprueba dos cosas: el inconsistente y reducido bagaje de sus conocimientos y la enojosa eficacia de las recomendaciones. Pero entre sus amigos de café hay un malandrín que lo aloja, confiándole al día siguiente una comisión delicadísima, que consiste en vender una joya robada, sin advertírselo. Comprueba entonces que es peligroso delinquir y que la policía corre mucho más de lo que podría suponerse. Huye al campo, escondido en un tren de carga, y cuando se presenta en una finca rural a pedir albergue comprueba azorado que la hospitalidad campesina excede los límites de la imaginación más generosa. Opta entonces por "Volver a vivir", haciendo lo posible por merecer esa hospitalidad, y reaparece a los dos años rehabilitado, en su hogar, una Nochebuena, a la hora de las campanas y del champán. ¿Agregaremos que en este patético final y en aquel adocenado comienzo reside el tono del film? Un film de limpia pero ingenua intención, de emociones frecuentes pero vulgares; hilvanado sin la menor malicia artística, sin la más remota complicación psicológica, y con todas las convenciones que el cine aguanta sin desfigurarse.

Y sin embargo, esta película implica, después de los últimos estrenos, una vuelta al sentido común, en cuanto el contenido se parece bastante a la vida, como en esas novelitas fáciles que se destinan a enternecer a los corazones simples. Sólo que la vida no suele moralizar con tanta obstinación, ni suele favorecer a los justos con tanta insistencia. Es más arrolladora, más contradictoria, más turbia y más sorprendente que la que fabrican los peliculeros nuestros, cuando se proponen ser naturales y veraces. A pesar de todo, no conviene desacreditar esa vuelta al sentido común de que hablamos, ni pasar por alto el amor por la buena fotografía, patente esta vez en las tomas de exteriores cada vez que se enfrenta la cámara con el paisaje. Paisaje de tarjeta postal, por supuesto, no menos convencional que el lenguaje de los intérpretes y que el desenlace de las situaciones elaboradas para construir el film.

TITULO:
"Volver a vivir"
RODAJE:
Pampa Film
DIRECCION:
Adelqui Millar
ARGUMENTO:
Prade y Cortazzo
INTERPRETACION:
Héctor Coire
Angelina Pagano
Domingo Sapelli
Niní Gambier
Totí Muñoz

DE SANTIAGO DEL ESTERO



EN LA CASA DE GOBIERNO

Autoridades civiles de la provincia y asistentes a la recepción ofrecida al vocal del Consejo Nacional de Educación, doctor Carlos Coronel, en la Casa de Gobierno.

DESPEDIDA DE SOLTERA

Durante la demostración realizada en honor de la señorita Elena Berdaguer Villá con motivo de su próximo enlace.

EN EL JOCKEY CLUB

Un grupo de concurrentes a la recepción social ofrecida en los salones de la institución por la autoridades del mismo.

INAUGURACION

Asistentes a la ceremonia inaugural de las nuevas obras efectuadas en la "Casa del Niño". Presidió el acto el gobernador de la provincia, Dr. Cáceres.

Fotos de Mattar.

CUANDO EL HUMORISMO FUE TOMADO EN SERIO...

Por RAUL C. MEDRANO

SE puede decir que, a partir del 25 de mayo de 1907, el humorismo fué una cosa seria. Porque precisamente aquel día, abriéndose por vez primera en el Palacio de Cristal de París la Exposición Internacional de Humoristas, el divino arte de hacer reír por medio del lápiz y del pincel, y aunque sólo fuera sonreír, adquiría patente de cosa oficial y se consagraba definitivamente como una actividad artística digna de toda consideración.

HASTA que *Le Rire* — la incomparable revista francesa que no acalló la guerra de 1914, pero que ahora ésta ha anulado definitivamente, — hasta que *Le Rire* organizó este primer certamen de humorismo, los dibujantes y caricaturistas habían sido poco menos que relegados a un segundo término entre los artistas europeos.

La caricatura, la ilustración, el cartel, una y otros eran artes menores y ningún gran artista se avenía a *hacerlos* aunque se muriera de hambre. Tuvo que transcurrir mucho tiempo y debieron los caricaturistas e ilustradores ganar mucho, pero mucho dinero, para que los grandes maestros se convencieran de que sus creaciones tenían tanta importancia como las de ellos.

Le Rire, que entonces estaba en su mejor época; en los días aquellos en que el káiser ofrecía ininterrumpida serie de motivos caricaturescos, y cuando la política internacional se podía tomar en broma; cuando triunfaba plenamente París, y en los bulevares corría la alegría del mundo, y al alegre *can-can* no lo había desplazado la tristeza del tango, entonces fué fácil imponer al humorismo y, naturalmente, desde los bordes del Sena, decir al mundo que en todo aquello había no sólo arte, sino también humanidad.

NO fué pequeña la tarea del director y de los secretarios de *Le Rire* para llevar a cabo aquella primera exposición de humoristas, a la que, por fortuna, han seguido en el mundo entero — y también entre nosotros—muchas otras. Al principio debieron luchar hasta con la indiferencia de los propios artistas, caricaturistas e ilustradores de revistas y periódicos. Concurrieron, empero, representantes de las revistas humorísticas y picarescas del mundo entero. Estuvieron bien representadas las inglesas y norteamericanas: el *Punch*, de Londres, y el *Life*, de Nueva York, que entonces tenía carácter muy distinto del actual. Alemania, aquella Alemania imperial, en la que entonces, como lo evidencia precisamente su periodismo humorístico, todavía había un atisbo de libertad, figuró con el famoso *Simplicissimus* (que habría de ser una de las primeras víctimas del hitlerismo ceñudo e intemperante), con el *Jugend* y el *Fliegende Bläter*, que para irrisión de la posteridad, florecían con su gracia un poco agria, como de cerveza, en la Munich que fué cuna del nacionalsocialismo. España, Bélgica, Holanda y Rusia estaban con sus dibujantes más caracterizados e irreverentes.

ADEMAS de las revistas, figuraron los dibujantes con muestras individuales. El norteamericano Dana Gibson hizo las delicias del público con sus *plumas* en las que, tan ágil como oportunamente, había ido captando matices de la vida social de aquellos comienzos del siglo. Con él un grupo de ingleses notables: Walter Crain, John Assall, Cecil Halding, Gould.

Los franceses fueron legión. Las mejores páginas de *Le Rire* volcáronse nuevamente sobre los muros de la exposición, dándole sí el tono bien parisiense que el certamen necesitaba. Fueron el triunfo del *sprit*, de esa gracia francesa que no se empaña ni con los más subidos colores y que no atemperan ni los padecimientos ni las imposiciones políticas.

Una de las obras de Caran d'Ache, artista que en el primer certamen mundial de humorismo ocupó con sus dibujos una sala especial.

Caricatura del famoso dibujante satírico Caran d'Ache realizada por Cappiello.

Pero, entre todos, destacándose de aquella legión de artistas que, semana tras semana, desvanecía el tedio de la gente con los chispazos de su ingenio, a la cabeza de todos estuvo Caran d'Ache.

El gran dibujante e inimitable humorista figuró con una sección exclusivamente dedicada a sus obras. Y sus obras, ya lo sabemos, eran los famosos muñecos, aquellas siluetas recortadas, modelos de exactitud, expresión y movimiento. De esta manera, un salón íntegro fué dedicado a sus guerreros, aldeanos, elegantes, fantoches y animales. Ejércitos enteros presentó con tanta fidelidad como gracia. Las figuras del Imperio volvieron a vibrar en majestuosos desfiles. El público formaba cola para admirar, por ejemplo, *la gran parada*, en el ducado de Gerolstein y al mando del general Bum-Bum.

LOS que asistieron a aquella primera exposición de humoristas de hace treinta y cuatro años recordarán un extraordinario *Comodoro inglés* que disputaba la admiración de los concurrentes a un *Mariscal Ney*, empinado sobre los estribos de su caballo, poniendo en medio de una imaginaria batalla toda la fealdad que a su máscara podía haberle dado el caricaturista. Y un *Gentilhombre de Luis XIV;* y las escenas de un duelo; y las siluetas de tantas celebridades de la época, a las que el artista aspiraba a dar eternidad por medio de sus delgadas láminas de madera.

En el presente, tanto en el periodismo como en el cine, el humorismo tiene un amplio campo para manifestarse.

Probablemente, en lo que a la caricatura política se refiere, algo ha debido atemperar sus intenciones; pero, arte absoluto y nunca tan necesario como en el presente, tiene que vivir e imponerse. Y para eso, como en aquella primera aparición formal de París. en el año 1907, puede hacerlo también desde los muros de una exposición.

Que, al final de cuentas, en una pared, con cuatro trazos, debió manifestarse el primer humorista que en el mundo apareció.

EL RINCON DE LOS NIÑOS

PARA LAS GRANDES FIESTAS

Para las grandes fiestas se necesitan grandes vestidos, y la interpretación en este caso significa conjuntos especiales trazados con un sentido de preferencia.

Son vestidos de circunstancias para solemnidades. Casamientos en donde los niños realizan su papel de "bridesmaids" y se destacan en elegancia y gusto. Es preciso cuidar en estos casos todos los detalles, desde los zapatos hasta el motivo que realza el peinado.

Los grabados 1, 2, 3 y 4 son para "bridesmaids".

El Nº 1. *Es un vestido en crêpe georgette rosa pálido con voladitos de satín de tres centímetros de ancho. Cinta de terciopelo en el cuello y el talle. Ramos de flores celeste pálido iguales que la coronita de los cabellos.*

Nº 2. *Para una nena de tres, cuatro o cinco años, este sencillo vestido de taffetas rosa, amarillo o blanco. Capota de terciopelo celeste pastel con largas bridas. Rositas amarillas.*

Nº 3. *Vestidito de gruesa seda color canario, con chaquetita de terciopelo marrón dorado. Somberito y zapatos también de terciopelo. Flores celestes con moño marrón.*

Nº 4. *Este niño acompaña a la nena y viste igual que ésta. Es un conjunto para un chico no mayor de cuatro años.*

Nº 5. *Este conjunto para fiesta, de crêpe blanco, lleva una capa de color castaño obscuro, en terciopelo.*

Nº 6. *Para una niña de ocho a once años, este vestido de gran vuelo, en gasa rosa, con cuello y coselete bordado con trencilla color celeste.*

MARILÙ

FLORIDA 774

JEUNES FILLES

Señorita:

Sea usted personal y vístase según su tipo.
MARILÙ le creará modelos exclusivos.

VALOR CALORICO DE LOS ALIMENTOS

Apenas fuera de la primera infancia, en la que los regímenes alimenticios fueron familiarizando al bebé con las materias primas, el crecimiento, obliga a la madre a preocuparse conscientemente de lo que deben comer sus hijos.

A los seis años, un ser humano debe comer de todo, puesto que del conjunto de alimentos se extrae lo necesario a la nutrición normal. Es erróneo dar al niño tres o cuatro comidas porque no le gustan las otras que no conoce. Es indispensable acostumbrar al paladar, estómago e intestinos a trabajar con distintos alimentos.

Tiene mucha importancia el valor calórico de cada uno de ellos, pues de las proteínas, grasas e hidratos depende su riqueza.

Se eligen para esta época invernal entre las legumbres las chauchas, zanahorias, lentejas, papas, espinacas, berenjenas, etc. De las frutas crudas: las manzanas, bananas, naranjas; de las secas: higos, ciruelas, dátiles, nueces, almendras, castañas.

Carnes cocidas, cereales, pan negro, macarrones, avena pisada hervida, arroz, leche, queso, manteca, huevos, sopas de carne, porotos, verduras, miel de abejas, mermelada de cáscaras de naranjas, melaza de caña, dulce de tomates y de membrillo.

Haga esto y averiguará su grado de rapidez mental

COCKTAIL DE LETRAS

(HERRAMIENTAS E INSTRUMENTOS DE TRABAJO)

1. LONORLIT	1. — — — — — — —
2. POLSOCE	2. — — — — — — —
3. RESARI	3. — — — — — —
4. BRIUL	4. — — — — —
5. ROGIBANI	5. — — — — — — — —
6. ECAMTE	6. — — — — — —
7. LIMOTRAL	7. — — — — — — — —
8. ENABRAR	8. — — — — — — —
9. CROUSHER	9. — — — — — — — —
10. ANPERS	10. — — — — — —
11. HEMAC	11. — — — — —
12. TAGO	12. — — — —
13. OFORMN	13. — — — — — —
14. SERCABANTTE	14. — — — — — — — — — — —
15. SINPAZ	15. — — — — — —
16. LACAZIL	16. — — — — — — —
17. MOAZ	17. — — — —
18. ABUGI	18. — — — — —
19. ERFAS	19. — — — — —
20. LIPECOL	20. — — — — — — —

Ejemplo: CAHAN — HACHA

Encontrar la solución de este Cocktail de Letras en 20 minutos revela una rapidez mental MEDIANA; en 15, BUENA; en 12 o menos, EXCELENTE.

PRUEBA DE INGENIO

Agrupe los veinte pares de letras escritas a continuación y forme ocho palabras de ocho letras cada una. Clasificación: 15 minutos, EXCELENTE; 17 minutos, MUY BIEN; 20 minutos, NORMAL.

Ejemplo: RA — RN — LO — CA
PA — LE — AV — AL

Solución: PA — RA — LE — LO CA — RN — AV — AL

PO — AL — LE — OR
LO — RT — DO — AN
FO — JA — ER — EX
MO — SO — FI — RA
RI — TA — IA — TE

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

PRUEBA DE RAPIDEZ MENTAL

Comenzando todas con "AL", forme veinte palabras, cuya explicación va a la izquierda. Si en seis minutos encuentra las veinte palabras, la clasificación es EXCELENTE; si en ese espacio de tiempo encuentra dieciséis, BUENA; si sólo encuentra doce o menos, REGULAR.

Ejemplo: ¿Qué es la que está atenta y vigilante? ALERTA.

1. ¿Qué es lo que obra por reflexión y elección?	1. AL — — — — — —
2. ¿Qué es el que ama al prójimo?	2. AL — — — — — — —
3. ¿Qué es lo que nos asusta?	3. AL — — — —
4. ¿Qué es lo que nos nutre?	4. AL — — — — — —
5. ¿Qué es lo que recoge las lluvias?	5. AL — — — —
6. ¿Cuál es la primera letra del alfabeto griego?	6. AL — —
7. ¿Qué es la opción entre dos cosas?	7. AL — — — — — — — — —
8. ¿Cuál es un pájaro grande que se encuentra en los mares?	8. AL — — — — — —
9. ¿Qué es el más orgulloso?	9. AL — — — —
10. ¿Qué es lo que pincha bien?	10. AL — — — — —
11. ¿Qué es lo que está destinado para dormir?	11. AL — — — —
12. ¿Qué es el arte denominado quimérico?	12. AL — — — — — —
13. ¿Qué es lo que se colocaba en las antiguas fortalezas en lo alto del muro?	13. AL — — — — —
14. ¿Qué es el principio de la vida?	14. AL — —
15. ¿Qué es lo que está destinado para llevar las flechas?	15. AL — — — —
16. ¿Cuál es el libro que contiene la ley de Mahoma?	16. AL — — — — —
17. ¿Cuál es el resultado de un desorden o tumulto?	17. AL — — — — — —
18. ¿Cual es la palabra que (en lenguaje familiar) se dice al hablar atropellado?	18. AL — — — — — — —
19. ¿Qué es lo que sirve para acortar la ropa?	19. AL — — — — —
20. ¿Cuál es una substancia orgánica que en medicina puede matar o sanar?	20. AL — — — — — — —

(Ver soluciones en la pág. 65)

VELVEETA - El favorito de los niños. Tan fácil de digerir como la misma leche.

AMERICANO - Delicado Cheddar de sabor ligeramente picante. Se derrite y se cocina fácilmente.

GRUYERE - Elaborado con el mejor Gruyere. Se deshace en el paladar como una manteca.

PIMENTO - Riquísimo Cheddar realzado con pimientos morrones dulces seleccionados. Ideal para el cocktail.

UNA VARIEDAD PARA CADA GUSTO

LA GRAN AVENTURA DEL AMOR

(Continuación de la pág. 9)

que, para conocerlo, hay que ir dispuesto a perderlo todo, como a la ruleta. Es la única chance de ganarlo todo y hacer saltar la banca. Pero lo que se pierda o se gane no es lo que importa. Ganando o perdiendo, el juego es el juego. Es más el juego si el jugador acaba pegándose un tiro en los jardines del casino. También el amor, a fuerza de serlo, puede acabar en suicidio. Lo cual no es, por otra parte, ninguna cosa asombrosa y admirable, porque al fin de cuentas hay que morir de algo, aunque sea por enfermedad. No es lo extraordinario, sino lo normal del amor, que se esté dispuesto a morir.

Por lo demás, en el amor siempre se termina perdiendo, tarde o temprano. Para el más afortunado, el que ha sabido hacerse amar, llegará inevitablemente el momento en que ya no será más amado. Pero le ocurrirá, todavía, otra cosa peor. Será el día en que tampoco él ame más. Entonces sí que lo habrá perdido todo. Porque la única cantidad efectiva del amor es lo que se ama, y no lo que se es amado. Así como lo que atrae al jugador, más que la ganancia probable, es la emoción del juego, lo que mueve al amante es su propia pasión, con todos sus reveses.

¡Ah!... Otra particularidad de la gran aventura es que hay que seguirla cuando se presenta, pero nunca salir a buscarla. Una aventura preparada resulta reducida generalmente a las proporciones de un viaje de recreo. Los galanes que dan fiestas, improvisan excursiones, organizan juergas, o sencillamente se paran en las esquinas para tenderle celadas al amor, lo más que pueden conquistar es mujeres..., que no es lo mismo. En cambio, una mañana como todas, se sale para ir a la oficina, y en la calle de todos los días, entre la misma gente, entre las cosas de siempre, se tropieza con el amor. Del mismo modo que se pudo ser atropellado por un automóvil. Entonces pueden ocurrir dos cosas: o se va, como todas las mañanas, a la oficina, sin decidirse a correr el riesgo, o se corre el riesgo, y hasta unos meses o unos años después no se sabe adónde se ha ido...

El Hoyo 19 por San Pedro

LA CRITICA EN EL GOLF

EN las ciencias y en las artes, o en la política, o en los deportes, toda personalidad que afronta el interés público queda automáticamente sometida al juicio de la crítica especializada en la actividad a que aquélla dedique su esfuerzo. Ciñéndonos estrictamente a lo nuestro, al golf, entendemos que el amateur o el profesional, el modesto golfista como el campeón, desde el momento en que practican su juego ante un público y para un público, quedan de hecho sometidos al comentario o juicio del espectador, reflejo y guía del cual debe ser el crítico. Queda, por supuesto, bien entendido que tales juicios o comentarios han de referirse a los actos relacionados directamente con el deporte.

Un exceso de amor propio o una suspicacia exagerada levantan contra el comentario adverso, aunque sea justo, cierta resistencia, bien humana por otra parte. El comentarista que en el juicio elogioso mereció el agradecimiento y el respeto del elogiado, despierta en éste un malentendido resquemor tan pronto como su actuación va subrayada por un reproche, por culto y justiciero que éste sea. Por algo se ha dicho que si la crítica puede ser útil a aquel a quien se le hace, es en cambio completamente inútil para quien la hace. Y bien se pudiera añadir que además de inútil no deja de proporcionar algunas molestias. Y, sin embargo, son esas actitudes tan poco útiles al criticado como ingratas para el crítico. Si aquél entiende que la crítica ha sido injusta para con él, si está cierto de que no ha merecido censura, debe elevarse por encima del juicio que le fué adverso, así como otras veces aceptó complacido el que le fuera favorable aunque en su fuero interno reputase inmerecido el elogio, pues si hay siempre quien esté dispuesto a rechazar una censura, será raro encontrar quien rehuse sinceramente un elogio.

Perder con elegancia y ganar con modestia son virtudes a las que debe aspirar todo deportista, pero convengamos en que no se encuentran con demasiada frecuencia.

●

¿QUE HARA JUSTO CON LOS PALOS?

Justo Urquiza de Anchorena acaba de recibir una bolsa de palos de golf como premio al vencedor de un torneo ganado por él con todas las de la ley. Sabida la condición del premio, a cualquiera se le ocurre pensar que el tal torneo lo era de golf; no es así, sin embargo: era de bidou, y he aquí el momento en que todo el mundo piensa el destino que dará a los palos de golf un caballero que no es golfista.

¿Se los regalará a Emilio o a Alberto de Anchorena, para que todo quede en familia? ¿O a su cuñadita, la simpática Yemita, que también pertenece al noble gremio de los golfistas?

Sea cualquiera que sea el destino que tengan los palos, lo cierto ha sido que el regalo no posee una oportunidad irreprochable; tanto diera que le hubiesen regalado una muleta a él, que es dueño de magníficas piernas, o unos anteojos a quien posee vista de lince.

HOYO EN UNO

Mientras realizaba un match de práctica en uno de los links del Jockey Club el simpático "inventor e innovador" de los palos de golf don René Hileret, en compañía del profesional Juan Martínez, hizo el hoyo 17 de la cancha colorada de 175 yardas en un solo golpe, para el que usó un "hierro de su invención, el número 55".

Esta magnífica "performance", como el "raro golpe" del popular innovador de nuestras herramientas golfísticas, fué muy celebrada en el bar. Como es costumbre, el señor Hileret ofreció varias copiosas "vueltas" de whisky entre sus numerosos amigos.

¡QUE SUERTE TIENEN LOS "CAPITANES"!

Aquí vemos al famoso capitán del Córdoba Golf Club de Villa Allende, doctor Manuel S. Ordóñez, contemplado por dos destacadas golfistas.

Whisky

DEWAR

Etiqueta Blanca

(después del hoyo 18)

PASA LA MODA

¿Se pondrán de moda los pantalones para las damas?

En Inglaterra, como en los Estados Unidos, la moda femenina adopta nuevos rumbos aún en materia de golf. Desaparecen, poco a poco, las tradicionales faldas, suplantadas por los pantalones largos que a las jugadoras resultan más cómodos.

He aquí a miss Barran, destacada jugadora británica, con boina vasca y sus flamantes pantalones, sonriendo ante la perspectiva de que reparen en ella.

●

LA VACA MARCHA JUNTO AL TORO

Los encargados del fairway de la cancha de golf que la Standard Oil ha construído en Manuel Pedraza son dos indios procedentes de tribus distintas y acaso tradicionalmente enemigas. Sin embargo, la apacibilidad de los verdes links, el penetrante aroma cordial y caballeresco que el golf siembra tras sus pasos, han ganado los espíritus de estos modestos servidores de la cancha golfística, los cuales se apellidan, por lo demás, Vaca el uno, y el otro Toro.

No puede, pues, haber malicia en la presentación que de los dos indios hacen los miembros de aquel club a sus visitantes: la Vaca y el Toro andan siempre juntos...

●

"¡SIAMO FRITTI!...

Don Pedro, el popular don Pedro del Argentino, jugaba un partido con muy mala suerte; acariciaba, sin embargo, la esperanza de que su compañero pudiese enmendar aquello, pero cuando supo por boca de este mismo el número de golpes empleados para llegar al green, don Pedro pasó una mano desolada por su "cocus benes", que así denominan en el club a su formidable cabellera.

— Cuando un pesce ne vede un altro infarinato al lato suo—le dijo, al fin, con quejumbroso acento,—siamo fritti!...

Y estaban fritos efectivamente, porque perdieron el partido y en consecuencia la apuesta.

MAS VALE CREERLO QUE AVERIGUARLO

- El golfista es el único animal que puede usar los palos de golf.
- Hay jugadores que siempre parecen estar de luto. ¿Será por sus scores?
- El match contado por teléfono es siempre falso.
- El que inventó el tee tiene categoría intelectual. Era dentista.
- La chismografía en el golf es la geografía de la cancha.
- La S de la palabra score es el anzuelo del golfista.
- El jugador que no practica el golf con filosofía es como aquellos que aguantan un aguacero con la cabeza descubierta.
- En un partido de golf no prometas sino aquello que pienses cumplir.
- En un match ten siempre la voluntad absoluta de obrar bien.
- Hasta el presente no se ha encontrado el modo de hacer jugar a los palos de golf sin jugador.

●

NOTA EXTRANJERA

Hace veinte años, un jugador que terminaba los dieciocho hoyos con un score de 73 era considerado como un "fenómeno". ¿Qué sensación hubiera causado Martín Pose con su score de 62, señalado cuando se adjudicó el Campeonato del Centro de la República, hace unos años?

●

GRANO DE SAL

Alguien criticaba la solemnidad y la gravedad que imprimía a sus palabras el nuevo presidente de un club de golf, y recordó que La Rochefoucauld definió la gravedad en los siguientes términos: "Un mystére de corps inventé pour dissimuler les défauts de l'esprit."

POSE ENTRE LOS BUENOS

Los campeones invitados a participar en el gran premio Goodall. El profesional del Ituzaingó, Martín Pose, tomó parte en este gran torneo. Aquí se le ve parado en el segundo puesto, de derecha a izquierda.

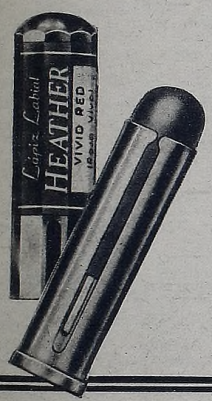
1/2 CENTAVO

POR DIA

PARA LA

BELLEZA DE

SUS LABIOS



Nada más que 1/2 centavo por día requiere el cuidado de sus labios, si usa HEATHER, el Lápiz preferido por las damas elegantes, por sus tonos firmes novedosos y brillantes.

HEATHER no solo es el mejor Lápiz Labial que se produce, sino también el más económico, por su tamaño que es el doble del de un lápiz común y su precio sumamente conveniente.

HEATHER se prueba una vez y se usa siempre.

Hermosos matices solo con

LAPIZ LABIAL

HEATHER

(JIDER)

EL VALLE LTDA. SARMIENTO 3949

Contract - Bridge

JUEGUE CON LOS CUATRO ASES

(Oswald Jacoby, Merwin D. Maier, David Burnstine y Howard Schenken, campeones mundiales de equipos de cuatro y autores del sistema de bridge más moderno y que ha derrotado a todos los otros sistemas conocidos.)

BUENA DEFENSA

CUANDO usted defiende un contrato contra un jugador de primera categoría, debe preparar su plan de defensa de acuerdo a esto. Por ejemplo:

Norte Dador — Ambos lados vulnerables

	♠ K-J ♡ K-5-2 ◇ A-K-10-7-3 ♣ 10-7-2	
♠ 7-6-5-3 ♡ Q-J-9-8-3 ◇ 8-4 ♣ Q-6	N O E S	♠ A-2 ♡ A-7-6-4 ◇ 9-6-2 ♣ 9-8-4-3
	♠ Q-10-9-8-4 ♡ 10 ◇ Q-J-5 ♣ A-K-J-5	

El remate:

NORTE	ESTE
1 diamante	Paso
1 sin triunfo	Paso
3 piques	Paso
Paso	Paso

SUD	OESTE
1 pique	Paso
3 tréboles	Paso
4 piques	Paso

Oeste salió con la Dama de corazón, el Muerto jugó el Rey y Este ganó con el As. Sud triunfó la segunda vuelta de corazones y jugó un triunfo pequeño y el Rey del Muerto. Fué ahora cuando Este tenía que admitir que Sud sabía lo que estaba haciendo.

Si Este ganaba la primera vuelta de triunfo y devolvía una tercera vuelta de corazones, Sud, sin duda alguna, descartaría un diamante o un trébol antes de triunfar otra vez, y luego el Muerto estaría también fallo en corazones y con un triunfo para hacerse cargo de una cuarta vuelta de corazones. De modo que Este no podría obligar a Sud a triunfar otro corazón, y el declarante cumpliría el contrato.

Habiendo hecho este análisis, Este rehusó ganar la primera vuelta de triunfos.

Al jugar el declarante el Valet de pique, Este ganó en seguida, pues ahora podía obligar a Sud a triunfar un corazón, y este segundo triunfo dejó al declarante con menos triunfos que Oeste, y la defensa frustró el contrato por dos bazas.

BROBLEMA DE BRIDGE Nº 221

Por Patrick Easedale

	♠ K-Q-10-4 ♡ Q-9-6 ◇ K-3-2 ♣ K-10-4	
	N O E S	
	♠ A-9-2 ♡ K-8-7-3 ◇ A-J-7 ♣ Q-8-3	

Sud juega un contrato de tres sin triunfos después que Oeste ha declarado diamantes. Oeste sale con el cinco de diamante. ¿Cómo debe Sud jugar la mano?

(La solución de este problema la hallará el lector en la página 65.)

UNA ACUMULACION

"Les ruego que no mencionen mi nombre ni el pueblo donde vivo — nos escribe un lector. — Estoy considerado como un buen jugador, pero Norte es un chambón y quisiera saber qué es lo que yo debía haber hecho con la mano Sud."

Norte Dador — Norte-Sud vulnerables — Este-Oeste 60

	♠ — ♡ J-10-7-3 ◇ K-Q-J-9-8-4 ♣ 9-5-2	
♠ J-7 ♡ A-Q-9-8-4 ◇ A-5 ♣ K-Q-8-6	N O E S	♠ K-8-6-2 ♡ 6 ◇ 10-7-3-2 ♣ A-J-7-4
	♠ A-Q-10-9-5-4-3 ♡ K-5-2 ◇ 6 ♣ 10-3	

El remate:

NORTE	ESTE
Paso	Paso
3 diamantes	Paso
4 diamantes	Doblo
Paso	

SUD	OESTE
1 pique	2 corazones
3 piques	Paso
Paso	Paso

"El contrato de cuatro diamantes fué frustrado por cuatro bazas y no puedo repetir lo que dijo Norte sobre mi remate, además de decir que mi declaración inicial no era sólida, que debía haber pasado en la segunda vuelta, y que antes de dejarlo en los cuatro diamantes debía haber declarado cuatro piques. Ahora deseo saber qué es lo que debía haber hecho."

La declaración inicial no podía haber sido más sólida. Muchos expertos rehusan pasar con una mano así en cualquier posición, y cualquier buen jugador iniciaría el remate en tercera mano. Norte estuvo mal en declarar tres diamantes. Sabía que no tenía ajuste para los piques y que la situación se complicaría aun más si Sud no tenía ajuste con los diamantes. Debía haber pasado, sabiendo que Sud redeclararía si tuviera una buena mano; y si la mano Sud no era muy buena, cuanto antes Norte y Sud dejaran el remate, tanto mejor.

Pero Sud cometió un error psicológico cuando declaró tres piques. Sabiendo que Norte era un chambón, debía haber pasado a los tres diamantes, porque estos jugadores nunca se callan cuando se les da otra oportunidad.

mate..

como el alabastro!

★ El aspecto **mate, lechoso y traslúcido** del alabastro ha inspirado a los poetas para crear una frase que describe la belleza femenina: "cutis fino como el alabastro..."

★ Es muy fácil para Vd. proporcionar a su cutis ese aspecto **delicado, mate** y **transparente** que tanto admiramos.

★ Para conseguirlo, pruebe la **CREMA SIMON**, afamado producto que velará por la **salud** y la **higiene** de su tez.

★ Para **maquillarse**, use la nueva **CREMA SIMON M.A.T.** que le asegurará **para todo el día**, ese cutis **alabastrino, suave y juvenil.**

CREMA SIMON M.A.T.

ES MATE, ES ACTIVA, ES TONICA

CREMA SIMON

La crema de noche que más se recomienda para el cuidado e higiene de la piel.

Pida muestras a:

C. DUPONT & CIA. Sección C

Balcarce 548 - Buenos Aires

Remito a Vds. $ 0.20 en estampillas postales para que me envíen, libre de otro gasto, una muestra de Crema Simon M. A. T.

Nombre .....

Calle ..... No. .....

Localidad ..... F. C. .....

No se remiten muestras al extranjero.

PORMENORES ALREDEDOR DEL TABACO

Por NARCISO MORRA

LOS fumadores contumaces que no pueden dejar pasar cinco minutos sin encender el consabido cigarrillo, están muy lejos de suponer que hubo tiempos en que se ignoraba completamente la existencia del tabaco.

Mucho antes de que los blancos aprendieran a fumar, el uso y abuso de las plantas narcóticas estaba difundido. Se las empleaba no sólo como origen de placer y distracción, sino también en relación con infinidad de prácticas religiosas.

Los compañeros de Colón fueron los primeros europeos que vieron a sus semejantes (aunque fueran salvajes) arrojar humo por la boca, después de chupar unos muy rudimentarios aunque no por eso menos aromáticos cigarros de hoja. Lo mismo en Haití que en la Española y en el istmo de Panamá, los fumadores aborígenes invitaron e incitaron a fumar a los intrusos que, con el tiempo, no sólo les imitarían en la práctica de fumar, sino que harían de ella todo un arte.

En Méjico también se usaba el tabaco, y, no sólo para fumarlo, sino a guisa de incienso. Sus hojas, además, mezcladas con cal, masticábanlas con fruición muchos hombres y mujeres.

PERO el tabaco no es sólo de origen subtropical. Su existencia se ha comprobado por el hallazgo de reliquias en tumbas prehistóricas abiertas en el norte de los Estados Unidos y en el mismo Canadá. Su cultivo, en consecuencia, había avanzado bastante hacia el norte.

Sin embargo, a veces, faltaba tabaco. Y, a falta de tabaco, los indígenas lo substituían por otras plantas, con el fin de embotar sus sentidos, exaltar el misticismo y, también, matar las penas que, aunque salvajes y de color, las tendrían como cualquier ser humano.

Está la *cojoba*, una especie de rapé que también Colón, en su segundo viaje, vió fumar a los haitianos, los que aspiraban el humo, no por la boca, sino por las narices y utilizando una boquilla bifurcada. La droga la extraían de un árbol parecido a la mimosa, cuyas semillas pulverizaban y secaban antes de utilizar.

Los aztecas, además del tabaco, o cuando querían agregar una variante al placer de fumar, acudían a otras dos plantas narcóticas. Una era un cacto pequeño y despojado de espinas, que los primeros conquistadores peninsulares, por verlo ya seco, en secciones discoidales, expendido en los mercados de las ciudades indígenas, confundieron con hongos; otro fué el *ololiuqui*, vegetal del género del estramonio.

Utilizaban ambos los sacerdotes y los magos en sus ceremonias y encantamientos. Se les consideraba sagrados a punto tal que los recolectores del primero eran consagrados con incienso antes de salir para el trabajo, a la vez que barrer el suelo donde crecía el *ololiuqui* se consideraba como un acto piadoso.

LOS misioneros españoles, que pudieron apreciar directamente los estragos que aquellas plantas ocasionaban entre los naturales y los peligros que se cernían sobre los españoles si adoptaban su uso, hablaban con horror de aquellas drogas "que envenenaban al hombre". En un *Manual para administrar los Santos Sacramentos*. publicado en 1760, se pregunta a los indígenas convertidos si han comido carne humana, si han probado *ololiuqui*.

La raíz de estramonio, utilizada por los naturales de Virginia, se puede equiparar al floripondio, divulgado entre los peruanos y que no era un estilo literario, como despectivamente decía Paul Groussac, sino que servía para preparar una bebida enervante llamada *tonga*, con la que se narcotizaban los sacerdotes del templo del Sol.

LAS semillas de la judía roja, o judía de coral, o colorín, o frijolillo, secas y molidas, también eran empleadas por los indígenas americanos, ya para aspirar su humo deleitoso, ya para beber su infusión. Parecería que sus efectos eran similares a los del tabaco, si bien más intensos. Fumada una cierta cantidad, producíase una especie de delirio que duraba dos o tres días. A veces una sola semilla bastaba para matar a un hombre, enloqueciéndolo. Los indígenas apreciaban tanto este veneno placentero, que cambiaban su más preciado bien por unas cuantas semillas.

Aunque de paso, debemos recordar también a la coca y a la yerba mate, lo mismo que la *casina*, la planta de cuyas ramas los indígenas de la Florida extraían la "bebida negra".

Tiene, pues, muchos substitutos el tabaco. Si bien, con palabras de viejo y experto fumador, al buen tabaco no hay nada que lo substituya, ni siquiera las hojas de rosa con que algunos exquisitos aspiran a demostrar que fuman.

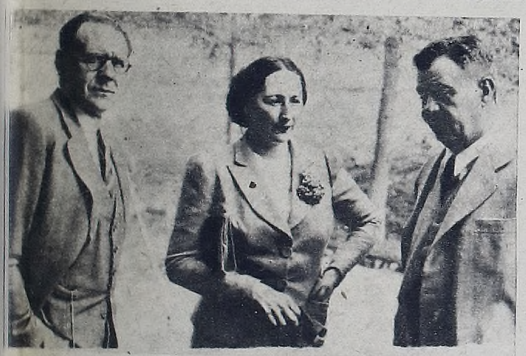
Del carnet de Bolonio

- *El arte es una tarea espectacular inventada por los artistas para combatir la desocupación.*
- *En este invento intervinieron también las artistas, que son más inventadoras que los artistas.*
- *Y los aficionados, que son artistas de imitación.*
- *Hay dos clases de arte: el artesano y el arte enfermizo.*
- *El artesano es modesto y poco exigente.*
- *El arte enfermizo tiene, en cambio, más pretensiones. Se hace inaccesible al vulgo.*
- *Y a veces es tan enfermizo que no tiene cura. Y entonces, porque no tiene cura, se confunde con la locura.*
- *No hay que confundir el arte, varón, con las artes, femeninas.*
- *A estas últimas, como son mujeres, se las llama bellas, aunque no lo sean.*
- *Las artes, como son mujeres, viven de las limosnas de la cortesía.*
- *Las aman los iniciados y los inteligentes. Y aun los que no las entienden las respetan y toleran.*
- *Y tanto las aman algunos, que hasta hay quien trabaja por amor al arte.*
- *Estos que trabajan por amor al arte son a su vez retribuídos por el amor y la preferencia de los empresarios.*
- *Las bellas artes son pocas, pero conocidas. ¿Quién conoce a las feas?*
- *Las bellas artes son seis: la pintura, la música, la escultura, la arquitectura, la poesía y la moda, que es el resumen de todas las demás.*
- *De todas las bellas artes, la femenina por excelencia es la pintura.*
- *Las mujeres no se pondrán cascabeles musicales, ni rascacielos en la cabeza, aunque a veces también lo hacen. En cambio, ¡pintura!...*
- *Si las artes no fuesen femeninas, ¿habría tantos aficionados al arte?*
- *Los artistas profesionales y los mismos aficionados tienen todos un poco el gesto y la traza de conquistadores.*
- *En la edad juvenil la mujer hace música; es canto y gorgoritos.*
- *Entra en la edad romántica y hace poesía, y se aficiona a la pintura de carátulas.*
- *En la madurez se pronuncia por las formas esculturales.*
- *Es cuando llega a la categoría de matrona cuando entra en el campo de la arquitectura.*
- *La arquitectura moderna culmina en los rascacielos y los ranchos.*
- *Para que los ruidos molestos sean soportados con resignación, se les llama música.*
- *A la mujer, en la música, se la oye en canto; con la pintura es un encanto; en la escultura se la ve de canto, y en la poesía suele ser un desencanto.*
- *El pentagrama es el alambrado donde muchos malos artistas dejan sus jirones.*
- *La calle es siempre una admirable exposición de dibujo y pintura. Abundan las mujeres al fresco, al pastel y a la punta seca.*
- *Cuando nos sorprende sin paraguas un aguafuerte, escapamos.*
- *En música se realiza uno de los ideales de la democracia. Todos los artistas, buenos y malos, flacos y gordos, pobres y ricos, tienen que subir y bajar por la misma escala.*

DE MENDOZA

El Golf Club Andino ofreció en sus salones un almuerzo para agasajar a los profesionales y aficionados que tomaron parte en los torneos con que fué inaugurada la temporada oficial. Un sector de la mesa, ocupado por Heriberto Gibson, Nora Owen, Aníbal Macarrón, Elsa Knight y Howard Mathews.

Alice Aguirre de Genoud firmando una fotografía. A su izquierda aparecen María Elena Funes de Arenas y John A. Walker.



Mecha Jáuregui de Lorenzana en compañía del presidente del club, doctor Federico Moyano, y José G. Lorenzana.

El presidente de la institución haciendo entrega de un premio al jugador Juan Carlos Pose.

Fotos Delpodio.

SU BELLEZA MERECE MAYOR ATENCION
LOS PRODUCTOS BLAN BERT
SERAN SUS EFICACES ALIADOS

Las **ARRUGAS**, que tanto afean y avejentan, desaparecen con el uso de la afamada crema **"YEMINA"**, a base de yema de huevo, dando al cutis frescura y belleza. Refresca en casos de quemaduras de sol. La **"CERALINA"**, cera depilatoria, eliminará de raíz su vello molesto y antiestético, siendo, además, inofensiva para la piel.

El favor cada vez más creciente que el público nos dispensa prueba la bondad de nuestros productos.

Pídan estos productos en: **Harrod's, Gath & Chaves, Farmacia Franco-Inglesa y en las buenas casas del ramo.**

LABORATORIOS Blan Bert

CAMARONES 4567 - U. T. 67-4988

MANTENGA SU HIGADO ACTIVO

ESTIMULELO CON SALES KRUSCHEN

Ciertos órganos del cuerpo humano como el hígado, los riñones, los intestinos, necesitan una mínima ración de sales minerales para su normal funcionamiento. Si Vd. — por deficiencias de alimentación o exceso de trabajo — no se las puede proporcionar, los desperdicios se acumulan en el cuerpo, envenenando la sangre. Las sales Kruschen actúan suavemente sobre estas acumulaciones de residuos, disolviéndolos y facilitando su eliminación por las vías naturales.

El hígado influye en el regocijo de la vida

Un hígado perezoso amarga la vida. Deje que las sales Kruschen mantengan su hígado activo. Las sales Kruschen son una combinación científica de 6 sales minerales. Pruébelas y sentirá renacer en su organismo la energía y la salud. Las Sales Kruschen se venden en todas las farmacias a $ 2.20 el frasco y duran mucho tiempo.

Evita la Transpiración de 1 a 3 Días

- No irrita la piel. Proteje los vestidos.
- Rápida—se seca instantáneamente.
- No es grasosa—no mancha.

CREMA DESODORANTE Y ANTISUDORAL

ODO-RO-NO

● Mrs. **Tatton-Brown**, directora del gran desfile de modas a realizarse en el Alvear Palace Hotel, en el que el público de Buenos Aires podrá contemplar las creaciones de los modistos ingleses. Mrs. **Tatton-Brown** luce en esta foto el traje que usó el día de su presentación en la corte inglesa, ante sus majestades los reyes de Inglaterra.

ESTOY ANSIOSA POR REGRESAR A MI PUESTO DE COMBATE...

DICE Mrs. TATTON-BROWN, DIRECTORA DEL GRAN DESFILE DE LA MODA INGLESA

Un reportaje de
MARION IVEL MORGAN

ES extraño, sí; pero la verdad es que es éste el mundo que ahora me parece irreal...

Así, parcamente, con un dejo de ironía en la sonrisa que se dirige a sí misma, Mrs. Tatton-Brown traduce la impresión que produce en ella su llegada a las tierras pacíficas de su adolescencia, después de diez y ocho meses de continuo obscurecimiento e incesantes ataques y bombardeos aéreos en la castigada ciudad de Londres. Allí, como todas las mujeres británicas, esta angloporteña cumple, abnegada y optimista, sus arduos deberes de patriota y de esposa de combatiente.

Mrs. Tatton-Brown, nacida y criada en la Argentina, hija de padres ingleses establecidos en nuestro país, esposa de un distinguido hombre de negocios londinense actualmente en servicio activo con el ejército británico "en algún punto del cercano Oriente", acaba de regresar de su país natal con la misión de organizar y dirigir la realización de la Exhibición de Modas Británicas que, bajo los auspicios del gobierno británico, tendrá lugar en nuestra capital el 6, 7 y 8 del presente mes.

Desde la guerra, Mrs. Tatton-Brown es adjunta al servicio del Estado, el famoso "Civil Service" de Gran Bretaña, pero en cumplimiento del código de ética bélica, no puede revelarnos a qué departamento pertenece. Sólo podemos saber que con motivo de la realización de la presente Exhibición de Modas, y debido a sus amplios conocimientos de nuestro idioma, de nuestro ambiente y modalidades, ha sido transferida provisionalmente al ministerio de Comercio en carácter de asesora consejera. Durante su estada en Buenos Aires comparte con Mr. W. H. Young, perito de esa dependencia, especialmente destacado a la Argentina para esta ocasión como representante oficial, la jefatura de la excepcional misión. Nadie, pues, más capacitada como nuestra gentil huésped para hablarnos de la vida actual en Londres y de la titánica lucha de sus habitantes para sobrevivir y vencer.

— Conocemos ampliamente, señora, por los cables y las múltiples informaciones que nos llegan, los detalles de la organización militar femenina inglesa, así como sus actos de heroísmo en los momentos dramáticos de acción. Pero quisiéramos que usted nos hable de lo que los cables no pueden hablarnos, y es del sacrificio íntimo que esta guerra importa para la mujer británica. Bien conocemos el tradicional carácter, la disciplinada entereza que la caracteriza y lo capacita para los actos de arrojo que a diario sabemos realiza. Lo que no concebimos es todo lo que ese sacrificio significa realmente para ella, individualmente como mujer.

— *La destrucción de su hogar, sencillamente. El estar meses sin noticias de los seres más queridos. Verlos llegar inesperadamente para una breve licencia, y luego desaparecer nuevamente para quién sabe cuánto tiempo, sin la esperanza de una noticia, de una señal de vida. La conciencia de que una reunión de amigos o de parientes puede ser la última. La separación de los hijos. En fin, la desorganización total de la vida hogareña. Es lo que hace que todos se hallen ahora apegados como nunca a la vida de hogar, o lo que haya de ella. Todos se empeñan en mantener esa ilusión sagrada, y a pesar de los destrozos y del vacío de los ausentes, pasamos todo el tiempo disponible en nuestros hogares, o lo que quede de ellos. La vida en Inglaterra continúa normal, dentro de las desviaciones momentáneas que los horarios extraordinarios y la acción enemiga le imponen.*

— Y ¿eso va también en lo que concierne a la población humilde?

— *A ella más que a nadie. Jamás he visto algo más admirable. La solidaridad que vincula a sus componentes es lo que nos permite realmente sobrevivir. No hay nada más maravilloso que ver a esta gente humilde, mujeres en su mayor parte, revolver los escombros de sus casas destruídas, después de un bombardeo, para recoger los artículos salvados y reunirlos luego en la intendencia o alcaldía local. Allí después se hace la distribución general.*

— Y los niños, señora, ¿cómo reaccionan ellos ante la terrible prueba? ¿Logran "hacerse" a la disciplina cruel?

— *Los niños no pueden sufrir sino el miedo. Los efectos definitivos los sabremos mucho más adelante, cuando lleguen a la*

● Mrs. **Tatton-Brown**, el día de su llegada, acompañada de dos de sus colaboradores en el gran desfile, la señora Phillipe Thompson y nuestra colaboradora **Josefina Vivot Cabral**.

madurez. Entretanto, son ellos las primeras víctimas de esta guerra. En cada bombardeo, por cada mujer que desaparece, desaparecen tres o cuatro criaturas. Pero los niños y los adolescentes comparten magníficamente nuestra labor. Tejen, cuidan de los jardines y se encargan de juntar y recoger los residuos de metal y otros objetos valiosos para nuestras industrias nacionales.

— ¿Cómo se reparten las mujeres los trabajos relacionados con la defensa?

— *Como usted sabe, está en vigor la conscripción de la mano de obra femenina. Pero aparte de eso, no existe distribución arbitraria alguna. Cada mujer sirve de acuerdo con su capacidad, y en todos los órdenes encontramos a la mujer del gran mundo colaborando al lado de la empleada, de la joven de familia modesta o de la simple mujer del pueblo. No hay mujer que no contribuya con su labor. Cada una está empeñada en cumplir con sus tareas profesionales, en mantener siempre "en vida" su hogar, y en realizar sus obligaciones militares. Dormimos un término medio de dos horas por noche; trabajamos a deshoras; pero en todo eso hemos aprendido a aquilatar distintamente la vida. El valor humano ha adquirido proporciones extraordinarias; el amigo que ayer pasaba inadvertido es algo hoy que debe cuidarse, rodearse de estima y de cariño, porque, ¿quién sabe si mañana gozaremos de su compañía?*

— Este contacto inesperado que usted tiene ahora con un mundo normal, un mundo tranquilo, un mundo libre de las terribles invasiones aéreas a que se ve continuamente sometido su país, ¿le ha revelado acaso algún nuevo valor en los ideales por que lucha al lado de sus compatriotas? ¿La ha confirmado en la justicia de su causa?

— *No ha sido necesaria esta experiencia para saberlo ni para reforzarlo. Bien sabemos por qué estamos luchando: estamos luchando por nuestras vidas, y por lo que en la práctica sólo se expresa, traduce y simboliza por una sola realidad: el hogar.*

— ¿Le resultará difícil regresar al "frente de batalla", señora, luego de esta estada en un país en paz?

— *Al contrario. Estoy ansiosa de regresar a mi puesto de combate. Todas las que formamos esta delegación sentimos igual. No podríamos estar en otro lugar.*

La recóndita exaltación que se trasluce en la serena mirada de Mrs. Tatton-Brown dice más que sus breves palabras, así como su rostro, transparente y pálido, bajo el delicado maquillaje, y las grandes sombras que se adivinan en el obscuro marco de sus ojos claros expresan más que frase alguna la inmensidad de la lucha que cada ser libra actualmente en Inglaterra contra el formidable enemigo. Lo mismo que sus modales decididos, su sonrisa tranquila y el timbre alegre de su voz nos traen el mensaje directo y palpable de la certeza inquebrantable que Gran Bretaña y su pueblo tienen en la victoria definitiva.

BRILLO AL MINUTO

Soldado Fácil: ¡Es tan sencillo limpiar metales con Brasso!

Cabo Rápido: Se pasa la franela suavemente y ¡al minuto!...

Capitán Brillo: los metales resplandecen.

Miss Brasso: Brasso resulta más conveniente porque limpia mejor con menos trabajo. Pída siempre Brasso.

BRASSO

el limpiametales de calidad

Comemos mucho, comemos mal, nos intoxicamos

(Continuación de la pág. 5)

diante el cual cualquier persona obesa bajará varios kilos de peso. Se trata de un plan muy equilibrado, que da la sensación de que se come como siempre, y en el que está contemplada en forma admirable la proporción de proteínas y vitaminas que son necesarias para el normal funcionamiento del organismo. Es, además, un régimen de carne. Vale decir, que sometiéndose a este plan, una persona baja los kilos de peso que no necesita para nada, o sea los de la grasa acumulada por excesos alimenticios o por intoxicación crónica. Esto sin debilitarse en lo más mínimo, y hasta — si se quiere — acrecentando su verdadero potencial de energías nerviosas.

El día que nos persuadamos de que comemos mucho, de que comemos mal, de que nos intoxicamos con la comida, habrá llegado para nosotros el día de la salud. Es preciso que aprendamos a no comer en la misma forma, con el mismo entusiasmo que aprendimos a devorar cuanto apetitoso plato se nos puso por delante. Procuremos que la civilización nos sirva de institutriz antes que de verdugo, y aprovechemos sus descubrimientos y sus enseñanzas en un sentido racional. Otra cosa no será sino contribuir a que cada día nos sintamos más malhumorados sin causa aparente, y a que comprobemos — con el consiguiente horror, señoras— que hemos aumentado tantos gramos de peso...

UNA de las experiencias más sorprendentes de quien se somete a un ayuno o se ajusta a una dieta científica es la sensación de bienestar que siente después de hecha la prueba. Este solo hecho debería ser suficiente para que la terapéutica del hambre se impusiera de una vez por todas. Pero... los mortales somos muy glotones y no podemos soportar ni siquiera que nos digan que esto o aquello nos hace mal. Aun a nuestro pesar, a veces, comemos algo que sabemos que nos hará mal. Total, ahí está el bicarbonato de sodio para resolver la cosa. Y pensando en él nos metemos en el cuerpo una buena dosis de veneno...

Evitemos esta contingencia. Seamos cuerdos. Y, para empezar, hagamos la prueba de alimentación durante nueve días como se indica aquí. Estamos seguros de que tras ello quienes se sometan a la experiencia tendrán un motivo poderoso para declarar que los argentinos no somos más esbeltos y no gozamos de mejor salud por la sencilla razón de que aquí se produce la mejor carne del mundo y se da el trigo con una abundancia abrumadora... Y nosotros somos tan glotones, que nos atiborramos de todo, sin mayores preocupaciones.

Aprovechando la CORRIENTE

CON LAMPARAS Ericsson

Más luz...
Mejor luz...
Más horas-luz...

En venta en las buenas casas del ramo

LA VISITA

(Continuación de la pág. 7)

doras para que él se dé el gusto de contárselas.

Pélissot.—¡Magnífico!... Se hace tarde... ¿Quiere que la lleve a lo de Chapuis?...

Georgina. — No, gracias... Vendrán a buscarme... ¿Tiene usted taxi que lo espera?

Pélissot. — Sí..., ya no puedo caminar... Ahora mismo siento el pecho oprimido... Es el corazón que bromea otra vez...

Georgina. — Siéntese, papá. ¿Quiere tomar un poco de té?

Pélissot. — Pasará, no se aflija... Descansaré un momento.

Georgina. — Lo dejo.

Pélissot. — No; quédese... *(Largo silencio.)*

Emilio. — *(Abriendo bruscamente la puerta.)* ¿Se ha ido?

Georgina. — Emilio..., ¡está tu padre!

Emilio. — ¡Ah!

Georgina. — No le hagas hablar. No se encuentra bien.

Emilio. — Buen día, papá. Podían haberme avisado que estaba de visita. Es grotesco, Georgina; muy grotesco.

Pélissot. — No le reproches. Déjala.

Emilio. — Estaba terminando un trabajo. Creía que fuera una visita cualquiera, y como no oía conversar...

Pélissot. — Sí, sí... Me hago cargo.

Georgina. — Estoy desolada.

Pélissot. — No se aflija por tan poca cosa.

Emilio. — Te llevo hasta tu casa, papá.

Pélissot. — No. Ya los he molestado bastante. Además, no como en casa.

Emilio. — ¿Estás solo?

Pélissot. — Exactamente. La mucama se fué y yo tomaré un chocolate en cualquier parte.

Emilio. — Quédate con nosotros.

Pélissot. — Si ustedes comen en lo de Chapuis...

Emilio. — Telefonearé...

Pélissot. — No te molestes. Ya estoy bien. Dime, dime: ¿La construcción Selington?

Emilio. — Quería contarte...

Pélissot. — ¡Espléndido!... Tienes asegurado tu porvenir. Ya sabes que si necesitas ayuda...

Emilio. — No quisiera cansarte, papá.

Pélissot. — Descanso demasiado... Ofrezco mi colaboración modesta, pero entusiasta.

Emilio. — Si llegara a necesitar ayuda...

Pélissot.—Además, tienes que construir un chalet normando en el Mediodía, para el señor Desforchins.

Emilio. — Y tú, ¿qué haces, papá?

Pélissot. — Nada, hijo. Un imbécil me encargó un palacio medioeval en los Campos Elíseos. Me opuse a tal absurdo, y, muy disgustado, me retiró el trabajo, asegurando que encontraría un arquitecto más tolerante... ¡Tolerante!... Eligen arquitectos como si se tratara de un par de tirantes...

Emilio. — ¿Por qué no le diste mi dirección?

Pélissot. — No fué posible, porque le aseguré que un modesto artista no firmaría tamaño disparate.

Emilio. — ¡La firma de un arquitecto!... Ya se sabe que cubre barbaridades ajenas. Los más grandes pintores han ejecutado los retratos de muchos cretinos.

Pélissot. — No tiene que ver una cosa con otra.

Emilio. — Yo creo que sí. Cuando construya mi casa, ejecutaré mi obra de arte. Será sublime.

Pélissot. — Para entonces habrás estropeado definitivamente tu gusto.

Georgina. — No discutirán ahora.

Pélissot. — Yo bromeo... *(Llaman, y entra el mucamo.)*

Mucamo. — Señora...

Pélissot. — Hable, Carlos.

Mucamo. — Han traído los helados. Además, han llegado el señor, la señora y la señorita Phierman.

Georgina. — *(Turbada.)* ¿Permiso, papá?

Pélissot. — Sí, hija mía. Recíbelos tranquila.

Georgina. — ¿Se queda?

Pélissot. — Me voy. Hasta pronto.

Georgina. — Véngase a almorzar. Arregle el día con Emilio. Buenas noches, papá. *(Sale.)*

Pélissot. — ¿Tienes invitados a comer?

Emilio. — No son invitados, que se diga.

Pélissot. — Es decir, que tienes invitados a comer... ¿Por qué estas mentiras? Es natural que recibas a personas útiles.

Emilio. — Te explicaré, papá...

Pélissot. — Todo está explicado. Estás en la brecha... Trabajas desde las ocho de la mañana hasta medianoche, cuando se van tus invitados. Te admiro y te compadezco.

Emilio. — He ganado seiscientos mil francos el año pasado.

Pélissot. — Quinientos sesenta mil más que yo.

Emilio. — Si necesitas algo, papá...

Pélissot. — Gracias. Con lo ganado me alcanza para vivir. No tengo preocupaciones...

Emilio. — No permitiría que las tuvieras. Espero también tu rápida curación.

Pélissot. — Lo desearía...

Emilio. — Papá, ¿conservas siempre buena relación con Bocquard?

Pélissot. — No nos vemos nunca y no tenemos mutua antipatía. ¿Si eso es amistad?...

Emilio. — Desearía encontrarlo.

Pélissot.—¿Para hablar de la Academia?

Emilio. — ¿Te sorprende?

Pélissot. — Hablaré con Bocquard, pero temo que oponga objeciones, dada tu edad.

Emilio. — Pruébalo.

Pélissot. — Sin embargo, debo decirte que yo opino que esos honores deben llegar al final de la carrera.

Emilio. — Quizá... Pero, ¿eres tú miembro de la Academia?

Pélissot. — ¡Qué ásperamente has respondido a mi objeción!... Tienes respuesta para todo...

Emilio. — ¿Me tomas por un mercader?

Pélissot. — No lo permita Dios... Estoy contento de ti, Emilio, y llegaré algún día a sentirme orgulloso. Yo nunca recibí honores ni aplausos. No los he solicitado ni los he ganado.

Emilio. — ¿Y la iglesia de Fourville?

Pélissot. — Un hermoso verso balbuceado.

Emilio. — Una pequeña obra maestra...

Pélissot. — No existen pequeñas obras maestras... Son sencillamente maestras... ¡Y los adefesios con que se ganan seiscientos mil francos al año!...

Emilio. — ¡Qué quieres, papá!... Cuando se está seguro de no tener genio, la mejor manera de abdicar consiste en ganar dinero.

Pélissot. — Tal vez tengas también genio... Yo me detuve al comienzo del camino... No he sabido expresar mis sentimientos...

(Concluye en la pág. 68)

DE MERCEDES (San Luis)

Fué recientemente consagrado el enlace de la señorita María Zulema Alfonso con el subteniente José Ramón Suárez. Los novios saliendo del templo.

Asistentes a la fiesta ofrecida por la señorita Nelly Josefina Zallaferro para celebrar una fecha íntima.

Durante la ceremonia religiosa con que fué bendecido en la iglesia de Nuestra Señora de las Mercedes el enlace de la señorita María A. Pujol con el señor Luis Alberto Aguilera.

Fotos Castro.

El deporte nacional japonés nació en Holanda

Por JESUS IRIARTE

SE habla con frecuencia del espíritu de adaptación y asimilación que caracteriza a los japoneses. Se sabe y se ha comprobado con admiración y sorpresa cómo han perfeccionado después de adaptar y adoptar muchas de las obras e inventos que los occidentales consideraban ya como insuperables. Pero también se les ha acordado el mérito de ser los creadores de muchas cosas que, hasta que Europa no penetró en el Japón, parecían ignoradas por la gente del viejo mundo.

Sin profundizar ni en las ciencias ni en las artes, y quedándonos solamente en el deporte, hasta no hace mucho, — y hasta ahora mismo, porque la noticia no ha trascendido, — se daba a los japoneses como creadores del *jiut-jitsú*, el desconcertante método de defensa y sistema de lucha individual en el que son maestros invencibles.

FUE la novedad de los comienzos del siglo y de su eficacia se habló tanto como de la derrota de los ejércitos y las escuadras de Rusia frente al que había parecido un pequeño y menospreciable enemigo oriental. Según algunos periodistas de la época, el Japón, con Rusia, había aplicado uno de los tantos y milagrosos golpes del *jiut-jitsú*...

De inmediato, técnicos y aficionados reconocieron que se trataba de un arte de defensa completo, lleno de recursos y combinaciones a la vez tan sencillos como terribles, que no podía ser más que hijo de la astucia oriental. Unicamente los nipones podían haber realizado tan extraordinaria creación.

Se dijo que el secreto de la resistencia física y el vigor de los súbitos del Mikado estaba en el *jiut-jitsú*. Y el singular deporte, inmediatamente, tuvo sus adeptos y sus fanáticos. Entre nosotros, en la primitiva escuela de policía se le cultivó asiduamente y aquellos cadetes a quienes la picardía porteña denominaba "yunta brava", porque siempre andaban por parejas, llegaron a doctorarse en la eficaz lucha. El *jiut-jitsú* tuvo, en consecuencia, su buen cuarto de hora, y no está fuera de lugar decir que todavía disfruta del merecido predicamento.

PERO he ahí que los eruditos, cual polillas contra las cuales no hay remedio, también han carcomido la moderna fama de los japoneses como creadores de un método de lucha individual sin rival ni parecido en el mundo entero, y, con documentos en la mano, nos demuestran que el *jiut-jitsú*, el deporte japonés por antonomasia, no es japonés, ni oriental, sino europeo, netamente europeo. Y con bastantes años en su haber.

Efectivamente, hace más de dos siglos y medio, un luchador holandés, de nombre Niclause Petters, publicó una obra, abundante en ilustraciones, tendiente a demostrar minuciosamente toda esa serie de golpes que han hecho famosa a la lucha japonesa, dándolos como cosa de tiempo arraigada en su país y no como novedad traída de remotas tierras.

PARA los aficionados a la bibliografía conviene consignar los datos. La obra de Petters fué editada en Amsterdam en el año 1674, y según una antigua y acreditada revista española, llevaba este título: *El arte de la lucha, y cómo puede uno protegerse en toda clase de riñas que puedan acontecer, cómo se pueden, con agilidad y rapidez, rechazar todos los ataques desleales y responder con ciencia a un adversario traidor.*

Esta obra estaba exornada con grabados muy notables, tanto por su realización artística como por su valor documental. Con minuciosidad característica a la época está en ellos aclarada la serie de eficaces golpes. Y una simple comparación con fotografías de las diversas características de la lucha japonesa permitirá afirmar que entre una y otra no hay más diferencia que la indumentaria de los contrincantes.

¿Se inspiró algún antiguo luchador nipón en la obra del holandés Petters? ¿Mera casualidad? ¿Coincidencia? El enigma queda en pie, y el documento de que hablamos yace en la anaquelería de algún bibliófilo.

Conque ya no se puede asegurar tan rotundamente que el *jiut-jitsú* es legítimamente japonés. También pudo nacer en Holanda...

Cuando una mujer...

... es negligente en la atención de su higiene personal, pone en peligro su salud.

Lysoform es un desinfectante cómodo y eficaz que ayuda a la mujer a defender su organismo, por eso Vd. también, señora, debe usar Lysoform.

Pida Lysoform en las farmacias de Argentina, Uruguay y Paraguay

LYSOFORM

ANTISEPTICO MODERNO

Atractivo personalísimo en sus LABIOS

Nada ofrece un atractivo tan "chic" y personal como el sensacional lápiz Tangee. El tono "Natural" Tangee puede graduarlo a su gusto desde el matiz rosa al grana vivo. El Tangee "Theatrical" es vívido y atrevido; el nuevo "Rojo-Fuego" (en inglés "Red-Red") es un rojo auténtico, cálido, apasionado. Todos son suavísimos sin ser grasosos: y todos tienen la famosa base Tangee de crema especial que protege. Hoy mismo véase más seductora con Tangee.

Para perfecta armonía use los correspondientes Coloretes Tangee (compacto o crema) y los Polvos Tangee.

TANGEE

Bella como una azucena

La azucena se reconoce como el símbolo de la belleza natural, y hay un nombre que se reconoce también como el símbolo de la perfección en la sal de mesa. El nombre es, por supuesto —

CEREBOS

—sal superlativa

Para ser hermosa

por DORIANNE

MASCARAS MIXTAS

En los institutos de belleza es fácil encontrar máscaras mixtas estudiadas especialmente para los casos en que la epidermis es irregular y presenta zonas secas y otras, generalmente la nariz y barbilla, de tipo grasoso.

Para suprimir a la vez esta secreción grasosa y esa sequedad, el medio es simple: se trata de aplicar una máscara de barro astringente de California que curará las zonas grasosas sin irritación, y otra de hierbas a base de iris y malva que actuará como emoliente en las zonas secas.

●

HAGA ESTO PARA ACLARAR LA PIEL

La moda de otoño hace indispensable, para que los trajes luzcan bien, un tinte considerablemente aclarado comparado con lo que se usaba en verano.

Para recuperar la transparencia y el "éclat" aconsejo a mis lectoras que se procuren flores de saúco, de las que se echará un buen puñado en un litro de agua. Se hace hervir durante un cuarto de hora, se deja entibiar y se aplican las flores, en cataplasma, sobre el rostro. Guardarlo así quince minutos.

Este método, tan simple, nos devolverá rápidamente una blancura de piel remarcable. Hasta entonces es preferible evitar al vestir los tonos pasteles, los azules, los malvas y rosas, que hacen aparecer la piel amarillenta.

●

CUTIS GRASOSO

¿Es su piel grasosa? ¿Los poros están dilatados? Este sencillo tratamiento, hecho una vez por semana, — el de "brossage" del rostro — hará corregir rápidamente esos defectos.

Debe elegirse un cepillo pequeño, parecido a un cepillo de dientes, pero más corto. Nada de cerdas muy duras ni tampoco excesivamente souples, sino un justo término medio. Se lo debe empapar abundantemente en agua tibia adicionada de polvos astringentes (media cucharada de las de café en una taza de agua). Al utilizar el cepillo se hará un movimiento circular, hasta que la epidermis enrojezca, pero levemente, porque la finalidad del tratamiento es hacer activar la circulación de la sangre y no irritar los tejidos. Si se emplean astringentes, se los elegirá sin alcohol, pasando una muñequita cada dos o tres noches.

Por lo demás, teniendo ese tipo de cutis hay que huir como de la peste de las vaselinas farmacéuticas y de las lanolinas puras.

TRES NOTICIAS DE BELLEZA

- *Si usa un esmalte para el rostro, redoble por la noche los cuidados para evitar la sequedad. Engrase ligeramente la piel antes de aplicar el esmalte.*
- *Si sus uñas se quiebran, el baño de aceite de olivas le será beneficioso. Se encuentran fácilmente en el comercio aceites para ese uso, bastando con hacerlos entibiar y sumergir en ellos la punta de los dedos unos diez minutos por día.*
- *Alrededor de los treinta años las cremas a base de hormonas convienen más que las simples cremas nutritivas.*

●

Al comenzar el frío convendrá aplicar al cutis una buena crema emoliente pero de antemano entibiada.

●

TOBILLOS HINCHADOS

Un buen medio de evitar que los tobillos se hinchen consiste en preparar por la mañana una tisana de flores de hamamelis, la que se dejará en infusión durante todo el día.

Por la noche frotaremos con ella los tobillos, y pronto obtendremos resultados notables.

CUATRO EJERCICIOS PARA TENER UN VIENTRE PLANO

1. Sentada en el suelo, hacer una flexión de tronco hasta tocar los pies con las manos.
2. Partiendo de esa posición, levantar el busto y las piernas como para sentarse, sin ayudarse con los brazos.
3. Sentada, con los pies separados, talones fijos en el suelo y brazos cruzados, flexionar el tronco, si es posible hasta el suelo, primero hacia la derecha, luego hacia la izquierda.
4. Estando estirada boca abajo, hacer una especie de báscula, levantando primero el torso y luego las piernas todo lo más alto posible.

●

MAQUILLAJE POMPADOUR

Más aún de lo que se usó en el año pasado, en esta temporada el maquillaje será fresco y claro, abundando en rosado para labios y mejillas y azul blue para párpados y pestañas; en suma, un verdadero maquillaje Pompadour. Para el día usaremos un polvo rosa nacarado y casi una nada de rosa en las mejillas, del mismo tono que es natural en nuestras mejillas. Para elegirlo procederemos así: pellizcaremos suavemente las mejillas y luego, inmediatamente, pasaremos un poco del rosa que nos parezca debe corresponder a ese "bluh" artificial. Ensayaremos "fard" hasta encontrar el que armonice bien con el aflujo de sangre en las mejillas.

Para los labios, un "rouge" igualmente muy natural, más luminoso que el del año pasado, tal como si rejuveneciéramos todos los años. Para la noche podemos emplear uno de esos polvos de porcelana que dan a la piel un tono tan mate. Lo elegiremos con un ligero tono lavanda, lo que dará a nuestra piel esa preciosa palidez transparente de los potiches chinos.

El rosa de las mejillas será un algo casi imperceptible, más vivo que el utilizado para el día, y el "baton" de los labios será de un tono igualmente un poco azulado.

SALDOS Y RETAZOS

UNA FERIA TRADICIONAL

En recuerdo de viejas tradiciones, se celebraba hasta hace poco en ciertas provincias francesas la fiesta de Pentecostés con originales ferias. Una de éstas, la más interesante de todas, era la conocida con el nombre de "Pardon des Oiseaux", que se efectuaba en Bretaña, no lejos de Quimperlé, una pequeña ciudad de la floresta de Camoël, donde se vendían grandes cantidades de pájaros de toda especie. Desde más de cincuenta kilómetros a la redonda, la gente acudía allí para comprar dichos animalitos, que luego serían el adorno y la alegría de sus hogares durante el año. En ese día de fiesta se admiraban esos pintorescos trajes bretones, con sus tocados de finos encajes, que las familias se transmiten de madre a hija desde hace más de dos siglos, como también los espléndidos bordados de vivos colores que dan siempre una nota alegre a los vestidos negros de las paisanas.

Hasta antes de la guerra actual era éste un raro vestigio de los felices tiempos viejos, que subsistía con gran orgullo para los habitantes de Bretaña.

●

DICE HEINE:

La vida es tan fatalmente seria, que nos parecería insoportable si de vez en vez no pudiéramos paliarla con algo cómico. Esta verdad nadie la sabe mejor que los poetas: Aristófanes, cuando quiso mostrar las más espantosas imágenes del delirio humano, puso ante ellas el espejo risueño de la ironía; Goethe no se aventura a describir la inmensa desesperación del pensador convencido de la nulidad de su esfuerzo, sino en versos burlones; y Shakespeare pone las más tristes quejas del dolor terrenal en boca de un loco, que las dice mientras hace sonar sus cascabeles.

●

EL MARISCAL FABERT

El gran mariscal Fabert, aquel mariscal de Francia, hijo de un librero, que ni quiso jamás subir demasiado alto ni descender demasiado bajo; carácter grave y puro, que mantuvo siempre su libertad de acción a pesar de los compromisos que le imponía su fortuna, y, puesto a prueba sucesivamente por el destino, primero en su nobleza y luego en su modestia, rechazó las indignidades y desdeñó las vanidades que le propusieron, siendo de notar que ni rechazó las primeras por orgullo, ni desdeñó las segundas por humildad, sino por virtud, por castidad. De tal modo que se negó a ser espía de Mazzarino y servidor de Luis XIV. A Luis le dijo: "Yo soy soldado y no cortesano." Y a Mazzarino le contestó: "Yo soy un brazo y no un ojo."

Víctor Hugo.

●

VIEJO EDICTO CONTRA LOS BORRACHOS

Un edicto del 30 de agosto de 1536, publicado en Francia, dice:

"A quienquiera que se le encuentre borracho, se le constituirá detenido y condenado a pan y agua por la primera vez.

"Si reincide y es tomado infraganti, se le someterá en la prisión a recibir una cantidad de azotes.

"En la tercera vez, este castigo será público.

"Si continúa incorregible, será castigado con la amputación de una oreja y destierro.

●

VIEJO COMO...

Es costumbre, al encontrarse con una persona de edad avanzada, o de una cosa antigua, decir que es *vieja como el mundo*. Otros usan la expresión de *vieja como las piedras* o *vieja como las rutas*. Es también costumbre decir de tal o cual persona *viejo como Herodes* o *como Matusalem*. En este último caso, la comparación es dudosa, porque si el primero no fué anormalmente viejo, en cambio, la vida del segundo parece cosa de milagro.

Matusalem nació el año 3317 a. de J. C., y tuvo un hijo llamado Lameth, a la edad de 187 años. Matusalem vivió hasta el diluvio en el año 2348, y llegó a la inverosímil edad de 969 años. En cambio, Herodes alcanzó a una vejez como la de muchos mortales, pero como este rey de Judea, el primero de su nombre, tuvo sucesores que también lo tuvieron, sus parientes se habituaron a llamarlo "el viejo Herodes".

NO SE DEBE ESCUPIR EN EL SUELO

Reflexione en el viejo consejo: "No se debe escupir en el suelo." Quien escupe fuera de los sitios destinados a ello siembra enfermedades pulmonares, aunque esté sano.

Cada seis meses hágase revisar por su médico, aunque esté sano. Es el mejor medio para evitar la tuberculosis.

Practique la medicina de la salud. Vea al médico regularmente para conversar con él sobre la higiene de la vida y la alimentación, que varía con cada época del año y con cada clima de la tierra.

No espere estar enfermo para ver al médico. Consulte al doctor sobre sus hábitos. Use de la medicina para conservar su salud y mejorar su vida.

Publicación solicitada y contralada por el Centro de Investigaciones Fisiológicas. Ley 12.098.

Es inevitable. Uno sale con los amigos y sin quererlo las copas se suceden, luego vienen las comidas, que en estos casos siempre son a base de platos pesados y después... todos llegan a casa como Jorge. Unas cucharaditas de LECHE DE MAGNESIA DE PHILLIPS, disueltas en agua o leche fría, le harán sentirse aliviado al levantarse. Pruébelo!

LECHE DE MAGNESIA de PHILLIPS

EFICAZ ANTIACIDO MODERNO

UN CASO TRISTE

(Continuación de la pág. 13)

El general se levantó de su asiento y se acercó a Corda.

— Es así, excelencia. Como empezaron a desaparecer algunos objetos míos, tuve sospechas acerca del ordenanza, pero hoy noté cómo este perro sacó de mi dormitorio mi cepillo de dientes. Lo seguí y vi que lo dejó cerca del armario y luego lo empujó con la pata. Al mover el armario encontré, entre huesos y toda clase de desperdicios, todos los objetos que se me perdieron últimamente. Le suplico a su excelencia recordar si el capitán Devalian llegó al estado mayor aquel día fatal acompañado del perro.

El general cerró los ojos y se estremeció.

— Acuérdese, excelencia — seguía suplicando Corda.

— Sí; el perro estaba con él, y Devalian le gritó cuando puso las patas delanteras sobre mi mesa y empezó a husmear todo — contestó quedamente el general.

— Entonces todo se explica. El perro se llevó el estuche; luego, junto con el capitán, fué a la casa de su novia y lo escondió allí. Ni el capitán ni su novia podían notar en la boca de este enorme perro el pequeño estuche, y las señales de sus dientes se ven en el aluminio hasta ahora — dijo tristemente el teniente Corda.

Al día siguiente el general Sivoch presentó su renuncia.

NUEVAS BASES PARA POLVOS

Elizabeth Arden

Dos nuevas bases para polvos han sido creadas por el inquieto espíritu innovador de Elizabeth Arden, siempre a la vanguardia en la evolución de los maquillages modernos

All Day Foundation es una base que en forma perfecta e imperceptible cubre todas las imperfecciones. Su aplicación es fácil y hace particularmente duradero al maquillage, a la vez que algunas de sus tonalidades le dan apariencia de un bronceado natural . . . . . $ 5.—

Feather Light es una novísima base para cutis juveniles, liviana, suave, de gran transparencia y de muy fácil aplicación . . . . . $ 5.—

Poudre d'Illusion son, como siempre, los polvos que sobre estas bases dan al rostro semblanza de un exquisito aterciopelado . . . $ 9.—

En venta también en las 19 Sucursales del Interior. Consulte a su representante en la Casa Central. Planta Baja, Departamento de Perfumería.

GATH & CHAVES

Cartas de París

- **Circunstancias graves.**
- **Declaraciones de M. Boisson.**
- **"No ha bajado el prestigio del blanco".**
- **Problemas y soluciones.**
- **Frío y viento.**
- **Reuniones y comentarios.**

QUERIDA AMIGA:

SIGUEN tan graves las circunstancias, que los males pasados parecen tenues al lado de los que han de llegar.

No disimulas en tu última carta las noticias ingratas con respecto a la decepción que nosotros los franceses provocamos en muchos que nos quisieron. Diría, mejor, que nos mimaron, porque ese gesto les producía placer, y muy pronto nos abandonaron.

No todos piensan igual, y si tienes paciencia te contaré las declaraciones que hizo M. Boisson, el gobernador de las colonias en Africa. Siendo Vichy la capital provisoria de Francia, por la sola presencia del mariscal Pétain recibe visitas de todas partes del país y de su imperio.

El gobernador vió en esa oportunidad por primera vez al mariscal, y manifestó su emoción cuando se encontró frente al soldado sobre cuyos hombros está el destino de Francia, y agregó que se satisfizo dándole el mensaje de fidelidad del Africa negra.

El mismo Boisson comentaba que la mística del mariscal ha creado la unidad francesa en Africa, y muchos colonos e indígenas, cuando conocieron el desastre, dijeron: "Malgré la défaite nous avons conservé un caïd!" Así es, y ese Caíd nos dirigirá y nos reunirá con viejos amigos, con los amigos a quienes nunca podremos dejar de querer, porque ellos son los que ahora pueden defender a la libertad, tenlo por seguro, María, y no lo dudes y no insultes nuestro drama.

En la A. O. F. el comercio no se ha resentido, según las manifestaciones del jefe; la situación económica está intacta, a pesar del espectro de la miseria que se pasea por el mundo; los indígenas siguen dentro de la normalidad, y así se explica la graciosa conclusión de M. Boisson: "No ha bajado el prestigio del blanco."

El problema de los extranjeros que abusan de la hospitalidad de Francia exige una solución radical. Hay campos de internación para ellos. En los primeros días de enero detuvieron a dos ex médicos españoles, y subrayo "ex", aunque tú argumentes que su condición de españoles no la pierden y su categoría de médicos tampoco, porque entonces te contesto que a los hombres desleales y ruines sería menester despojarlos de todo, aun de su nacionalidad, porque no honran a su patria. Pues bien, estos hombres se disponían a vender una tela de Murillo robada por los rojos en un museo nacional de España. Ahora, en Marsella han detenido a los ocupantes de un yate lujosamente equipado que traía cajones vacíos para encerrar en ellos joyas de nuestro patrimonio artístico que huéspedes indeseables habían hábilmente secuestrado y llevado hasta la costa. Cómo, es difícil saberlo; pero nos habla de que la desinfección no es todavía completa entre los que deben administrar justicia y velar por la propiedad.

A pesar de haber entrado en la primavera, ésta se resiste a visitarnos; hay exceso de nieve para recibirla. A las tormentas morales se agregan tempestades, ciclones, tormentas enfurecidas; nunca he visto cosa igual en esta época. ¿Qué misterio encierra?

Ayer tuvimos amigos que nos acompañaron durante el día y compartieron con nosotros el almuerzo exiguo, el té modesto, que ha llegado a ser un oficio tradicional y mitológico de las cinco de la tarde, porque de lo auténtico no queda más que el nombre. Lo reemplazamos con tisanas desabridas. Oímos el relato que hizo un observador que ha vivido algunos meses en el campo de Raleigh, centro de instrucción de la marina inglesa. Es una curiosa villa con casitas muy bajas, con techos "camouflés" y un gran palo de verga donde flota la "Union Jack". Los jóvenes que allí estudian lucen sobre su gorra una cinta con la inscripción H. M. S. Raleigh, completamente como si estuvieran sobre un barco de Su Majestad.

Es difícil mencionar el nombre Raleigh sin volver el recuerdo hacia el marino, y el poeta, y el enamorado, y el conquistador inglés. Sus amores con Elisabeth Trockmorton disgustaron a la celosa reina Isabel, que le restó sus favores, y este episodio cobrará sin duda actualidad porque un joven escritor marroquí prepara una novela describiéndolos.

Hasta pronto. Muchos cariños de:

Anatolio

LA moda, desplazada de su centro — que fué París — por la guerra, empieza ahora a llegarnos por nuevos conductos. Como que proviene de los Estados Unidos esta extraordinaria colección de sombreros, escogidos entre los modelos que las damas más elegantes se disponen a lucir esta temporada, y que EL HOGAR ofrece a sus lectoras como una deferente primicia. Son todos ellos creaciones exclusivas, destinadas para nuestro gran mundo, y que promoverán el consiguiente movimiento de curiosidad y admiración.

Josefina Vivot Cabral presenta:

UNA EXTRAORDINARIA COLECCION DE SOMBREROS

Dibujos de María Rosa Siegrist, tomados del natural exclusivamente para "El Hogar".

● Un tocado para cortejo de bodas: dos ramos colocados en las sienes como los tocados japoneses sujetan una larga banda de tul, que puede disponerse indistintamente.

UNA EXTRAORDINARIA

● Sobre un turbante de jersey negro, sujeto con un broche de metal bronceado, una original ala redonda de castor colorado.

● Sobre los cabellos peinados estilo Pompadour, Sally Victor coloca un pequeño canotier redondo con lazo de taffetas.

● Fieltro de ala doble color verde claro con ramo de rosas rosadas y velo gris muy pálido.

COLECCION DE SOMBREROS

● Una creación de Reboux para Nueva York en satin negro y grandes caídas de avestruz negro.

● Es de estilo boliviano este fieltro amarillo con triángulo de taffetas escocés anudado bajo la barbilla.

● Sobre una banda de crêpe verde colocada como turbante, un bonete de terciopelo marrón con gruesos pespuntes.

CONVIENE SABER QUE...

Para unir la madera con el metal, se hierve cola fuerte en agua, y cuando haya tomado la consistencia suficiente para encolar la madera, se le añade ceniza tamizada, en cantidad suficiente para darle consistencia. Se emplea en caliente, comprimiendo las piezas fuertemente. La adherencia es muy grande.

El mal olor que deja en las manos la cebolla se quita frotándolas con apio; el del ajo, con perejil.

El zumo de limón en café caliente alivia los dolores y espasmos del estómago.

Las jaulas donde se tienen pájaros, por lo general despiden mal olor, del cual es fácil librarse esparciendo por el fondo yeso en polvo y cubriéndolo con arena.

El engrudo de almidón se prepara desliendo una parte de almidón en diez de agua y vertiendo todo en un volumen cuádruple de agua hirviendo.

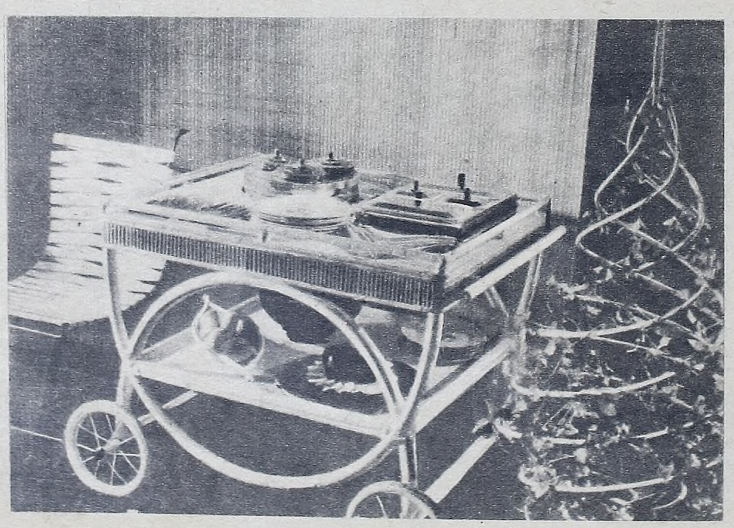
La sal que se emplea en la mesa, según las distintas temperaturas, tiene tendencia a licuarse con exceso o a formar grumos que dificultan su empleo. Para evitar esto, basta añadir a la sal, glicerina en proporción de 1 por 200 gramos en peso.

Para dar a las nueces secas el sabor y la ternura de las verdes bastará sumergirlas por espacio de cuatro o cinco días en agua salada al cinco por ciento.

Para mejorar el gusto rancio que puede tener la manteca bastará amasarla en agua que contenga un cinco por ciento de bicarbonato de sosa, o simplemente en agua que contenga un gramo de cloruro de sal; después se lava bien en agua fresca.

BELLEZA Y COMODIDAD

El grabado nos transporta a un jardín de invierno realzado en forma excepcionalmente armoniosa con muebles de hierro forjado de líneas victorianas en las que el sentido de la belleza sobrepasa a la época. La colchoneta, a listas amarillas y blancas.



Mesa carro de gran utilidad, pintada en blanco con toques amarillos. Espiral de hierro que protege el crecimiento de la enredadera.

LA PÁGINA PARA LA CASA

LA EDUCACION DE LA MUJER

Dice Severo Catalina:

Si educar es preparar convenientemente para la vida ulterior, debe prepararse a la niña para ser mujer, cultivando al mismo tiempo su cabeza y su corazón, su inteligencia y sus afectos.

Por lo general:

No se las ha enseñado a soportar un contratiempo ni a privarse de un capricho, y se quiere que tengan la condición apacible y tranquila.

No se las ha enseñado a obedecer, y se extraña que sean altivas.

Se han ponderado constantemente sus gracias y exagerado sus perfecciones, y parece mal que sean orgullosas.

Se las ha hechos apartar de los pobres y de los desvalidos, y se anhela que sean caritativas.

Se les ha dicho que casarse es tomar marido, y se critica que se apresuren a aceptarlo.

Se les ha descripto con negros colores la perfidia de los hombres y la emulación de las mujeres, y se deplora que sean egoístas.

Nadie lo sabía

Cuento de

JACINTA Y MATILDE CORDONE

NO, no me mire con incredulidad... No sonría... Lo que le estoy contando es cierto. Ya no me importa que lo sepan todos... Ahora no me obsesionará a mí solo...

—Por una mujer... — dice el que está al otro lado de la mesa. — No valen todas... Mire, yo una vez...

Se inclina con intención de contarle la anécdota que le viene a la memoria, pero él no lo deja:

—¡Si usted la hubiera conocido! Era altiva, fuerte.

Habla con los ojos brillantes y una extraña lucidez que ha ido aumentando con el número de whiskies.

— Me amaba, pero se defendía de ese amor... Yo sabía que si no me elevaba hasta ella, ella nunca descendería hasta mí. Yo lo sabía, ¿comprende?

El otro gira el vaso entre los dedos y queda con la vista fija en el hielo que se deshace en la bebida, a la espera de una oportunidad para continuar su narración.

— Una tarde, hace cinco años y siento todavía fresco en mi oído el golpe de su voz, "Me voy a Inglaterra con mi padre...", me dijo. "No me volverás a ver..." Aún veo su mirada de gata, intensa y burlona. Sus ojos escupían desprecio: "No podrás seguirme. Eres incapaz de hacerlo..." Sentí en el rostro como el escozor de un latigazo. ¡Incapaz de hacerlo! *(Pega con la mano abierta sobre la mesa)* Por la noche, aquí mismo... *(Mira a su alrededor.)* Entonces esto no era un lugar tan elegante... Porque no podía vivir sin ella. Llegué a darle cuanto deseaba. Fuí un triunfador... Cuando nos casamos aseguraba que nunca había dudado de mí. Así son las mujeres... Había logrado su admiración y su respeto...

El compañero de mesa, ya resignado a callar su relato, lo atiende con interés.

El deja de hablar. Algún feo recuerdo vela su mirada. Vuelve en sí con un sacudimiento.

—Mire, hermano...

Levanta la vista y se queda observando con ternura los ojos del que le escucha, a quien ha visto por primera vez dos horas antes. Son dos ojos de hombre... ¿Qué importa de quién?... Y él necesita hablar. Aquello oprime, estalla...

— Sus palabras me impulsaron a hacerlo. Salí de su casa como empujado. Vagué como un miserable... Y una sola idea fija: no perderla. Luego la noche... Solo, sentado en este mismo lugar, la cabeza oculta entre los brazos cruzados sobre la mesa. Debo haberme dormido, aunque no podría asegurarlo. Un cuchicheo. Alguien dijo: "¿Y ése?" Entonces comencé a distinguir las palabras. Permanecí quieto. "Duerme. Está borracho." Bajaron más la voz. Agucé el oído. Al día siguiente todo era en mi recuerdo como una pesadilla. Creo que planeaban un asalto. Ella, la mujer, saldría a las veintitrés de la casa de la madre, Amenábar 13..., e iría andando hasta la suya. Las separaban siete cuadras. En la tarde, al salir, llevaba puesto el collar... Todas calles desiertas. Convinieron. Aguardarían que llegara a la esquina Tal... Por el ángulo de mi brazo conseguí mirar ligeramente. Uno de los tres hombres era un chofer bien uniformado, con la cara ansiosa y la gorra echada hacia atrás. A los otros dos no logré verlos.

"Salieron. Sentí sus miradas sobre mí. Luego, nada.

"Esperé un tiempo prudencial, y me fuí, tambaleándome.

"Sólo tenía ante los ojos: Amenábar 13... No sé cómo llegué hasta allí. No recuerdo haber tomado ningún vehículo. Debo haber caminado, a pesar de que no sentía cansancio alguno.

"Pasé repetidas veces junto a la puerta de la casa, una casa-quinta llena de sombras.

"Miré el reloj. Se acercaba la hora. Me oculté tras un árbol, a varios pasos de la entrada. ¿Saldría realmente una mujer? ¿Habría soñado?

"Ocurrió así, ¿ve?, punto por punto: yo estaba allí esperando. Por un segundo pensé en avisarle lo que proyectaban. La puerta se abrió... La mujer era alta, de espaldas estrechas. Caminaba con paso breve... Sobre el escote, la luz opaca de unas perlas. Esperé quince segundos, y seguí tras ella. Veía el cuello y las perlas. En ese momento, se lo juro, sólo entonces, la idea que me había llevado hasta allí surgió: tres cuadras antes del lugar en que ellos aguardaban. ¿No podría yo adelantarme?...

"Ya estoy junto a ella. Vuelve ligeramente la cabeza.

"— Dos palabras, señora.

"Mis manos se dirigen, rápidas, al collar. Inició un chillido. Quise impedir que gritara. Apreté... Y antes de darme cuenta, cayó blandamente como si se deshiciera... Desprendí el collar.

"Puedo asegurarle que no sentía más que alegría en ese momento, al contacto de las perlas en mis manos. Sólo al alejarme, una opresión en el estómago, como si me impulsaran al vacío, y las rodillas vacilantes. Me afirmé y seguí andando.

"Aquí mis recuerdos se confunden..."

Deja de hablar y bebe el resto del vaso de un trago.

En el que lo escucha se ha ido dibujando la expresión mezcla de repulsión y curiosidad del que se acerca a un cadáver para descubrirle el rostro.

— Al día siguiente, y todavía hoy — continúa el narrador, — me parece que lo he soñado.

El otro se alivia. Se recuesta contra la silla y continúa bebiendo mientras lo oye.

— Y después el vapor... Inés, infantilizada por la dicha. Mar... Países distantes... Otros mundos... Todo iba a quedar atrás, enterrado para siempre.

"...Y en la página siguiente, en el mismo diario que anunciaba nuestra boda, con títulos grandes, gruesos: "Continúa en el misterio el crimen de la calle Amenábar. El chofer se contradice..." — Habla como si contara algo que está viendo.

— Cinco años viajando... Inés me daba una felicidad fuerte, como el alcohol. Junto a ella lo olvidaba todo. Pero en cuanto se apartaba de mi lado, aquello empujaba, empujaba. Estaba en mis manos —

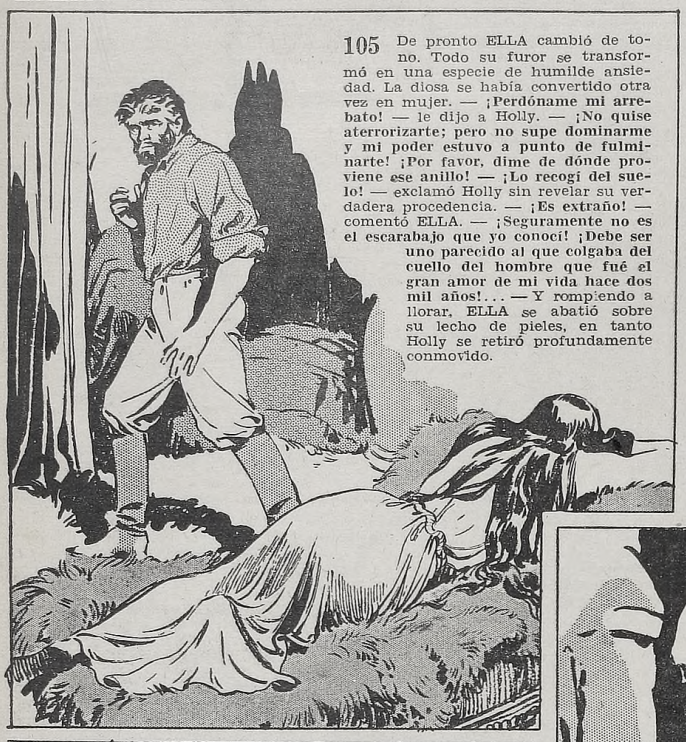
(Concluye en la pág. 68)

"ELLA"

(La más apasionante creación novelesca de H. RIDDER HAGGARD)

"EL TORMENTO DE UNA REINA"

Interpretada por el dibujante JOSE LUIS SALINAS



105 De pronto ELLA cambió de tono. Todo su furor se transformó en una especie de humilde ansiedad. La diosa se había convertido otra vez en mujer. — **¡Perdóname mi arrebato!** — le dijo a Holly. — **¡No quise aterrorizarte; pero no supe dominarme y mi poder estuvo a punto de fulminarte! ¡Por favor, dime de dónde proviene ese anillo!** — **¡Lo recogí del suelo!** — exclamó Holly sin revelar su verdadera procedencia. — **¡Es extraño!** — comentó ELLA. — **¡Seguramente no es el escarabajo que yo conocí! ¡Debe ser uno parecido al que colgaba del cuello del hombre que fué el gran amor de mi vida hace dos mil años!...** — Y rompiendo a llorar, ELLA se abatió sobre su lecho de pieles, en tanto Holly se retiró profundamente conmovido.

106 Serían las diez de la noche cuando Holly, repuesto de los efectos de la extraña escena, se dirigió a la caverna de Leo para ver cómo seguía su amigo.—**¡Pobre Leo!**—murmuró Holly. Y luego pensó que si éste era la reencarnación del hombre que ELLA había amado hacía dos mil años, Leo acabaría siendo su rival. Pues hay que decir que la belleza de la reina había hecho profunda impresión en el recto corazón de Horacio Holly. Pero su nobleza pudo más que su amor, y con un esfuerzo de su voluntad rechazó esa idea sombría y se retiró sin despertar a Ustane, que seguía sumida en su profundo sopor.

107 Andando por los pétreos corredores y alumbrándose con una pequeña lámpara de aceite, Holly cruzó varios pasadizos, cuando, de pronto, una ráfaga de viento apagó la llama de su candil. Estaba perdido. ¿Cómo se iba a orientar sin luz en aquel laberinto de piedra? Lanzando un juramento, Holly trató de orientarse. Tanteando las paredes creyó que podría desembocar en su caverna. Pero sólo consiguió extraviarse más. Ya comenzaba a perder la serenidad, cuando, a lo lejos, en el fondo del túnel, descubrió un pequeño resplandor.

108 Al acercarse casi gritó de asombro. El resplandor provenía de una gran caverna. Del suelo salía una siniestra llama. A su lívida luz ELLA, la reina misteriosa, parecía entregada a un extraño rito. Más allá, sobre una gran piedra se veía la velada forma de un cadáver cubierto con un sudario. — **¡Maldita sea la hermosa hija del Nilo que me robó a mi amado! ¡Maldito sea su recuerdo!** — decía ELLA, sacudida por el furor y los sollozos. — **¡Ay, Kalikrates!** — añadió dirigiéndose al cadáver. — **¡Pobre amado mío!** — Al oír aquello, Holly, no pudiendo aguantar aquel horror, huyó dando traspiés por la obscura galería...

109 Anduvo sin saber como. La voz de ELLA, cada vez mas debilitada por la distancia, llegaba hasta él. Aquellas palabras, aquel acento de dolor, aquella vibración de odio inextinguible, aquel amor de dos mil años le parecieron a Holly el tormento de un alma condenada. ¡Era el tormento de una reina! ¡Era la tortura de un alma que desde hacía veinte siglos esperaba, en vano, el momento en que la rueda del tiempo tornara a sacar de la nada la reencarnación de aquel a quien amó con supremo amor! Más de veinte minutos se prolongó la carrera de Holly en medio de la obscuridad. Se golpeó contra las rocas. Se metió en túneles y pasadizos. Sólo quería una cosa: ¡huir! Exhausto y casi muerto de espanto, cayó, por fin, sin sentido sobre el frío suelo de roca...

En el próximo número: "LA JUSTICIA DE ELLA"

RESUMEN DE NUESTRA HISTORIETA

"ELLA", por Ridder Haggard

Cierta noche en que Horacio Holly se hallaba en su departamento de la universidad inglesa en que estudiaba, recibe una extraña visita. Uno de sus compañeros, sir Leo Vincey, entra con una pesada caja de hierro y le pide que lo escuche. Vincey, que está muy enfermo, confiesa a su amigo que tiene un hijo pequeño y que, como puede morir de un momento a otro, desea que él se convierta en tutor del niño. Por otra parte, le revela que en su familia hay una extraña fatalidad. Miles de años antes, un antepasado de los Vincey fué sacerdote en Egipto. Era oriundo de Grecia y se llamaba Kalikrates. Un día, violando sus votos, huyó con una princesa. Perseguidos por el odio de los faraones, fueron a refugiarse en un poblado salvaje de Africa que estaba gobernado por una reina blanca. Esa reina asesinó a Kalikrates, pero un hijo de éste y la princesa lo sobrevivió. De ese hijo descendían los Vincey, que se llamaban así por una evolución de Vindex, el vengador, que un día habría de vengar ese remoto asesinato. Leo Vincey dijo a Holly que todas las pruebas que poseía se hallaban en el cofre de hierro que él debía guardar hasta que su pequeño hijo cumpliera la mayoría de edad. En ese momento leerían el contenido y quedarían en libertad de obrar como quisieran. Al día siguiente, con gran sorpresa de Horacio Holly, sir Leo Vincey era encontrado muerto en su habitación.

Pasa el tiempo. Bajo la educación de Holly, Leo Vincey se convierte en un verdadero "gentleman". Es el muchacho más fuerte, más hermoso y más noble de la universidad. Al cumplir los veinticinco años, Holly le entrega el cofre de hierro, y dándole la llave le ordena que lo abra.

En el cofre había un pedazo de tiesto con una inscripción que relataba la historia de la princesa Amenartas y del sacerdote Kalikrates. Vincey pudo saber así que Amenartas y su esposo habían huído de Egipto y se habían refugiado en un pueblo salvaje gobernado por una reina blanca. La reina se enamoró de Kalikrates y le ofreció su amor y la inmortalidad a cambio de que él accediera a repudiar a su esposa. La misteriosa reina llevó a la pareja hasta una gruta donde ardía la llama de la inmortalidad, y allí, ante aquel prodigioso fenómeno, conjuró a Kalikrates para que abandonara a Amenartas. Este se negó, y la reina, ciega de cólera, valiéndose de sus poderes mágicos, mató a Kalikrates de un solo gesto. La princesa, salvándose milagrosamente, logró escapar y refugiarse en Grecia. Luego dejó aquella inscripción para que alguno de sus descendientes vengara un día la muerte de su esposo. Para llegar hasta el reino misterioso de la mujer blanca era preciso navegar por el norte de Africa hasta un punto en que se levantaba una peña que presentaba la forma de una cabeza humana, una cabeza de negro, junto a la cual desembocaba un río. A partir de allí sólo existían indicios vagos. Algunos de los antepasados de Leo Vincey habían intentado la aventura. Su propio padre había iniciado la expedición, pero tuvo que abandonarla gravemente enfermo. Al leer esto, Leo juró cumplir la aventura y vengar a su remoto antecesor, y pocas semanas después, a bordo de un velero árabe que llevaba de remolque un ballenero con las armas y provisiones, Leo, Holly y su valet, llamado Job, navegaban frente a las costas de Africa. Una terrible tormenta los sorprende. El velero árabe naufraga y sólo se salvan nuestros tres amigos, junto al timonel árabe, que con ellos busca refugio en el ballenero. Al despuntar la aurora, y ya calmada la tormenta, descubren con asombro que están a la vista de una gran peña en forma de cabeza humana, tal como la que describía el misterioso relato de la princesa Amenartas.

Al pie del promontorio desemboca un río. Nuestros amigos remontan ese río, y una noche son atacados por algunos salvajes, que los colocan sobre unas literas y toman rápida carrera hacia el interior del país.

Finalmente, los tres amigos son invitados a un festín Cuando se hallan sentados con todo el pueblo en torno de una gran hoguera, Holly tiene el presentimiento de que algo desagradable va a ocurrir, y así se lo comunica a Leo.

En efecto, pocos momentos después sobreviene una lucha, durante la cual Holly agota las balas de su revólver y Leo Vincey pierde su única arma: un cuchillo de monte; cuando ya están a punto de perecer, son salvados por la providencial llegada de Billali, que hace cesar la lucha y detiene a todos los salvajes que tomaron parte en el asalto.

Rápidamente repuestos nuestros amigos de sus heridas, aceptan la invitación de Billali para marchar hacia la ciudad de Kor, en la que vive ELLA, la misteriosa reina de los "amajaguers". El viaje es terriblemente duro, y tanto Leo como Job se enferman gravemente con la fiebre que reina en la región pantanosa que deben atravesar. Al llegar al palacio de ELLA, Leo Vincey y Job son instalados en cómodos lechos. Al día siguiente, Billali entra en el cuarto de Holly y le dice que ELLA ha ordenado que lo lleve a su presencia.

Antes de salir, Holly ve en el suelo el anillo de Leo Vincey, y se lo pone maquinalmente. Luego, en compañía de Billali, llega hasta la presencia de ELLA.

ELLA resulta ser una reina de deslumbrante belleza, que recibe afablemente a Holly y le da una muestra de sus poderes mágicos. Pero cuando ve el anillo que Holly lleva en el dedo, el famoso "escarabajo egipcio" encontrado en el cofre heredado por Leo Vincey, la reina da un grito terrible y ordena a Holly que le revele el origen de esa joya sagrada.

Historia de la cadena de la Morenita Milagrosa

(Continuación de la pág. 11)

Morenita del Valle lo volvió a curar.

Por su estilo sencillo y candoroso, con sabor añejo; por sus conceptos, que sintetizan una época de milagrería y misticismo, transcribo fielmente a continuación la declaración del testigo don Francisco José de Salas y Herrera, quien relata las circunstancias en que esta hermosa cadena llegó a poder de la imagen. Es un documento digno de ser leído en las escuelas públicas, en el hogar del hombre acaudalado, como en el rancho de jarilla que levanta el paisano sobre las resecas lomas de mi tierra.

Dice así: "...sabe por pública voz, y tradición antigua, que bajó del Perú un caballero gafo e impedido de pies y manos; éste, desesperado de conseguir salud de los médicos que para este fin había solicitado a costa de mucho dinero, oyendo la fama de los portentosos milagros de la Virgen del Valle, enderezó la mira, y ofreció visitarla; cumpliólo así, y oyendo la piadosísima Madre de misericordia los ruegos y súplicas de este enfermo, le dió perfecta salud, y libre ya de todo impedimento y de los grandes dolores que le habían acompañado por largo tiempo hasta aquel punto, se despidió de su bienhechora, y después de haber caminado algunas jornadas, para parte de Santiago del Estero, se encontró con otro caballero con quien tenía correspondencia familiar, y éste gustosísimo de verle tan alentado y tan ágil, se procuró informar de aquella repentina salud y robustez, y le satisfizo el recién sano diciendo: que la Virgen Santísima Madre de Dios le había sanado, obrando este prodigio por la imagen que veneraban en este valle de Catamarca, con el título de Virgen del Valle, y que le *había regalado una cadena de oro, y las gracias de su salud a la cadena;* y despedidos, cogió cada cual su camino; al fin de la jornada paró y se acostó sin novedad a dormir. Cuando al romper el día recordó dando gritos, y sus criados acudieron asustados a ver a su señor; quejábase éste con mayores demostraciones de dolor que antes; y se halló encogido de los miembros con más exceso que la primera vez; y entre aquellas diligencias con que aliviarle halló un criado debajo de sus almohadas la cadena de oro que su amo había dejado a Nuestra Señora, y se la puso presente; a cuya vista reconoció el caballero de su yerro, se hizo volver de contado a la presencia de esta admirable prodigiosa y Benignísima Madre de Piedades; arrojóse a sus pies, convertidos sus ojos en ríos de lágrimas con grandes expresiones de sentimiento de tan execrable yerro; a cuya nueva instancia y rendimiento, la que siempre está inclinada a favorecer a los hombres, le volvió a dar salud cumplida; si bien, que en este tiempo ha oído algunas voces, que dicen en contra de esta segunda sanidad del dicho caballero enfermo, pero dificulta haya fundamentos para creerlo." (1)

(1) Otro de los testigos, don Bernabé Correa y Navarro, refiere: que en su segunda visita, el peruano no obtuvo la curación anhelada, y al retirarse de la iglesia fué colocado en una camilla sobre una carreta. Asustados, los bueyes, dispararon hacia las barrancas del río Grande, y apercibido el paralítico del peligro de muerte que le amenazaba, saltó a tierra. Es decir: sólo en ese momento sus miembros recobraron movimiento.

NOTA. — En la revista "Stella", que se editaba en Catamarca, el señor Enrique Marquesini publicó una nota que titula: "Estudio psicométrico de la cadena de la Virgen del Valle", que difiere fundamentalmente de la tradición oral completa, transcripta en estas líneas.

Suprima los CALLOS sin Peligro!

Para evitar los peligros de las infecciones, aplique a sus callos, callosidades, juanetes u ojos de gallo, los **ZINO PADS Dr. SCHOLL** que eliminan la causa que los produce, alivian el dolor y suprimen el callo con rapidez

Son protectores y asépticos, no se pegan a las medias ni se desprenden en el baño.

En cajitas de $ 1 - y $ 0.35

CALLOSIDADES

JUANETES

OJOS DE GALLO

GRATIS pida el Librito Dr Scholl

COMPAÑIA DR. SCHOLL

Florida 2 - Av. de Mayo 1431
Avenida de Mayo 956
Villa Urquiza: Monroe 5125
Rosario: Córdoba 1288
Córdoba: Rivadavia 76
Mendoza San Martín 1379
Mar del Plata Rivadavia 2449
Montevideo. J C Gómez 1323 y 18 de Julio 2014

Zino-pads Dr Scholl

LOS FIGURINES CON MOLDES

(Ver página 18)

INSTRUCCIONES Unicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que estén numerados.

La página de figurines con moldes aparece en todos los números. — La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal o bancario a la orden de la señora Rita C. de Martín,** cubriendo su importe a esta dirección:

Los moldes se remiten franco de porte.

MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962 — Buenos Aires
U. T. Libertad 35 - 4408

Cerrado de 12.30 a 14.30

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del **cincuenta por ciento en el precio.**

Los pedidos de moldes por talles serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.

CUPON PARA SOLICITAR MOLDES

Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos............., publicados en EL HOGAR de fecha.........., de acuerdo con las siguientes medidas:

PARA TALLE

Busto.......... Cintura.......... Cadera..........

PARA MEDIDAS Y ARMADOS
(Con cincuenta por ciento de recargo en el precio)

Busto....... Cintura....... Cadera....... Largo total de frente........ Largo de manga........ Talle........
Brazo....... Espalda....... Largo total de espalda......
Nombre de la solicitante ....

Calle .... Nº........
Localidad .... F. C.........
Provincia ....

....
(FIRMA)

Las medidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los contornos, alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.

RESPUESTA AL PROBLEMA DE BRIDGE Nº 221

(Continuación de la pág. 49)

Sud tiene tres bazas seguras en diamantes, tres en piques y una en corazón y una en trébol. Le falta una baza para cumplir el contrato, porque los piques no pueden caer. Lo que más le conviene es tratar de afirmar un corazón extra, y los tres atajes en diamantes le dan el tiempo exacto para hacer esto. Si los corazones no resultan, puede entonces probar los piques. Los tréboles no deben tocarse, porque son muy cortos.

SOLUCIONES

(Continuación de la pág. 47)

COCKTAIL DE LETRAS

(Herramientas e instrumentos de trabajo)

1. Tornillo.
2. Escoplo.
3. Sierra.
4. Buril.
5. Bigornia.
6. Macete.
7. Martillo.
8. Barrena.
9. Serrucho.
10. Prensa.
11. Mecha.
12. Gato.
13. Formón.
14. Cabrestante
15. Pinzas.
16. Cizalla.
17. Mazo.
18. Gubia.
19. Fresa.
20. Cepillo.

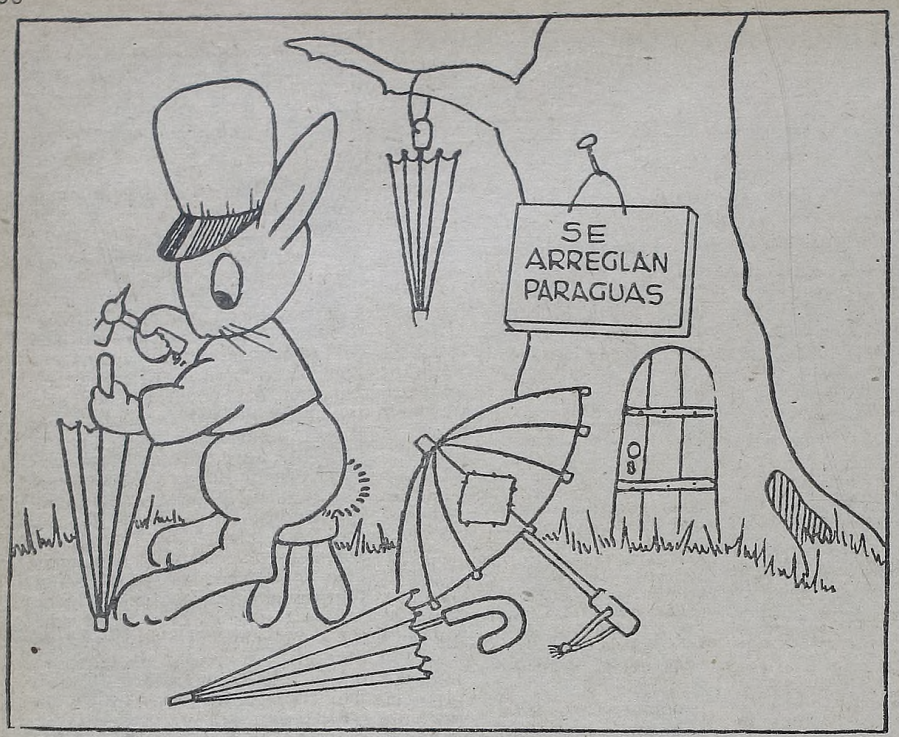
PRUEBA DE INGENIO

1. MO - RA - LE - JA
2. FI - LO - SO - FO
3. PO - RT - ER - IA
4. AN - TE - RI - OR
5. EX - AL - TA - DO

PRUEBA DE RAPIDEZ MENTAL

1. Albedrío.
2. Altruísta.
3. Alarma.
4. Alimento.
5. Aljibe.
6. Alfa.
7. Alternativa.
8. Albatros.
9. Altivo.
10. Alfiler.
11. Alcoba.
12. Alquimia.
13. Almena.
14. Alma.
15. Albaba.
16. Alcorán.
17. Alboroto.
18. Algarabía.
19. Alforza.
20. Alcaloide.

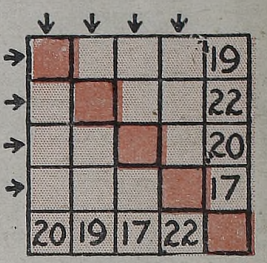
PARA LA GENTE MENUDA



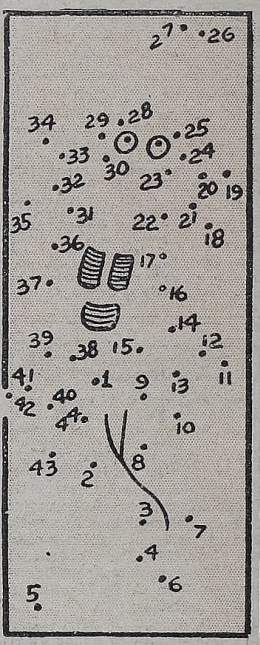
DIBUJO PARA COLOREAR

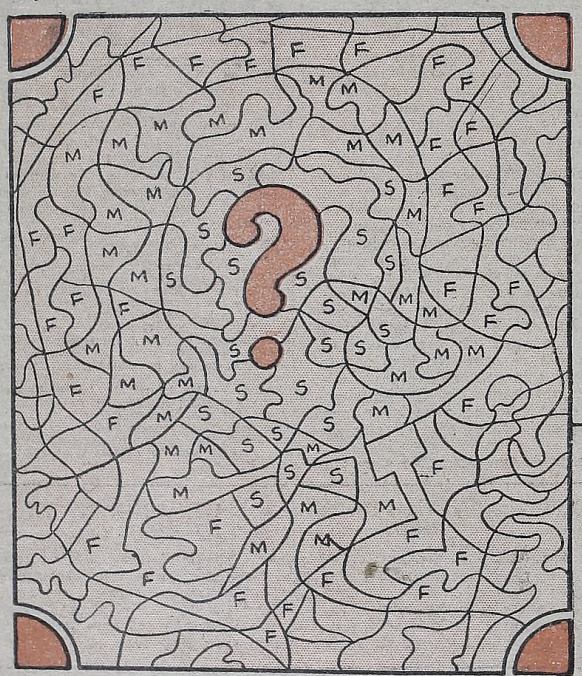
Como ven, este conejito que arregla paraguas tiene su taller en el tronco de un árbol, lo cual es bonito. Pero más bonita quedará la lámina si nuestros lectorcitos toman sus lápices y la colorean. El tronco del árbol, por ejemplo, puede ser pintado con marrón. Busquen ustedes los colores apropiados al resto de la lámina y cuando hayan terminado habrán formado un hermoso cuadrito que añadirán a su colección.

PROBLEMA DE ARITMETICA



En cada cuadrito en blanco deben ustedes colocar un número diferente, del 1 al 12 inclusive, en forma tal que sumada cada línea, la suma final coincida con la cantidad colocada al final de cada una de éstas. No olviden que no debe ser repetido ninguno de los números que se coloquen, es decir, entre el 1 y el 12 debe ser cada vez puesto un número diferente. Cuando hayan encontrado la solución compárenla con la que ofrecemos en otro lugar de esta página para ver si ambas coinciden.



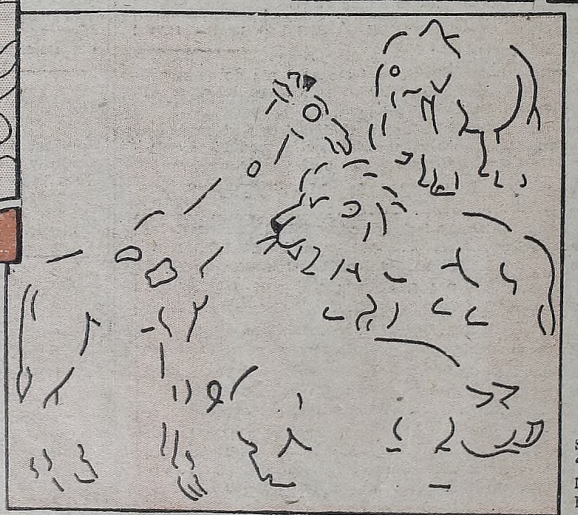


TRES ROSTROS DIFERENTES

Claro que hasta ahora no se ve ninguno, pero hagan lo siguiente y los verán. Tomen un lápiz y sombreen suavemente todos los espacios marcados por la letra S. Ese será un rostro. Luego sombreen también los espacios de la letra M. Ese será otro. Y por último hagan lo mismo con los de la letra F y tendrán el tercero. Verán qué agradable resulta ver cómo los rostros van desapareciendo para dejar lugar a que aparezcan los otros a medida que se va haciendo el sombreado.

LAMINA INCOMPLETA

En el grabado de abajo hemos dejado incompletos los cuerpos de una jirafa, de un cerdo, un león y un elefante para que nuestros lectores los terminen. De esta manera practicarán dibujo. ¡A ver qué tal se portan! Cuando los hayan terminado no olviden mostrarlos a sus padres para que ellos opinen.



HAY QUE UNIR LOS NUMEROS

¿Qué representan estos números? Aparentemente, nada. Pero ustedes ya saben cómo hay que hacer para que signifiquen algo. Tomen un lápiz y únanlos correlativamente, el primero desde el número 1 hasta el número 44, y el segundo desde el número 1 al 48.

Solución al "PROBLEMA de NUMEROS"

	1	12	6	19
11		2	9	22
5	8		7	20
4	10	3		17
20	19	17	22	

CONFIDENCIAS FEMENINAS

OTOÑO

Por VICTORIA JOUBERT

(Ambiente: Un parque ciudadano. Canteros de césped cortado al rape, en los que sólo brota a su gusto el cartel que prohibe pisarlos.)

INÉS. — Te pregunté por Eugenio y en respuesta me invitaste a pasear bajo los árboles; ya estamos aquí, y repito: ¿qué es de Eugenio?, obteniendo un suspiro por única contestación. Aparte de las objeciones que merece tan incoherente conducta, quedan en pie los naturales derechos de mi curiosidad no satisfecha.

Dina. — Muy respetables; pero considera que así y todo da más resultado la astucia que la invocación de derechos legítimos.

Inés. — Según para qué clase de reclamaciones, la fuerza es todavía mejor; pero mis pretensiones son de índole simplemente sentimental, y al no dañar intereses económicos ni políticos, que reconozco sagrados, pueden atenderse sin perjuicio excesivo.

Dina. — Veamos en qué consisten.

Inés. — ¿He de pronunciar las mismas palabras eternamente? Reclamo noticias de Eugenio y explicaciones por nuestra presencia en este lugar melancólico.

Dina. — Eugenio constituye un tema melancólico. Aquí encuentra su clima adecuado.

Inés.—Perdona si no comparto tan poético criterio: un buen mozo convencido, tipo Eugenio, sugiere cualquier idea menos la de que le siente un escenario otoñal. Las hojas secas que alfombran los senderos sirven para demostrar la deficiencia del servicio municipal, y nada más.

Dina. — Tal vez has sobrepasado la edad en que las estaciones ejercen influencia sobre el ánimo...

Inés. — ¿Insinúas que estoy vieja?

Dina. — ...o no percibes aún sus efectos por inmadurez...

Inés. — ¿Del espíritu? No agregues eso. Llamémoslo juventud, y en paz. Cada día me es más antipática cualquier alusión a mis años, y el fastidio aumenta a medida que me acerco a los veinte.

Dina.—¿De nuevo te acercas a los veinte.

Inés. — El fenómeno se debe a que retrocedo a razón de tres por cada uno que cumplo.

Dina. — ¿Cómo vamos a disponer de fuerzas para luchar contra los hombres ventajosamente, si gastamos lo mejor de nuestras reservas batallando con el tiempo?

Inés. — Quien te escuchara sin verte, supondría que eres fea: ¿por qué hay que agredir a los hombres?

Dina. — En defensa propia.

Inés. — Lindo juego: he oído decir que se llama amor.

Dina. — Para mí su nombre es Eugenio.

Inés. — Momentáneamente.

Dina. — Dios te oiga.

Inés. — A una invocación tan optimista no le corresponde el tono amargo que le das.

Dina. — Es que prefiero querer a Eugenio toda la vida.

Inés. — Un esfuerzo meritorio y bien empleado; ¿qué se opone a su realización?

Dina. — Mi orgullo.

Inés. — Anoche vi a Eugenio en una fiesta y he vuelto a encontrarlo aceptable a punto tal que lamenté que sea tu novio y que seamos amigas.

Dina. — ¡Mi novio! Es mi novio, más adelante será mi marido. Pero...

Inés. — ¿Te quejas de que todo marche normalmente? ¿Qué dirías si hubieras de invertir los términos?

Dina. — No comprendes.

Inés. — O te explicas mal.

Dina. — Resulta difícil expresar un desencanto cuando aún es más presentido que real; esa amenaza de un futuro dolor inconcreto puede, sin embargo, ensombrecernos de antemano las horas felices. A ello has de atribuir mi resistencia cuando quieres que hable de Eugenio. Si en plena calle, frente a una vidriera, dijese de pronto: "Eugenio y yo nunca nos entenderemos", te reirías a carcajadas, con seguridad.

Inés. — Acá siento tentaciones de hacer lo mismo.

Dina. — Pero no lo haces, porque, inconscientemente sufres los apaciguadores efectos del ambiente; nada hay como un camino arbolado para serenarnos, ahuyentando con su severa grandiosidad nuestras reacciones frívolas.

Inés. — Mi lógica resiste a todas las fuerzas de la naturaleza, querida, y en su nombre te invito a hacer un análisis de los pensamientos lúgubres que empiezan a dominarte, o bien a rechazarlos por contrafigura oponiéndoles cuanto hay de positivo y bello en tu vida.

Dina.—Supón que hago el recuento de mis vestidos, de mis éxitos de cualquier orden, incluyendo entre éstos la conquista de Eugenio, pues bien, la sola sospecha de no ser amada como lo he soñado, basta para quitar importancia al resto. Y Eugenio es demasiado convencional y ceremonioso, cumple tan estrictamente sus deberes de novio oficial, que parece someterse a ellos por obligación.

Inés.—Su fama de mozo galante no me hacía suponerlo correcto hasta el fastidio. Tiene una reputación donjuanesca deliciosamente detestable.

Dina. — He ahí mi tragedia: Eugenio guarda sus mejores defectos para las demás mujeres, mientras ante mí luce perfecciones de conducta tan inobjetables cuanto aburridoras.

Inés. — Excúsalo, considerando que representas lo legítimo en su trayectoria de falsedades.

Dina. — ¡Me hubiera gustado muchísimo reformarlo!

Inés. — Estás a tiempo, te lo aseguro; Eugenio ofrece de continuo excelentes argumentos para sermones sobre el pecado.

Dina. — ¿Olvidas que oficialmente ignoro que sea capaz de cometer el más insignificante desliz? Nunca me ha confiado ninguno de los suyos, y como además es un severo censor de lo que califica de ligerezas del modernismo, poner en evidencia las de él equivale a desmentir sus habituales filípicas. A pesar mío, tengo que entrar en el círculo de hipocresías que Eugenio traza alrededor de un noviazgo que pudo ser menos apacible, pero también menos deshumanizado a poco que los dos nos condujéramos con naturalidad. Yo no encuentro la manera de hacer que descienda al terreno de las confidencias a un señor que está encaramado en el Olimpo, y lucho entre el cariño y el miedo a un porvenir basado en la simulación. ¿Cómo puedo ponerme a corregir los errores de quien se jacta de una intachable moralidad? ¿Cómo perdonar las travesuras juveniles de un presunto santo?

Inés. — En tu caso, me distraería de esos problemas dictados por el otoño..., renovando el guardarropa. ¡Las estaciones pasan!...

LA VISITA

(Continuación de la página 54)

Emilio. — ¿Y por qué te ha ocurrido eso?

Pélissot. — Hoy es tarde para contártelo. Tus invitados llegan y te aburro con mis reflexiones.

Emilio. — No, papá; me lo contarás hoy.

Pélissot. — Temo revelarte la verdad. Lástima que te intereses por mis cosas hoy que das una comida práctica a relaciones influyentes y después de haberte negado a recibirme. Pero la causa que me impidió dar la medida de mí mismo, fuiste tú.

Emilio. — ¿Qué oigo, papá?

Pélissot. — Sí, hijo. Tú no tienes hijos y nunca lo entenderás.

Emilio. — No me lo reproches, que bastante sufro por esa causa.

Pélissot. — No te lo reprocho, y no sufras... Tú eres un buen hijo, y yo fuí un padre estúpido. Como oyes: estúpido. Para mí la arquitectura era la primera de las artes y la última de las profesiones... Soñaba con realizar obras eternas... En nuestra época sólo se construía estilo Luis XV, y los más arriesgados llegaban hasta Luis XVI. Había que luchar, y luché hasta que tú llegaste al mundo.

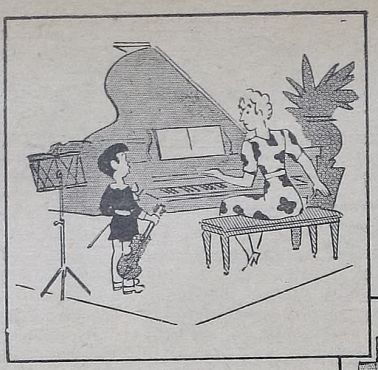
Emilio. — Y entonces aceptaste cualquier trabajo.

Pélissot. — No, hijo. Ese problema no podía ser el mío... Es más complicado. Al tener que criarte, absorbiste mi tiempo, y la arquitectura quedó poco menos que olvidada... Estaba inquieto... ¡Es tan frágil un niño!... Con tu madre pasamos largas horas al lado de tu cuna... Eras debilucho, y temíamos perderte. Por esa época tenía yo excelentes encargos. Pero tosías y ya no podía trabajar. Ni la perspectiva de ganar millones, ni el sillón académico me hubieran arrancado de la cabecera de tu cama. Y así murió el arquitecto para vivir sólo el padre. Después..., después se fué tu madre, y tú enfermaste de escarlatina. La mano que tomaba la temperatura no podía trazar líneas en un plano... El trabajo se resentía... Hube de llevarte un año a Suiza. Y un buen día comprobé que tú habías sanado pero que yo había perdido mi carrera y también mi salud... No me mires así, hijo. Es el orden natural de nuestras vidas... Nunca te conté estas cosas, y pensaba no decírtelas jamás. Pero hoy debía explicarte por qué no llegué a ser alguien en nuestro arte. Perdona el mal rato, hijo mío. Animo. Ve a recibir a tus invitados... Sonríe y no pierdas tiempo acompañándome. Es corto el camino que me resta andar. Lo concluiré solo..., como lo inicié...

TELON

LA PAGINA DEL BUEN HUMOR

Por DIOGENES



El niño. — Vea, profesora: usted dice que para la música soy terrible. Mamá dice que soy terrible. Yo también digo que soy terrible. Entonces, ¿a qué seguir?

—¡Qué cosa!... Juanita tiene la enfermedad del loro.

—¿Psitacosis?

—No. Repite todo cuanto oye.

El gerente del hotel al lavaplatos. — Rompe usted tantos platos que ni con su sueldo alcanza a pagarlos. ¿Qué haré?...

—Auménteme el sueldo.

—Deseo entrar en contacto con el espíritu de mi marido. Pero no le diga que soy yo quien lo llama.

—Mañana no vendré a trabajar porque me caso, señor.

—¿Y puede saberse quién es la idiota que se va a casar con un hombre como usted, que gana ochenta pesos por mes?

—Su hija, señor.

NADIE LO SABIA

(Continuación de la pág. 63)

vuelve las palmas hacia arriba, — mis manos accionaban, acariciaban, multiplicaban el dinero, como las de un malabarista, pero recordaban siempre... "Eso" estaba allí. ¿Cómo olvidar?... Por las noches despertaba en un sobresalto, sintiendo en los dedos el contacto húmedo, sedoso... ¡Tan frágil!... ¡Con cuánta facilidad!

"No podía más. Necesitaba contárselo todo. Cuando volvimos aquí, la cosa fué peor. Una tarde entré al departamento, resuelto como un suicida. Tenía que compartir mi carga, ¿me comprende? Quería desahogar mi angustia, doblado a sus pies como ante Dios. Aguantaría su indignación y su desprecio. Casi lo deseaba. Después, quién sabe, algún día llegaría a alcanzar su perdón."

El narrador se detiene un momento. Sus manos se abandonan sobre la mesa, flojas, como dos guantes.

— Ya se lo había dicho todo, cuando me sentí sacudir por los hombros. Levanté la cabeza. ¡Dios mío! No lo olvidaré nunca. Los ojos parecían de vidrio. Y de un labio tembloroso, extraño, repulsivo, salían las palabras, atropellándose.

"—¡Imbécil! ¿A quién se lo has dicho? ¿Quién lo sabe?

"—Nosotros solamente...

"— ¿Qué va a pasar ahora? — Sus manos seguían sacudiéndome. Tuve que gritar para que me oyera:

"— Nada. Nadie lo sabe...

"Entonces se operó el cambio. Como en una actriz. Suspiró.

"—¡Tonto! ¡Qué susto me has dado! — Me arregló la corbata. Estaba pálida todavía. Coqueteaba. Volvió a usar su risa de pantera feliz.

"—¡Tonto! — repetía. — Lo hiciste por mí. Gracias a eso logramos nuestra felicidad...

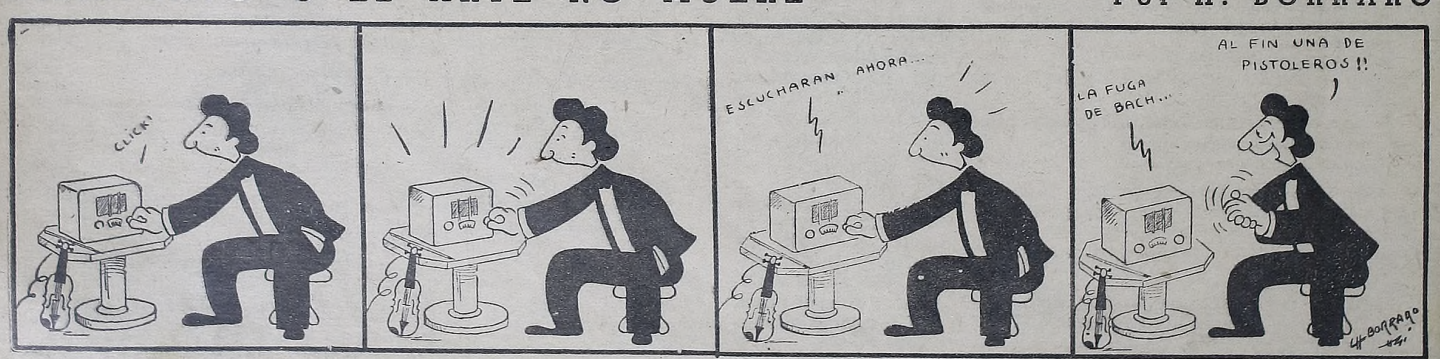
"No pude seguir oyéndola... Me levanté de un salto y crucé la habitación hasta la puerta. Al pasar junto a un espejo vi por última vez su figura, reflejada en él, de pie, llena de asombro..."

La mano del narrador aprieta el vaso, sin moverlo... La película de su vida, cientos de veces vista, sigue rodando ante sus ojos...

El otro menea la cabeza, sonriente, y mira alrededor, en un instintivo deseo de comentar con alguien lo que acaba de oír.

NISISTRATO o EL ARTE NO MUERE

Por H. BORRARO



La Paja en el Ojo Ajeno...

Correo Argentino
Franqueo a pagar
Cuenta 20
Tarifa reducida
Concesión 20

Semanalmente se premiará con un argentino oro a los que remitan las mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual
N° 049217

PREMIADAS ESTA SEMANA:

Luis Emmanuelli (Quilmes), *Chamusquino* (Capital) y *J. Martínez* (La Plata).

QUE os parece si ensayamos algunos aforismos sobre el aforismo?:

"El aforístico es un género que no encoge porque su brevedad no lo permite."

"El aforismo es el pan rallado de la filosofía."

"Como de un grano de trigo sale el futuro trigal, de un aforismo fecundo puede nacer una futura biblioteca."

"El aforismo es el bombón de la prosa."

No seguimos porque está visto que no acertamos. Es que para lograr la apretada síntesis de un buen aforismo hace falta la capacidad creadora de un gran poeta como don José Estévez, aforista quilmeño que en *Norte* de Quilmes del 10 de abril nos dió, entre otras, esta muestra de su ingenio:

Dentro de unos años Quilmes será una vasta y uniforme llamarada de avisos. Habrá que inventar, entonces, el aviso que se vea menos.

Un auténtico poeta no lo hubiera dicho mejor. Pongamos un ejemplo: ¿Qué se le habría ocurrido decir a Fernández Moreno en ese caso? Pues, precisamente, esto:

Dentro de poco la ciudad será una vasta y uniforme llamarada de avisos. Habrá que inventar entonces el aviso que se vea menos.

¿Habrá que inventar también una coincidencia que se vea menos? ¿Para qué? ¡Si es tan lindo encontrar a dos escritores que estén de acuerdo! A Fernández Moreno se le ocurre decir:

¡Qué mano de mendigo extendemos en el tranvía cuando esperamos el vuelto de los veinte centavos!

Pues don José Estévez le paga con la misma moneda:

¡Qué mano de mendigo extendemos en el tranvía cuando esperamos el vuelto de los veinte centavos!

Aunque en este caso la reflexión es más inesperada, porque, por lo visto, el señor Estévez ya está acostumbrado a alargar la mano.

Veamos, para terminar con este aforístico asunto, una reflexión demobibliográfica de Fernández Moreno:

Según el último censo, la población de Buenos Aires alcanza a 2.388.645 habitantes. Menos mal. Pueda ser que ahora se venda un libro más.

A la que responde el eco quilmeño:

De acuerdo al censo de 1938, Quilmes tenía 84.566 habitantes. Menos mal. Pueda ser que ahora se venda un libro más.

Nos animaremos a corregir la corrección, de esta forma: "De acuerdo al censo de 1941, Quilmes tiene 84.565 habitantes. Menos mal. Se habrá mudado el señor Estévez. Pueda ser que ahora quede un plagiario menos."

Consejo a sus congéneres: no conviene meterse en la boca del lobo. Venir a sacar esos aforismos de Fernández Moreno de

●

EL HOGAR del 11 de diciembre de 1936, es como ir a robar a la comisaría. No hay derecho...

●

EN *El Gráfico* del 27 de diciembre publicaron una entrevista al cadete ganador del concurso de destreza militar, en la que le preguntaron:

—¿Y luego?

—Natación. *El límite de tiempo para cubrir los cien metros era de tres minutos. Se ganaban dos puntos por cada segundo menos. Yo marqué un minuto y diez segundos.*

—*Vale decir que ganó cien puntos.*

Esto último va por cuenta del cronista, quien, con toda seguridad, jamás ha ganado ningún concurso de destreza matemática. Porque tres minutos son 180 segundos, y si marcó un minuto y diez segundos, o sean 70 segundos, le sobraron 110 segundos, que a razón de dos puntos por cada uno, hacen 220, y no cien puntos.

Una diferencia de una punta de puntos.

●

A las pobres criaturitas que cursan tercer grado, como si fuera poco el aceite de hígado de bacalao que a esa edad se les suele administrar, les hacen tragar encima las "poesías" de Juan de Dios Peza, que tienen peor gusto que el mencionado aceite, y muchísimas menos vitaminas. En el libro de lectura "Entre Amigos", su autor, A. Della Valle, les da a los tiernos párvulos esta pobre muestra de amistad con las estrofas del citado vate, entre las que figura la que sigue:

y en naranjos que mecen
doradas pomas
cantoras de la tarde
son las palomas.

Lo de las palomas cantoras no lo aclara el señor Della Valle, pero sí lo de las pomas, porque en las explicaciones que aparecen al pie, leemos:

Pomas: manzanas.

No. Es necesario que los niños de hoy, que serán los hombres de mañana (¡qué bien nos ha salido esto!), aprendan a no desconfiar de los naranjos que dan manzanas. Es necesario decirles que los árboles saben mucho más de botánica que los bardos tropicales y sus pedagógicos admiradores.

●

EN el número 3 de la revista *Señuelo*, que se subtitula: "Revista mensual típicamente criolla", encontramos el aviso de otra revista, no menos criolla, por lo visto, que se titula:

HABLEMOS
CORRETAMENTE
Publicación Lingüística bimestral para Hispano América

¿Será un caso de patriotismo prosódico-ortográfico?

¿O "atuará" como "corretora" de esa revista la propia "Cactita"?

No hace falta, porque, como ella misma diría: —"¡Hay cada uno, más de cuatro!..."

●

EXCELSIOR es una simpática revista que se publica en Tres Algarrobos, y que tiene, como podréis suponer, su sección "Notas sociales" con sus correspondientes "¿Quién es ella?, "Rumores de cuna" y demás deliciosos chimentitos de campanario. Para dar mayor categoría a la sección, se lucen en ella los ingenios—y las "ingenias" o ingenuas—tresalgarrobenses con los productos de su estro. En el número del 28 de febrero la señorita Nélida Barcala afrontó el juicio de la posteridad con un largo poema que empezaba con estos versos:

Bella es la vida que a tu lado paso,
en tu divino hogar me siento fuerte
contra el áspero embate de la suerte
y abroquello mi dolor con la virtud.

Si es duro el tiempo y el dinero escaso,
si mis sueños de amor fueron abajo,
queda la noble lucha del trabajo,
la esperanza, la fe y la juventud.

Os podemos asegurar que estos versos son de una poetisa con toda la barba, no sólo por esa decisión para encararse con las adversidades de la vida, sino por cierto aire de familia que tienen sus versos con estos otros:

Bella es la vida que a la sombra pasa
del heredado hogar; el hombre fuerte
contra el áspero embate de la suerte
puede allí abroquelarse en su virtud, etc...,

que pertenecen al conocidísimo "At home" de Guido Spano, el más barbudo de todo el parnaso nacional.

●

ENTRE las felicísimas personas que figuran en las notas sociales de *La Tierra* de Rosario, del 8 de abril, figura la señorita

LELIA, sobrina de nuestro compañero A. P., que ha cumplido con la Ley de enrolamiento.

Esto no está del todo claro: ¿quién habrá cumplido con la ley de enrolamiento, el tío o la sobrina? Ella, lo más que habrá podido hacer es cumplir con la ley de Enrulamiento, porque a los dieciocho años es casi obligatoria la permanente...

Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI

Atracción...

Ambiente proyectado y ejecutado por Mir Chaubell & Cía.

Fascinan por su belleza las originales creaciones del Estudio Técnico de Mir, Chaubell y Cía. Al confiarnos el amueblamiento de su hogar no sólo interpretaremos sus deseos, sino que también le brindaremos ese imponderable "no sé qué" característico en todas las decoraciones de Mir, Chaubell y Cía.

Mir, Chaubell y Cía.

SARMIENTO 1155

SELECCION FLORIDA, FLORIDA 665

EN LA PLATA, CALLE 50 Nº 637

MUEBLES MODERNOS PARA GENTE MODERNA

SENSACIONALES OFERTAS del Aceite *La Patrona* para 1941

Vea qué hermosa colección de utensilios modernos, prácticos, para mesa y cocina.

¡A LA MITAD DE SU VALOR!

1 - ENSALADERA - *Amplia. Muy decorativa. En tres distintos colores modernos. Valor real $ 3.10. Con dos recortes POR SOLO* **$ 1.50.**

2 - JUEGO DE CUBIERTOS PARA ENSALADA - *Muy novedoso y elegante. En tres distintos y bonitos colores. Valor real $ 1.30. Con dos recortes POR SOLO* **$ 0.50.**

3 - CUCHARON REDONDO - *Fuerte y de perfecta terminación. Con mango de madera pintada. Valor real $ 1.20. Con dos recortes POR SOLO* **$ 0.50.**

4 - CUCHARON OVALADO - *De moderno diseño. Muy práctico. Con mango de madera pintada. Valor real $ 1.30. Con dos recortes POR SOLO* **$ 0.50.**

5 - ESPUMADERA - *Cómoda y resistente. Con novedoso mango de madera pintada. Valor real $ 1.10. Con dos recortes POR SOLO* **$ 0.50.**

6 - BOLSA "MIL USOS" *En fuerte tela lavable de hermosos coloridos. Para playa, mercado, etc. Valor real $ 1.60. Con dos recortes POR SOLO* **$ 0.75.**

7 - ESPATULA - *De metal inalterable. Con bonito mango de madera pintada. Valor real $ 1.-. Con dos recortes POR SOLO* **$ 0.50.**

FORMA DE CANJE

Estos utensilios se canjean por Dos Recortes de la frase "El Aceite de la Ensalada Perfecta" que figura en las latas de Aceite "La Patrona" agregando, para cada uno de estos utensilios, el importe correspondiente en efectivo.

ESTA OFERTA ES VALIDA HASTA EL 30 DE JUNIO DE 1941

Pueden canjearse personalmente en nuestras oficinas:

Buenos Aires. *Cangallo 3101 y 25 de Mayo 195, 4º piso.*
La Plata. *Sección Ventas por Mayor, Dock Central.*
Necochea. *Sección Ventas por Mayor, Bajada Saladillo.*
Córdoba. *Rivadavia 523.*
Tucumán. *Córdoba 758.*
Santa Fe *San Jerónimo 2701.*
Lomas *Gral. Rodríguez 135.*
Morón. *Itapirú 115.*
San Isidro. *Laprida 18.*
Bahía Blanca. *Brown 147.*
Barranqueras. *Solari 158.*

Para los envíos por Correo deberá remitirse, además del importe correspondiente, en estampillas o giro postal, la suma de $ 0.35 para gastos de franqueo por cada pieza solicitada, dirigiéndose a Aceite "La Patrona", Casilla de Correo Nº 2266, Buenos Aires

ACEITE *La Patrona*

El Aceite de la Ensalada Perfecta

COMPAÑIA SWIFT DE LA PLATA

Durante más de 30 años,
Distribuidores Mundiales de Productos Argentinos